

ESPAÑOL



CDI-S074

Canon

PowerShot SD100  
DIGITAL ELPH

DIGITAL  
IXUS II

# Guía de usuario de la cámara



DiGiC

- Lea la información de *Lea esta sección antes de empezar* (p. 7).
- Consulte la *Guía de iniciación al software* para obtener información acerca de cómo instalar el software y cómo descargar imágenes.
- Lea también la Guía de usuario de la impresora incluida con la impresora Canon.

Exif Print



Canon

Canon DIGITAL CAMERA  
PowerShot SD100 DIGITAL ELPH  
DIGITAL IXUS II  
Guía de usuario de la cámara

## Organigrama y Guía de referencia



Esta cámara digital está diseñada para funcionar en condiciones óptimas cuando se usen accesorios para cámaras digitales originales de la marca Canon (“Accesorios de la marca Canon”). Puede usar accesorios que no sean de la marca Canon con esta cámara digital. Sin embargo, Canon no ofrece ninguna garantía ni se hace responsable de los daños que puedan originarse del uso de accesorios que no sean de la marca Canon.

## **Temperatura del cuerpo de la cámara**

Si utiliza la cámara durante periodos prolongados, ésta puede llegar a calentarse. Tenga esto en cuenta y extreme las precauciones cuando utilice la cámara durante largos períodos.

## **Acerca de la pantalla LCD**

La pantalla LCD está fabricada con técnicas de alta precisión. Más del 99,99% de los píxeles funcionan con arreglo a las especificaciones. Menos del 0,01% de los píxeles podría fallar ocasionalmente o aparecer como puntos negros o rojos. Esto no afecta en absoluto a la imagen grabada y no es un fallo de funcionamiento.

## **Formato de vídeo**

Establezca el formato de vídeo de la cámara con el específico de su zona geográfica antes de usarla con un televisor (p. 146).

## **Carga de la batería de fecha y hora**

- La cámara tiene una batería de litio recargable integrada que mantiene la fecha, la hora y otros ajustes de la cámara. Esta batería se recarga cuando la batería principal se inserta en la cámara. Cuando utilice por primera vez la cámara, coloque una batería cargada en su interior o use el kit adaptador de CA (se vende por separado) durante al menos 4 horas para cargar la batería de fecha y hora. Se cargará incluso con la cámara apagada.
- Si al encender la cámara aparece el menú Fecha/Hora, significa que la batería de fecha y hora está descargada. Recárguela como se describió anteriormente.

### Convenciones utilizadas en el texto

Los iconos que aparecen en el extremo derecho de las barras de títulos muestran los modos de funcionamiento aplicables. Como en el ejemplo siguiente, el procedimiento se puede realizar en modo  (Auto),  (Manual),  (Manual/Ayuda de Stitch) o  (Película).

#### **Uso del temporizador**



 : Esta marca indica problemas que pueden afectar al funcionamiento de la cámara.

 : Esta marca indica los temas adicionales que complementan a los procedimientos básicos de funcionamiento.

En esta guía, el término “tarjeta SD” se refiere a una tarjeta de memoria SD (Secure Digital, un sistema de protección de copyright).

### ¿Alguna pregunta? Consulte aquí primero

- ¿Cómo se recorren los menús?

**Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).**

- ¿Qué ajustes hay disponibles para cada función?

y

¿Se conservarán mis ajustes si apago la cámara?

**Consulte *Funciones disponibles en cada modo de disparo* (p. 192).**

- ¿Cómo puedo obtener información sobre impresión?

**Consulte *Acerca de la impresión* (p. 116).**

- ¿Qué funciones hay disponibles a través del menú?

**Consulte *Menú FUNC.* (p. 148).**

**Consulte *Menú Grabación* (p. 150).**

**Consulte *Menú Play* (p. 152).**

**Consulte *Menú Configuración* (p. 154).**

**Consulte *Menú Mi cámara* (p. 158).**

# Índice de miniaturas

Iniciación rápida	14
Preparación de la cámara	16
Funciones básicas	32
Toma de fotografías	58
Reproducción	93
Borrado	113
Ajustes de impresión/transferencia de imágenes	116
Conexión de la cámara a un ordenador o un televisor	142
Listas de mensajes y opciones de menú	148
Apéndices	166
Solución de problemas	168
Especificaciones	172

## Tabla de contenido

Los elementos marcados con  son listas o gráficos que resumen los procedimientos o las funciones de la cámara.

<b>Lea esta sección antes de empezar</b> .....	<b>7</b>
Lea esta sección .....	7
Precauciones de seguridad .....	8
Prevención de fallos de funcionamiento .....	13
<b>Iniciación rápida</b> .....	<b>14</b>
<b>Guía de componentes</b> .....	<b>16</b>
<b>Preparación de la cámara</b> .....	<b>21</b>
Carga de la batería .....	21
Instalación de la batería .....	23
Instalación de la tarjeta SD .....	25
Ajuste de fecha y hora .....	28
Ajuste de idioma .....	30
<b>Funciones básicas</b> .....	<b>32</b>
Activar y desactivar la alimentación .....	32
Uso de la pantalla LCD .....	34
Información mostrada en la pantalla LCD .....	36
Uso del visor .....	40
Uso del zoom .....	41
Uso del botón de disparo .....	42
Selección de menú y ajustes .....	44
<b>Personalización de la cámara (Ajustes de Mi cámara)</b> .....	<b>53</b>
Cambio de los ajustes de Mi cámara .....	53
Registro de los ajustes de Mi cámara .....	55
<b>Toma de fotografías</b> .....	<b>58</b>
Toma de fotografías en modo Automático .....	58
Comprobación de una imagen justo después de disparar .....	60
Cambio de los ajustes de Resolución/Compresión .....	61
⚡ Uso del flash .....	63
🌸 / ▲ Toma de primeros planos/disparos infinitos .....	65
Uso del zoom digital .....	67
📺 Disparo continuo .....	68
⌚ Uso del temporizador .....	69
Toma de fotografías en modo Manual .....	70

Filmación de una película .....	71
Toma de fotografías en modo Ayuda de Stitch.....	73
Bloqueo del enfoque (bloqueo de AF) .....	76
Bloqueo del ajuste de la exposición (bloqueo de AE) .....	78
Bloqueo del ajuste de la exposición con flash (bloqueo de FE) .....	79
Cambio entre los modos de enfoque automático .....	80
 Cambio entre los modos de medición de la luz .....	81
Ajuste de la compensación de la exposición .....	82
Toma de fotografías en el modo Obturador largo.....	83
Ajuste del balance de blancos .....	85
Modificación del efecto fotográfico .....	88
Ajuste de la velocidad ISO .....	89
Ajuste de la función Autorotación.....	90
Reajuste del número de archivo .....	91
<b>Reproducción .....</b>	<b>93</b>
Visualización de imágenes individuales .....	93
 Ampliación de imágenes .....	94
 Mostrar imágenes en conjuntos de nueve (Reproducción de índices) .....	95
Visualización de películas.....	97
Edición de películas.....	100
Giro de imágenes en la pantalla.....	102
Cómo agregar anotaciones de sonido a las imágenes.....	104
Reproducción automática (Muestras de diapositivas).....	107
Protección de imágenes .....	112
<b>Borrado .....</b>	<b>113</b>
Borrado de imágenes una a una .....	113
Borrado de todas las imágenes .....	114
Formateo de tarjetas SD .....	115
<b>Impresión.....</b>	<b>116</b>
Acerca de la impresión .....	116
Conexión de una impresora.....	120
Impresión.....	124
Configuración de los ajustes de impresión (Función de impresión directa) .....	126
Configuración de los ajustes de impresión DPOF.....	131

<b>Ajustes de descarga de imágenes</b>	
<b>(Orden de descarga DPOF) .....</b>	<b>140</b>
Selección de imágenes para transferencia .....	140
<b>Descarga de imágenes en un ordenador .....</b>	<b>142</b>
Conexión de la cámara a un ordenador mediante un cable USB .....	142
Descarga directamente desde una tarjeta SD.....	145
<b>Toma de fotografías y reproducción en una pantalla de</b>	
<b>televisión .....</b>	<b>146</b>
<b>Listas de mensajes y opciones de menú .....</b>	<b>148</b>
Menú FUNC. ....	148
Menú Grabación .....	150
Menú Play.....	152
Menú Configuración .....	154
Menú Mi cámara.....	158
Cómo reajustar los ajustes a sus valores predeterminados .....	161
Lista de mensajes .....	162
<b>Apéndices .....</b>	<b>166</b>
Uso de un kit adaptador de CA (se vende por separado) .....	166
Cuidado y mantenimiento de la cámara .....	167
<b>Solución de problemas .....</b>	<b>168</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>172</b>
<b>Índice .....</b>	<b>179</b>
<b>Funciones disponibles en cada modo de disparo .....</b>	<b>192</b>

## Lea esta sección

### Disparos de prueba

Antes de intentar fotografiar una imagen importante, le recomendamos que fotografíe varias imágenes de prueba para confirmar que el funcionamiento y el uso de la cámara son correctos.

Canon, sus filiales y sus distribuidores no se hacen responsables de ningún daño derivado de la mala utilización de una cámara o accesorio, incluidas las tarjetas de memoria SD, que cause que la imagen no se grabe o lo haga en un formato inteligible.

### Advertencia sobre el incumplimiento de la ley de copyright

Las cámaras digitales de Canon son para uso personal y no deberán utilizarse de una manera que infrinja o contravenga las leyes y regulaciones de Copyright nacionales o internacionales. Recuerde que en ciertos casos, tomar imágenes de representaciones, exhibiciones o propiedades comerciales con una cámara o cualquier otro dispositivo, puede suponer una infracción de la ley de Copyright u otros derechos legales, incluso en el caso de que las imágenes se hayan tomado para uso personal.

### Limitaciones de la garantía

La garantía de esta cámara sólo tiene validez en el país de venta. Si experimenta algún problema con la cámara cuando esté utilizándola en el extranjero, llévala al país de compra antes de realizar una reclamación de garantía en un Servicio de asistencia al cliente de Canon.

**Para ponerse en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon, consulte la Tarjeta de garantía que se incluye con la cámara.**

## Precauciones de seguridad

- Antes de comenzar a utilizar la cámara, asegúrese de que ha leído y comprendido las normas de seguridad descritas a continuación. Asegúrese siempre de que está utilizando la cámara correctamente.
- Las normas de seguridad que se mencionan en las próximas páginas tienen como objetivo enseñarle a manejar la cámara y sus accesorios de forma correcta y segura para evitar posibles daños a su persona, a terceros o a otros equipos.
- En las páginas siguientes, el término “equipo” se refiere principalmente a la cámara y sus accesorios de alimentación, como el cargador de batería y el adaptador de alimentación compacto (se venden por separado).

### Almacenamiento de tarjetas SD

Guarde la tarjeta de memoria SD fuera del alcance de los niños. Podrían tragarla por accidente. De ser así, acuda al médico inmediatamente.

### Advertencias

- 
- **No apunte con la cámara directamente al sol o a otras fuentes de luz intensa que pudieran perjudicarle a la vista.**

- 
- **No dispare el flash cerca de los ojos de personas o animales.**

La exposición a la luz intensa que produce el flash podría dañar la vista. Para mayor seguridad, manténgase al menos a un metro (39 pulgadas) de distancia de los niños cuando vaya a utilizar el flash.

- 
- **Guarde el equipo fuera del alcance de los niños.** Un niño puede deteriorar accidentalmente la cámara o las baterías, lo que podría traer consecuencias graves. Por otra parte, el niño podría asfixiarse si se le enganchara la correa en el cuello.

- 
- **No intente desmontar o cambiar ninguna parte del equipo si dicha acción no se especifica en esta guía.** Desmontar o cambiar alguna pieza podría ocasionar una descarga eléctrica de alta tensión. Todas las reparaciones, modificaciones y revisiones internas, deberán ser realizadas por personal cualificado debidamente autorizado por el distribuidor de la cámara o el Servicio de asistencia al cliente de Canon.
-

- 
- **Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica de alto voltaje, no toque la zona del flash de la cámara si ésta ha resultado dañada.** Del mismo modo, nunca toque las partes internas del equipo que pudieran quedar expuestas debido a cualquier daño. Existe el riesgo de descarga eléctrica de alto voltaje. Ante cualquier duda, consulte al distribuidor de su cámara o al Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.
- 
- **Si observa que salen de la cámara humo o gases tóxicos, deje de manipular el equipo inmediatamente.** Este tipo de avería puede producir fuego o descargas eléctricas. Apague inmediatamente la cámara, extraiga la batería y desenchufe el cable de la fuente de alimentación. Verifique que la cámara ha dejado de emitir humo o gases tóxicos. Acuda al distribuidor de la cámara o al Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.
- 
- **Deje de manipular el equipo si se le cae o si la carcasa está dañada.** Este tipo de avería puede producir fuego o descargas eléctricas. Apague inmediatamente la cámara, extraiga la batería y desenchufe el cable de la fuente de alimentación. Acuda al distribuidor de la cámara o al Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.
- 
- **Tenga cuidado de no mojar o sumergir el equipo en agua u otros líquidos.** No permita que entre líquido en la cámara. La cámara no está impermeabilizada. Si el exterior de la cámara entra en contacto con líquidos o con aire salado, séquela con un paño suave y absorbente. En caso de que caiga agua o alguna sustancia extraña en el interior de la cámara, apáguela inmediatamente y extraiga la batería o desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica de la pared. Si continúa utilizando el equipo podría producirse fuego o descargas eléctricas. Acuda al distribuidor de la cámara o al Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.
- 
- **No utilice productos que contengan alcohol, benceno, disolventes u otras sustancias inflamables para la limpieza o el mantenimiento del equipo.** Su uso podría ocasionar fuego.
- 
- **Quite el cable de alimentación con cierta regularidad para limpiar el polvo y la suciedad acumulada en el enchufe, el exterior de la toma eléctrica y la zona próxima.** En ambientes polvorientos, húmedos o grasientos, el polvo que se acumula alrededor del enchufe a lo largo del tiempo, puede llegar a saturarse de humedad y producir un cortocircuito, que podría originar fuego.
-

---

• **No corte, deteriore o manipule el cable de alimentación, ni coloque objetos pesados sobre él.** Cualquiera de estas acciones podría provocar un cortocircuito y producir un incendio o una descarga eléctrica.

---

• **No manipule el cable de alimentación con las manos húmedas.** En caso contrario podría sufrir una descarga eléctrica. Siempre que desenchufe el cable, sujételo por la parte rígida del enchufe. Si tira de la parte flexible, podría estropear el aislante y dejar el cable al descubierto, lo que sería una fuente potencial de incendios y descargas eléctricas.

---

• **Utilice únicamente los accesorios de alimentación recomendados.** La utilización de fuentes de alimentación que no estén expresamente recomendadas para este equipo podría dar lugar a sobrecalentamiento, fuego, descargas eléctricas y otros problemas.

---

• **No deje las baterías cerca de una fuente de calor ni las exponga directamente a las llamas.** Tampoco debe sumergirlas en agua. Esto podría deteriorar las baterías y provocar la salida de líquidos corrosivos, fuego, una descarga eléctrica, una explosión u otros problemas graves.

---

• **No intente desmontar la batería, alterarla de algún modo o aplicarle calor.** De lo contrario existiría un grave riesgo de lesiones por explosión. Lave con agua abundante cualquier parte del cuerpo, incluidos los ojos y la boca, o cualquier prenda que entre en contacto con el contenido de la batería. Si la boca o los ojos entran en contacto con estas sustancias, lávelos con agua abundante y busque inmediatamente asistencia médica.

---

• **Evite dejar caer la batería o someterla a golpes fuertes que pudieran dañar la carcasa.** La batería podría derramar líquidos y causar lesiones graves.

---

• **No ocasione ningún cortocircuito entre los terminales de la batería con objetos metálicos, tales como llaveros.** Esto podría producir un sobrecalentamiento, quemaduras y otros daños. Utilice la tapa del terminal suministrada para almacenar o transportar la batería.

---

• **Antes de desechar la batería, cubra los terminales con cinta adhesiva u otro aislante para evitar que entren en contacto directo con otros objetos.** El contacto con los componentes metálicos de otros materiales en los contenedores de basura podría dar lugar a incendios y explosiones. Deposite las baterías en los contenedores de su zona destinados a tal efecto.

---

- 
- **Utilice sólo las baterías y los accesorios recomendados.** El uso de baterías no recomendadas expresamente para este equipo, podría dar lugar a explosiones o fugas que podrían desembocar en fuego, lesiones y daños al entorno.

---

  - **Use el cargador de batería especificado para cargar la batería NB-3L.** El uso de otros cargadores puede producir sobrecalentamiento, deformación del equipo, incendios o descargas eléctricas.

---

  - **Desconecte el cargador de batería y el alimentador de corriente tanto de la cámara como de la fuente de alimentación, después de haber recargado la batería y cuando no esté utilizando ninguno de estos dispositivos, con el fin de evitar incendios y otros peligros.** El uso continuado durante largos períodos de tiempo puede sobrecalentar o deformar la unidad, lo que podría provocar fuego.

---

  - **El terminal del cable de alimentación suministrado está diseñado para ser utilizado exclusivamente con esta cámara.** No los utilice con otros productos o baterías. Existe riesgo de fuego y otros problemas.
- 

### **Precauciones con los campos magnéticos**

Mantenga alejados los objetos sensibles a los campos magnéticos (como tarjetas de crédito) del altavoz de la cámara. Podrían borrarse todos sus datos o quedar inservibles.

## Precauciones

- 
- **Evite utilizar, colocar o guardar el equipo en lugares expuestos a la luz solar intensa o a altas temperaturas, por ejemplo, el salpicadero o el maletero del coche.** La exposición a la luz solar y al calor intensos puede causar fugas, sobrecalentamiento o explosiones en la batería que den lugar a fuegos, quemaduras y otras lesiones. Las altas temperaturas también pueden hacer que se deforme la carcasa. Asegúrese de que la ventilación es buena en el momento de utilizar el alimentador de corriente para cargar la batería o encender la cámara.
- 
- **No guarde el equipo en lugares húmedos o con polvo.** Esto podría ocasionar fuego, descargas eléctricas y otras lesiones.
- 
- **Cuando lleve la cámara colgada al cuello, asegúrese de no someterla a fuertes impactos que pudieran causarle lesiones o dañar el equipo.**
- 
- **Asegúrese de que no tapa el flash con los dedos cuando vaya a disparar.** Tampoco toque la superficie del flash después de tomar varias fotografías en un corto espacio de tiempo. En ambos casos podría sufrir quemaduras.
- 
- **No utilice el flash si la lente está sucia o tiene polvo u otras partículas.** El recalentamiento consiguiente podría dañar el flash.
- 
- **Asegúrese de que el cargador de batería está insertado en una toma eléctrica que no exceda el voltaje especificado para el dispositivo.** El enchufe del cargador de batería varía según el país.
- 
- **No use el cargador de batería si el cable o el enchufe está dañado, o si el enchufe no está totalmente insertado en la toma eléctrica.**
- 
- **Evite que los objetos metálicos (como chinchetas o llaves) o la suciedad entre en contacto con el enchufe o los terminales del cargador.**
- 
- **Si utiliza la cámara durante periodos prolongados, ésta puede llegar a calentarse.** Extreme las precauciones cuando utilice la cámara durante períodos prolongados, ya que sus manos podrían notar una sensación de calentamiento.
-

## Prevención de fallos de funcionamiento

### **Evite acercarse a campos magnéticos fuertes**

Nunca coloque la cámara cerca de motores eléctricos u otros equipos que generen campos electromagnéticos fuertes. La exposición a campos magnéticos fuertes puede causar averías o afectar a los datos de las imágenes.

### **Evite los problemas relacionados con la condensación**

Someter el equipo a cambios bruscos de temperatura podría causar condensación (pequeñas gotas de agua) en las superficies externas e internas. Esto se puede evitar colocando el equipo en una bolsa hermética de plástico y dejando que se adapte a los cambios de temperatura lentamente antes de sacarlo.

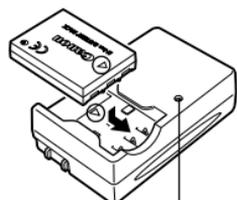
### **Si la condensación tiene lugar dentro de la cámara**

Deje de utilizar el equipo inmediatamente si detecta condensación. Si continúa utilizando la cámara, podría estropearla. Extraiga la tarjeta SD y las baterías o el alimentador de corriente (si está conectado) y espere hasta que la humedad se haya evaporado completamente antes de volver a utilizar el equipo.

### **Almacenamiento durante periodos largos**

Cuando no vaya a utilizar la cámara en un largo período de tiempo, extraiga la batería y guarde el equipo en un lugar seguro. Si guarda la cámara durante un largo período de tiempo con las baterías instaladas, éstas se gastarán y podrían estropear el equipo. Tenga en cuenta, sin embargo, que la fecha, hora y otros ajustes de la cámara podrían restablecerse a su configuración predeterminada si se extrae la batería durante más de tres semanas. Siga las instrucciones de esta guía para restablecer la configuración deseada.

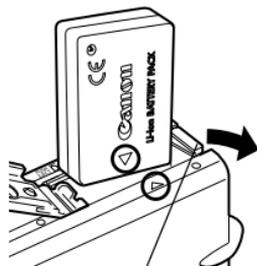
## Iniciación rápida



Indicador de carga

### 1 Carga de la batería (p. 21).

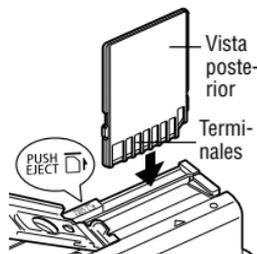
Cargue la batería con el cargador de batería que se suministra. La carga está terminada cuando la luz del indicador pasa de naranja a verde.



Cierre de la batería

### 2 Instalación del paquete de baterías (p. 23).

Abra la tapa de la ranura de la tarjeta SD o de la batería y presione el cierre mientras inserta la batería.



Vista posterior

Terminales

### 3 Instalación de la tarjeta SD (p. 25).

- Inserte la tarjeta SD como se muestra en la parte inferior de la cámara hasta que encaje en su lugar.
- No toque los terminales ni deje que entren en contacto con ningún objeto metálico.



### 4 Coloque el conmutador de modo en (Auto) (p. 20).



Lámpara de encendido

### 5 Encienda la cámara (p. 32).

Pulse el botón **ON/OFF** hasta que se encienda la lámpara de encendido.



## 6 Enfoque (p. 42).

Oriente la cámara y pulse ligeramente el botón de disparo hasta la mitad. Sonarán dos zumbidos cuando se haya realizado el enfoque automático.



## 7 Disparo (p. 43).

Presione el botón de disparo. Se oirá el sonido de disparo durante la realización de la fotografía.



## 8 Ver la imagen grabada (p. 60).

La imagen grabada se muestra durante aproximadamente 2 segundos. Para continuar mostrando la imagen, mantenga presionado el botón de disparo; o bien, mantenga presionado dicho botón mientras presiona el botón **SET** y, a continuación, suelte ambos botones.



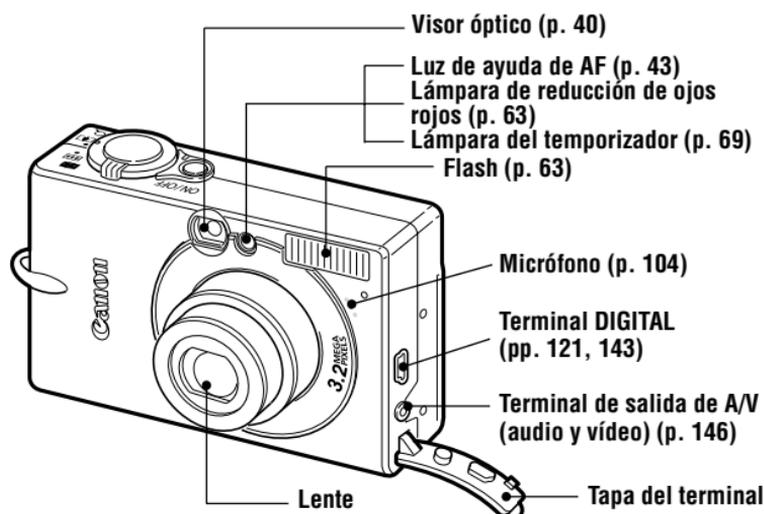
### Para eliminar inmediatamente la imagen visualizada

1. Pulse el botón  mientras se muestra la imagen.
2. Compruebe que se ha seleccionado [Borrar] y pulse el botón **SET** (Ajustar).



- Establezca la fecha y la hora si aparece el menú Fecha/Hora (p. 28).
- Puede cambiar el idioma de visualización de los menús. (p. 30).
- Para ver las otras imágenes fotografiadas, consulte la sección *Reproducción* (p. 93).
- Cuando termine de usar la cámara, pulse el botón **ON/OFF** para apagarla.

## Vista frontal

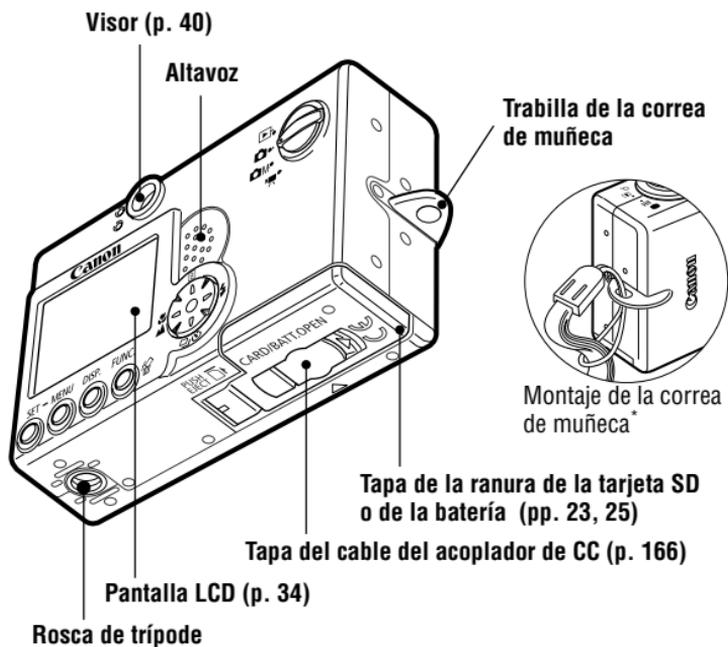


### Los cables siguientes se usan para conectar la cámara a un ordenador o una impresora.

- Ordenador (p. 143)  
Cable de conexión USB IFC-300PCU (suministrado con la cámara)
- Impresora compatible con la función de impresión directa (serie CP, se vende por separado) (p. 121)  
Cable de conexión directa DIF-100 (suministrado con las impresoras compatibles con impresión directa)
- Impresora de inyección de burbuja compatible con la función de impresión directa (se vende por separado) (p. 122)  
Consulte la *Guía de iniciación rápida* de la impresora de inyección de burbuja.

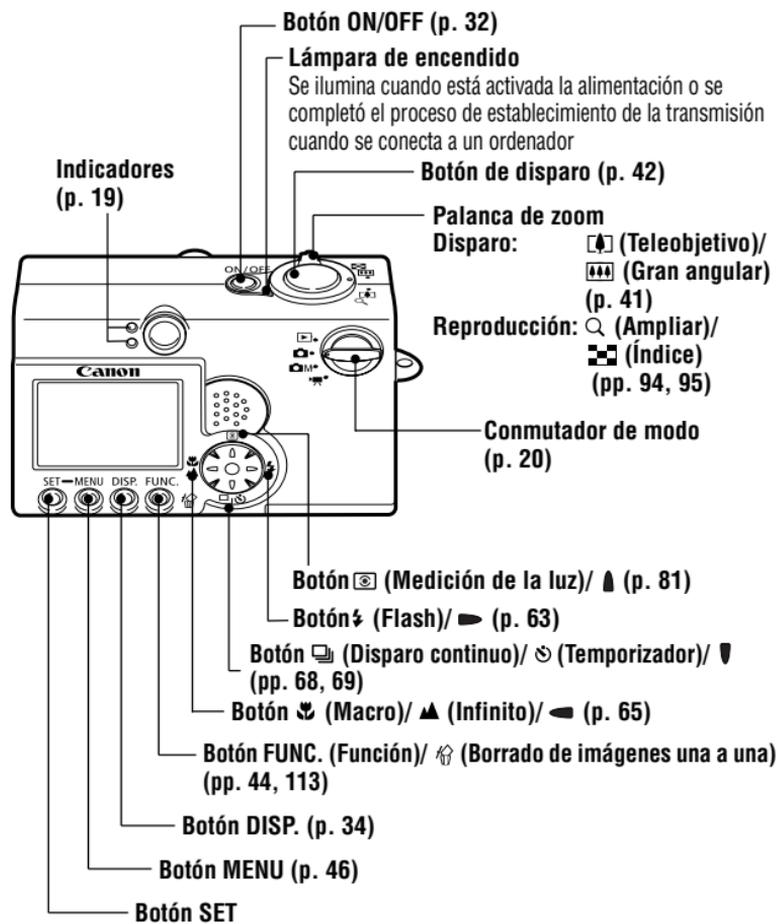
Consulte el *Diagrama del sistema* que se incluye con la cámara para obtener información sobre impresoras compatibles con la función de impresión directa.

## Vista posterior



\* Tenga cuidado de no balancear la cámara ni engancharla en algún sitio mientras la lleva colgada de la correa de muñeca.

## Panel de control



## Indicadores

Los indicadores se iluminan o parpadean cuando se pulsa el botón **ON/OFF** o el botón de disparo.

### Indicador superior

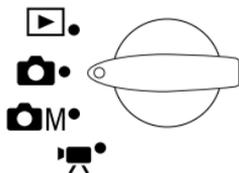
- Verde:** Preparada para disparar
- Parpadea en verde:** Grabando en una tarjeta SD / Leyendo de una tarjeta SD / Borrando de una tarjeta SD / Transmitiendo datos (durante una conexión a un ordenador)
- Naranja:** Preparada para disparar (flash activado)
- Parpadea en naranja:** Preparada para disparar (aviso de movimiento de cámara)

### Indicador inferior

- Amarillo:** Modo Macro / Modo Infinito / Bloqueo de enfoque (Método 2, p. 76)
- Parpadea en amarillo:** Dificultad para enfocar (suena un zumbido). Aunque puede presionar el botón de disparo, se recomienda usar el bloqueo de enfoque (p. 76)

## Conmutador de modo

Use el conmutador de modo para seleccionar el modo de funcionamiento de la cámara.



### Modo Disparo

#### (Auto)

La mayoría de los ajustes los selecciona automáticamente la cámara (p. 58).

#### (Manual)

La compensación de la exposición, el balance de blancos, el efecto fotográfico y otros ajustes se pueden seleccionar manualmente (p. 70).

#### (Película)

Permite realizar secuencias de película (p. 71).

### Modo Reproducción

#### (Reproducción)

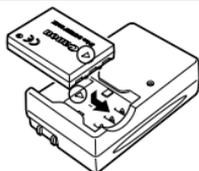
- Reproduzca o elimine imágenes de la tarjeta SD (pp. 93, 113).
- Descargue y muestre imágenes en un ordenador conectado (p. 142).
- Imprima imágenes directamente en una impresora conectada (p. 116).



- El icono  o  aparece en la pantalla LCD cuando hay abierta una conexión a una impresora (se vende por separado).
- La pantalla LCD se apaga cuando hay un ordenador conectado.

### Carga de la batería

Use los procedimientos siguientes para cargar la batería la primera vez que use la cámara o cuando aparezca el mensaje “Cambie la batería”.

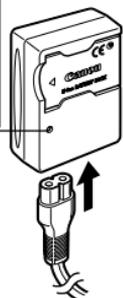


#### 1 Inserte la batería en el cargador de batería.

Alinee correctamente las flechas que figuran en la batería y en el cargador. Inserte la batería correctamente.



Indicador de carga



#### 2 Los tipos y nombres de modelo del cargador de batería varía según los países.

(Para CB-2LU)

#### Conecte el cargador de batería en una toma de corriente.

(Para CB-2LUE)

#### Conecte el cable de alimentación eléctrica al alimentador de corriente y enchúfelo a la toma de corriente.

- El indicador de carga lucirá en naranja mientras se carga la batería. Cambiará a una luz verde cuando se haya completado la carga.
- Una vez terminada la carga, desenchufe el cargador de batería y extraiga la batería.



Para proteger la batería y prolongar su vida útil, no la cargue durante más de 24 horas seguidas.



- Como esta batería es de ion-litio, no es necesario usarla por completo o descargarla antes de volver a cargarla. Se puede cargar en cualquier momento.
- Se tarda aproximadamente 95 minutos en cargar la batería a partir de un estado de descarga completa (según los estándares de pruebas de Canon). Se recomienda cargarla en un intervalo de temperatura entre 5° y 40 °C (41° a 104 °F).
- El tiempo de carga puede variar dependiendo de la temperatura ambiente y del estado de carga de la batería.
- Consulte *Capacidad de la batería* (p. 175).
- Durante la carga oírás un sonido. No constituye un fallo de funcionamiento.

## Precauciones de manipulación

- Mantenga la batería y los terminales (+ ⊕ ⊖) limpios en todo momento. Unos terminales cámara sucios podrían provocar un contacto deficiente entre la batería y la cámara. Límpielos con un pañuelo de papel o un trapo seco antes de cargar o usar la batería.
- Procure no volcar ni balancear rápidamente el cargador cuando la batería esté insertada. La batería podría salirse.
- A bajas temperaturas, el rendimiento de la batería puede disminuir y el icono de batería baja puede aparecer antes de lo habitual. Bajo estas condiciones, puede hacer que la batería recupere su estado normal si la caliente en un bolsillo antes de usarla. No obstante, asegúrese de que el bolsillo no contiene elementos metálicos, como llaveros, que puedan causar un cortocircuito en la batería.
- No coloque ningún objeto, como manteles, alfombras, sábanas o cojines encima del cargador de batería mientras se realiza la carga. El calor se acumulará rápidamente y podría producirse un incendio.
- Utilice el cargador para cargar únicamente baterías NB-3L.
- Mientras está instalada en la cámara, la batería descarga continuamente una cantidad mínima de energía, incluso aunque la cámara esté apagada o en el cargador. Esto acorta la vida de la batería.
- Tenga cuidado de que ningún objeto metálico, como un llavero, toque los terminales ⊕ y ⊖ (Fig. A), ya que podría dañarse la batería. Para transportar la batería o almacenarla durante los períodos en los que no se use, vuelva a colocar siempre la tapa del terminal (Fig. B) y consérvela en un lugar seco y fresco. Recárguela completamente antes de utilizarla de nuevo.
- Aunque las baterías estén cargadas, continuarán descargándose de forma natural. Es aconsejable que cargue la batería el día que vaya a utilizar la cámara, o un día antes, para garantizar una carga completa.
- Dado que almacenar una batería totalmente cargada durante largos períodos de tiempo (alrededor de 1 año) puede acortar su duración o afectar al rendimiento, se recomienda mantener la batería en la cámara hasta que se descargue por completo y almacenarla a temperatura ambiente (23° C/73°F) o menos. Si no usa la batería durante largos períodos de tiempo, cárguela completamente y descárguela completamente en la cámara al menos una vez al año antes de volver a almacenarla.
- Si el rendimiento de la batería disminuye considerablemente incluso si está cargada por completo, se habrá agotado definitivamente y será necesario reemplazarla.

Fig. A



Fig. B

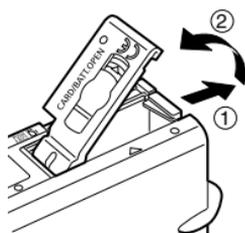


## Instalación de la batería

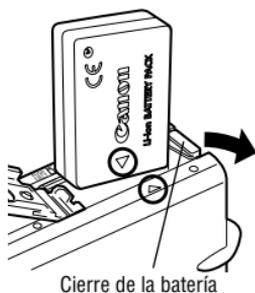
Instale la batería NB-3L (suministrada).



Recargue la batería (p. 21) antes de utilizarla por primera vez.

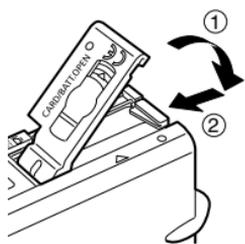


**1** Deslice la tapa de la ranura de la tarjeta SD o de la batería en la dirección de las flechas.



**2** Presione el cierre de la batería mientras inserta la batería totalmente hasta que oiga un clic de bloqueo.

- Inserte la batería correctamente alineando las flechas de la cámara y de la batería.
- Para extraer la batería, presione el cierre de la batería mientras realiza dicha operación.



**3** Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta SD o de la batería.



- No desconecte la fuente de alimentación ni abra la tapa de la ranura de la tarjeta SD o de la batería si el indicador superior situado junto al visor parpadea en verde. La cámara está escribiendo, leyendo, borrando o transmitiendo una imagen a la tarjeta SD o desde ésta.
- Extraiga la batería cuando no utilice la cámara. Tenga en cuenta, sin embargo, que la fecha, hora y otros ajustes de la cámara podrían restablecerse a su configuración predeterminada si se extrae la batería durante más de tres semanas.



Utilice el kit adaptador de CA ACK900 (se vende por separado) para utilizar la cámara durante más tiempo (p. 166).

## Cargador de batería

Los iconos y mensajes siguientes aparecerán cuando la carga de la batería esté a punto de agotarse.

	La carga de la batería es baja. Recárguela tan pronto como sea posible antes de que la necesite durante un período prolongado. Cuando la pantalla LCD esté desactivada, este icono aparecerá cuando presione el botón  ,  /  ,  /  , <b>DISP.</b> ,  (modo  M) o <b>FUNC.</b>
<b>Cambie la batería</b>	La carga de la batería no es suficiente para que la cámara pueda funcionar. Sustituya inmediatamente la batería.



Consulte *Capacidad de la batería* (p. 175).

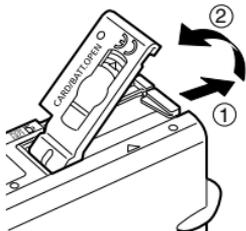
## Instalación de la tarjeta SD

### Lengüeta de protección contra escritura

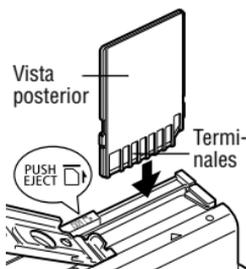
La tarjeta SD tiene una lengüeta de protección contra escritura. Baje la lengüeta para evitar la grabación de datos y proteger los datos existentes (p.ej. imágenes). Suba la lengüeta para poder grabar, borrar o formatear datos de la tarjeta SD.



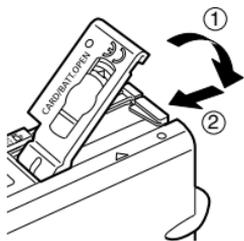
Apague la cámara e inserte la tarjeta SD según los procedimientos siguientes.



- 1 Deslice la tapa de la ranura de la tarjeta SD o de la batería en la dirección de las flechas.**



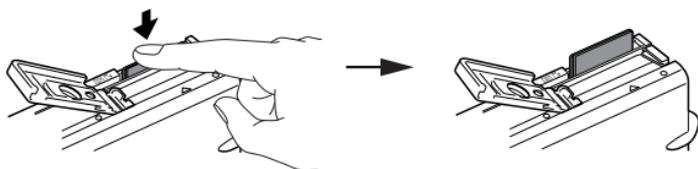
- 2 Inserte la tarjeta SD.**
  - Inserte la tarjeta SD como se muestra en la parte inferior de la cámara hasta que encaje en su lugar.
  - No toque los terminales ni deje que entren en contacto con ningún objeto metálico.



### 3 Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta SD o de la batería.

#### Para quitar la tarjeta SD

Empuje la tarjeta SD hasta que escuche un sonido y, a continuación, suéltela.



- Dado que la cámara está escribiendo, leyendo, borrando o transmitiendo datos en la tarjeta SD cuando el indicador superior situado junto al visor parpadea en verde, nunca realice las acciones siguientes durante este tiempo. Podrían dañarse los datos de las imágenes.
  - Someter el cuerpo de la cámara a golpes o vibraciones.
  - No desconecte la fuente de alimentación de la cámara ni abra la tapa de la batería o de la ranura de la tarjeta SD.
- Tenga en cuenta que las tarjetas SD formateadas con cámaras de otros fabricantes o en un ordenador, o bien formateadas o editadas con programas de aplicación, pueden ralentizar la escritura de datos en la tarjeta SD o no funcionar correctamente en la cámara.
- Para grabar películas se recomienda utilizar tarjetas SD que hayan sido formateadas en su cámara (p. 115). La tarjeta suministrada con la cámara puede utilizarse sin necesidad de formatearla.



Consulte *Tarjetas SD y capacidades estimadas* (p. 176).

### **Precauciones de manipulación para tarjetas SD**

- Las tarjetas SD son dispositivos electrónicos de alta precisión. No las doble, fuerce ni someta a golpes o vibraciones.
- No intente desmontar o alterar la tarjeta SD.
- No deje que la suciedad, el agua u objetos extraños entren en contacto con los terminales de la parte posterior de la tarjeta. No toque los terminales con sus manos u objetos metálicos.
- No retire la etiqueta original de la tarjeta SD ni la tape con otra etiqueta o pegatina.
- Al escribir en la tarjeta SD card, use dispositivos de punta blanda (p.ej. rotuladores). Si usa un bolígrafo con punta dura o un lápiz podría dañar la tarjeta SD o alterar los datos grabados.
- Se recomienda hacer una copia de seguridad de los datos importantes grabados en la tarjeta SD, ya que éstos pueden perderse por ruido eléctrico, electricidad estática o un funcionamiento defectuoso de la tarjeta.
- Si se somete a una tarjeta SD a cambios rápidos y extremos de temperatura, se puede producir condensación en la tarjeta, lo que podría provocar averías. Para impedir la condensación, coloque la tarjeta SD en una bolsa de plástico cerrada herméticamente antes de llevarla a una zona con diferente temperatura, y déjela adaptarse poco a poco a la nueva temperatura.
- Si se produce condensación en la tarjeta SD, guárdela a temperatura ambiente hasta que las gotas de agua se hayan evaporado de manera natural.
- No utilice ni almacene tarjetas SD en los siguientes lugares.
  - Zonas en las que haya polvo o arena
  - Zonas con mucha humedad y altas temperaturas

### **Precaución para tarjetas multimedia**

Esta cámara está diseñada para un funcionamiento óptimo cuando se usa con tarjetas SD de la marca Canon. Puede usar tarjetas multimedia con esta cámara. Sin embargo, Canon no asume ninguna responsabilidad relativa al uso de tarjetas multimedia.

## Ajuste de fecha y hora

El menú Fecha/Hora aparecerá la primera vez que se conecte la alimentación de la cámara o siempre que la carga de la batería recargable de litio integrada esté baja. Comience desde el paso 5 para ajustar la fecha y la hora.

 <p>Lámpara de encendido</p>	<b>1</b> Pulse el botón ON/OFF hasta que la lámpara de encendido luzca en verde.
 <p>MENU</p>	<b>2</b> Pulse el botón MENU. Aparecerá el menú  (Grabación) o  (Play).
 	<b>3</b> Use el botón  /  para seleccionar el menú (Configuración)  .
   <p>SET</p>	<b>4</b> Pulse el botón  /  para seleccionar  y, a continuación, pulse el botón SET (Ajustar).



## 5 Ajuste la fecha y la hora.

- Use el botón ◀/▶ para seleccionar un campo (formato de año, mes, día, hora, minutos y fecha).
- Use el botón ▲/▼ para cambiar su valor.



SET



## 6 Pulse el botón SET.

Se ha completado el ajuste.

MENU



## 7 Pulse el botón MENU.

Volverá a mostrarse la pantalla Grabación o Play.



- Tenga en cuenta que la configuración de fecha y hora podrían restablecerse a sus valores predeterminados si se extrae la batería durante más de tres semanas. Vuelva a ajustarla cuando esto suceda.
- Ajustar los parámetros de fecha y hora no hace que aparezca el sello de fecha y hora en las imágenes.



- Carga de la batería de fecha y hora
  - La cámara tiene integrada una batería de litio recargable para guardar ajustes como la fecha y la hora. Esta batería se recarga a través de la batería principal mientras está insertada en la cámara. Después de adquirir la cámara, deje una batería cargada en su interior o conecte el kit adaptador de CA ACK900 (se vende por separado) durante al menos 4 horas para cargar la batería de fecha y hora. Se cargará incluso con la cámara apagada.
  - Si al encender la cámara aparece el menú de fecha y hora, la batería de fecha y hora está descargada. Siga el método anterior para recargarla.
- Puede imprimir la fecha en las imágenes (p. 126).

## Ajuste de idioma

Utilice esta función para seleccionar el idioma de la pantalla LCD.

 <p>Lámpara de encendido</p>	<b>1</b> Pulse el botón ON/OFF hasta que la lámpara de encendido luzca en verde.
 <p>MENU</p>	<b>2</b> Pulse el botón MENU. Aparecerá el menú  (Grabación) o  (Play).
 	<b>3</b> Use el botón  /  para seleccionar el menú (Configuración)  .
  <p>SET</p> 	<b>4</b> Pulse el botón  /  para seleccionar  y, a continuación, pulse el botón SET (Ajustar).



SET



- 5** Pulse el botón ▲/▼/◀/▶ para seleccionar un idioma y, a continuación, pulse el botón SET (Ajustar).

MENU



- 6** Pulse el botón MENU. Volverá a mostrarse la pantalla Grabación o Play.



También puede ver el menú Idioma en el modo de reproducción si mantiene pulsado el botón **SET** (Ajustar) y pulsa el botón **MENU**. Esta función no se puede usar durante la reproducción de una secuencia de película o si hay una impresora compatible con la función de impresión directa (serie CP, se vende por separado) o una impresora de inyección de burbuja compatible con la función de impresión directa conectada a la cámara.

### Activar y desactivar la alimentación

ON/OFF



Lámpara de encendido

**Pulse el botón ON/OFF (Encendido/Apagado) hasta que el indicador luminoso de alimentación se ilumine en verde.**

- La lente se extenderá cuando coloque el Dial de modo en la posición ,  o .
- La lente se retrae aproximadamente 1 minuto después de ajustar el conmutador de modo de ,  o  a .
- Cuando el conmutador de modo se ajusta en  o en , la pantalla LCD se enciende. (Cuando el conmutador de modo se establece en , el indicador superior situado junto al visor parpadea en verde.)

#### Para apagar la unidad

Presione nuevamente el botón **ON/OFF**.



- Si aparece el mensaje "Tarjeta bloqueada" justo después de encender la cámara, la tarjeta SD no puede grabar (p. 25).
- El menú Fecha/Hora aparecerá la primera vez que se conecte la alimentación de la cámara o siempre que la carga de la batería recargable de litio integrada esté baja. Restablezca la fecha y la hora cuando esto suceda (p. 28).
- Si la función automática de ahorro de energía se activa, pulse el botón **ON/OFF** para restaurar la alimentación.
- Se oír el sonido de inicio y la imagen de inicio se mostrará en la pantalla LCD cuando se conecte la alimentación. (Para cambiar el sonido y la imagen de inicio, consulte las páginas 33, 53, 158.)
- La imagen de inicio no se muestra cuando la pantalla LCD está desactivada en el modo de disparo o cuando la cámara está conectada a un televisor mediante el terminal de salida de A/V.



## Desactivación del sonido y la imagen de inicio

Mantenga pulsado el botón **SET** mientras activa la alimentación.

### Función de apagado automático

Esta cámara viene equipada con una función de desconexión automática.

La alimentación se apagará automáticamente en las circunstancias siguientes cuando esta función esté activada. Presione el botón **ON/OFF** para restaurar la alimentación.

**Modo Disparo:** La alimentación se desactivará aproximadamente 3 minutos después de que se haya accedido al último control.  
La pantalla LCD se desactiva automáticamente 3 minutos después de que se haya accedido al último control incluso si la función está desactivada. (Presione cualquier botón distinto del botón **ON/OFF** para encender nuevamente la pantalla LCD.)

**Modo Reproducción:** La alimentación se desactivará aproximadamente 5 minutos después de que se haya accedido al último control.

**Conectado a una impresora (se vende por separado):** Se apaga automáticamente 5 minutos después de que se haya accedido al último control de la cámara o se haya impreso algo en una impresora conectada.

- La función de desconexión automática no se activa durante una muestra de diapositivas o mientras la cámara está conectada a un ordenador.
- La configuración de la cámara se puede cambiar para desactivar la función de desconexión automática (p. 154).

## Uso de la pantalla LCD

La pantalla LCD se puede usar para componer imágenes mientras se toman fotografías, configurar opciones de menú y reproducir imágenes.



La imagen en la pantalla LCD se oscurecerá ante condiciones de luz solar intensa o luz brillante. Esto no supone un fallo de funcionamiento.

## Modo Disparo (📷, 📷M, 📷)

DISP.



### Pulse el botón DISP.

El modo de presentación cambia de la manera siguiente con cada pulsación.

→ Estándar (sin información)



↓  
Detallada (muestra información)



↓  
Off



- El ajuste de la pantalla LCD (encendida o apagada) se guarda en la cámara cuando se desconecta la alimentación, de manera que dicho ajuste vuelve a estar disponible automáticamente cuando se vuelve a conectar la alimentación. Sin embargo, el ajuste se puede perder cuando se desconecta la alimentación después de que aparezca el mensaje "Cambie la batería", mientras la pantalla LCD estaba en el modo Toma de fotografías.
- En el modo , la pantalla LCD se enciende independientemente del ajuste de encendido/apagado seleccionado.

## Modo de reproducción ( )

Cuando el conmutador de modo se ajusta en , la pantalla LCD se enciende.

DISP.



### Pulse el botón DISP.

El modo de presentación cambia de la manera siguiente con cada pulsación.

▶ Estándar



▶ Detallado



▶ No mostrar

No se puede cambiar la presentación a Detallada en el modo de reproducción de índices (p. 95).

## Información mostrada en la pantalla LCD

### Modo Disparo

Cuando se cambia un ajuste de toma de fotografías, se muestra información sobre los ajustes en la pantalla LCD durante aproximadamente 6 segundos incluso si la pantalla LCD está establecida en Off o en el modo Desactivada. (Puede no mostrarse en algunas circunstancias, según los ajustes seleccionados.)

**Mientras se muestra esta información, puede ajustar la configuración del flash, modo continuo, temporizador, macro, infinito y modo de medición.**



- Tras pulsar el botón de disparo y realizar una fotografía, la imagen grabada aparece en la pantalla LCD durante 2 a 10 segundos (con incrementos de 1 segundo). La imagen seguirá visualizándose si presiona el botón **SET** mientras se muestra en la pantalla. Consulte *Cambio de la duración de comprobación* (p. 60).
- Mientras aparece una imagen grabada en la pantalla LCD, puede comprobar la exposición con el gráfico (consulte *Función histograma*, p. 39) que muestra la distribución de los datos de brillo. Si es necesario ajustar la exposición, ajuste la compensación de la exposición y vuelva a disparar. (Presione el botón **DISP.** si no aparece el histograma u otra información.)



Es probable que se haya seleccionado una velocidad de obturación lenta debido a una iluminación insuficiente si el indicador superior situado junto al visor parpadea en naranja después de que las preparaciones de medición estén completas y se muestre el icono de movimiento de la cámara  en la pantalla LCD. Ajuste el flash en  o , o sujete la cámara con un trípode para disparar.

-2 ... +2
Compensación de la exposición (p. 82)
1" ... 15"
Modo Obturador largo (p. 83)
Balance de blancos (p. 85)
ISO 50 ISO 100 ISO 200 ISO 400
Velocidad ISO (p. 89)
BW
Efecto foto (p. 88)
Compresión (p. 61)
L M1 M2 S
640 620 1160
Resolución (p. 61)
*
Aviso de movimiento de la cámara (p. 36)

*
Batería baja (p. 24)
Modo de medición (p. 81)
Método de disparo (pp. 68, 69)
Macro/infinito (p. 65)
Flash (p. 63)
Autorrotación (p. 90)

Modo Disparo (pp. 20, 73)
(Rojo) *
Grabación de películas (p. 71)

2,6x 3,2x 4,0x 4,9x 6,4x  
Zoom digital\* (p. 67)

AEL
Bloqueo de AE (p. 78)
FEL
Bloqueo de FE (p. 79)
AFL
Bloqueo del enfoque (p. 76)



[ ]
Marco del punto AE (modo  M)
Marco AF (p. 80)

Imágenes que se pueden grabar o tiempo restante de grabación de película (seg.)

\* Aparece independientemente del modo de presentación seleccionado.

Los valores de zoom muestran la cantidad combinada de zoom óptico y digital. Estos valores aparecen cuando se activa el zoom digital.

## Modo Reproducción (Visualización estándar)



Número de archivo 100-0015

Número de imagen 14/20

Fecha de realización 05/05/2003 10:00

**On**  
Estado de protección (p. 112)

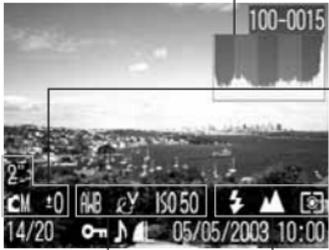
**M**  
Sonido del formato WAVE (p. 104)

**L M1 M2 S**  
Resolución (imágenes fijas) (p. 61)

**AVI**  
Película (p. 97)

**S**   
Compresión (Imágenes fijas) (p. 61)

## Modo Reproducción (Visualización detallada)



Histograma

100-0015

1...15  
Modo Obturador largo (p. 83)

Modo Disparo (pp. 20, 73)

-2...+2  
Compensación de la exposición (p. 82)

Flash (p. 63)

Macro/infinito (p. 65)

Balance de blancos (p. 85)

Efecto foto (p. 88)

ISO 50 ISO100 ISO200 ISO400  
Velocidad ISO (p. 89)

640 620 1160  
Resolución (películas) (p. 61)

Modo de medición (p. 81)

Longitud de la película mostrada en los archivos de películas (p. 71)

La información siguiente puede aparecer también con algunas imágenes.

	Se incluye un archivo de sonido en un formato que no es WAV o no se reconoce el formato de archivo.
	El formato del archivo JPEG no cumple con la norma de diseño para los estándares del sistema de archivos de cámara.
	Archivo con formato RAW
	Archivo con formato no reconocido



La información de imagen no se puede mostrar correctamente si las imágenes tomadas con esta cámara se reproducen en otra cámara o las imágenes de otras cámaras se reproducen en ésta.

### **Función de histograma**

El histograma es un gráfico que le permite juzgar el brillo de una imagen grabada. Cuanto más se desplace hacia la izquierda, más oscura será la imagen. Cuando más se acerque a la derecha, más brillante será la imagen. Si la imagen es oscura, ajusta la exposición a un valor positivo. De manera similar, ajuste la exposición a un valor negativo para oscurecer una imagen brillante (p. 82).

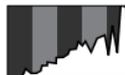
#### **Ejemplos de histograma**



**Imagen oscura**



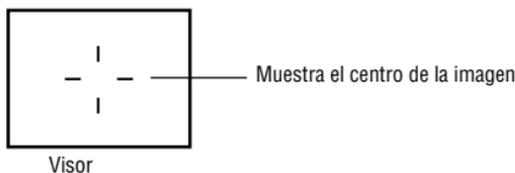
**Imagen equilibrada**



**Imagen brillante**

## Uso del visor

El visor óptico se puede utilizar para ahorrar energía mediante el apagado de la pantalla LCD (p. 34) mientras dispara.



### Acerca de la función de autoenfoco

Esta cámara emplea la tecnología AiAF (autoenfoco con inteligencia artificial), que utiliza un amplio campo de medición para calcular la distancia focal con una gran precisión. Proporciona un foco nítido incluso si el sujeto fotográfico está ligeramente descentrado.

La función AiAF se puede desactivar para que el autoenfoco se mida desde un marco AF fijo en el centro del campo en condiciones difíciles de disparo (p. 80).

### Imágenes visualizadas en el visor e imágenes grabadas

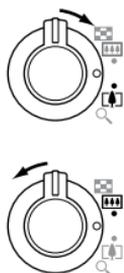
Generalmente, la imagen grabada es más ancha que la imagen que aparece en el visor. Confirme el tamaño de imagen actual con la pantalla LCD.

La imagen grabada puede ser diferente de la imagen que aparece en el visor debido a la distancia entre el visor y la lente (especialmente con primeros planos). Si usa el visor para tomar primeros planos, puede que algunas partes del sujeto no aparezcan en la imagen grabada. Use la pantalla LCD cuando dispare primeros planos.

## Uso del zoom

El zoom se puede ajustar de 35 mm a 70 mm, en términos de equivalencia de las películas de 35 mm.

### Teleobjetivo/Gran angular



**Pulse la palanca de zoom hacia  o .**

- Presione la palanca de zoom hacia  para acercarse (teleobjetivo).
- Pulse la palanca de zoom hacia  para alejarse (gran angular).

### Zoom digital

Cuando la pantalla LCD esté activada, podrá disparar con un factor combinado de zoom óptico y digital de hasta 6,4 (p. 67).



El zoom digital no está disponible en algunos modos (p. 192).



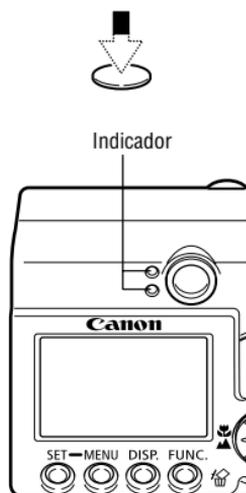
Las imágenes pierden definición al aumentar el efecto de zoom digital.

## Uso del botón de disparo

El botón de disparo presenta dos posiciones de funcionamiento.

### Pulsación hasta la mitad

Al pulsar el botón hasta la mitad del recorrido se ajustan automáticamente la exposición, el enfoque y el balance de blancos.



### Pulse el botón de disparo hasta la mitad.

#### ● Estado del indicador

##### Indicador superior

- Verde: medición completada (suenan dos pitidos)
- Naranja: se disparará el flash
- Parpadea en naranja: aviso de movimiento de la cámara o exposición insuficiente

##### Indicador inferior

- Amarillo: modo Macro /modo Infinito /bloqueo de enfoque (Método 2, p. 77)
- Parpadea en amarillo: dificultad para enfocar\* (se oye un solo pitido).

\* Cuando el indicador parpadee en amarillo; bloquee el enfoque antes de disparar (p. 76).

#### ● Estado del marco AF

##### (pantalla LCD activada)

##### AiAF activado (p. 80)

- Marco verde: medición finalizada (marco AF cuando se logra el enfoque)
- Sin marco: dificultad para enfocar

##### AiAF desactivado (p. 80)

##### (Marco AF central)

- Verde: medición completada
- Marco amarillo: dificultad para enfocar

## Pulsación total

Al pulsar el botón de disparo totalmente se activa el disparador y se emite un pitido.



### Presione el botón de disparo hasta el final.

Cuando se graba una imagen en la tarjeta SD, el indicador situado junto al visor parpadea en verde.



No pueden tomarse fotografías mientras el flash se está cargando.

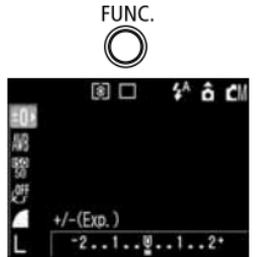
### Luz de ayuda de AF

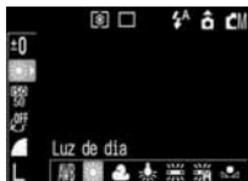
- La luz de ayuda de AF se iluminará en ocasiones cuando el botón de obturación se presione hasta la mitad para ayudar a enfocar en condiciones difíciles, por ejemplo, en ambientes oscuros.
- La luz de ayuda de AF se puede desactivar (p. 150). Por ejemplo, cuando vaya a fotografiar animales, desactive la luz en ambientes oscuros para evitar alararlos. Sin embargo, tenga presentes los siguientes hechos.
  - Al desactivar la luz de ayuda de AF puede resultar más difícil enfocar la cámara.
  - La lámpara de reducción de ojos rojos puede emitir cuando el flash esté ajustado en  o  incluso si la luz de ayuda de AF está desactivada.

## Selección de menús y ajustes

Los menús se utilizan para establecer los ajustes de disparo y reproducción, así como otros ajustes de la cámara, como el de Fecha/Hora y los sonidos. Los menús se muestran al presionar el botón **FUNC.** o **MENU** según las circunstancias. Use la pantalla LCD para realizar los procedimientos siguientes. Consulte *Ajustes de menú y opciones predeterminadas de fábrica* (p. 50) para consultar las opciones y los elementos de menú.

### Selección de ajustes de menú con el botón **FUNC.** (Modo Toma de fotografías)

	<p><b>1</b> Pulse el botón <b>FUNC.</b></p> <p>Los iconos de los elementos que se pueden ajustar aparecen en el borde izquierdo de la pantalla LCD.</p>
	<p><b>2</b> Use el botón / para seleccionar un elemento.</p>



### 3 Use el botón ◀/▶ para seleccionar una opción.

- El ícono cambia al ícono de la opción seleccionada.
- Algunos elementos de menú sólo se pueden seleccionar después de presionar el botón **SET** para mostrar el menú siguiente. Vuelva a pulsar el botón **SET** para confirmar el ajuste.
- Puede disparar después de realizar estos pasos. El menú volverá a aparecer después de disparar, lo que permite cambiar la configuración fácilmente.

FUNC.



### 4 Pulse el botón FUNC.

Se cerrará el menú.

## Selección de ajustes de menú con el botón MENU

MENU



### 1 Pulse el botón MENU.

En el modo Disparo, aparece el menú

(Grabación).

En el modo Reproducción, aparece

el menú (Play).



### 2 Utilice los botones ◀/▶ para seleccionar el menú Grabación/Play, Configuración o Mi cámara.



- Seleccione el menú con el icono / , o de la parte superior izquierda de la pantalla LCD seleccionada.

- La palanca de zoom le permite seleccionar el menú incluso si el icono / , o no está seleccionado.



### 3 Use el botón ▲/▼ para seleccionar un elemento.



## 4 Use el botón ◀/▶ para seleccionar una opción.

Algunos elementos de menú sólo se pueden seleccionar después de presionar el botón **SET** para mostrar el menú siguiente. Vuelva a pulsar el botón **SET** para confirmar el ajuste.



MENU



## 5 Pulse el botón MENU.

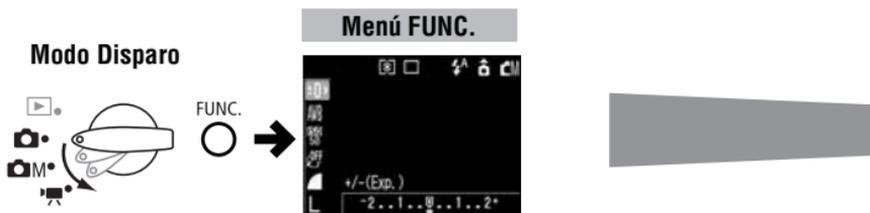
- Se cerrará el menú.
- En el modo Disparo, puede pulsar el botón de disparo hasta la mitad para cerrar el menú.



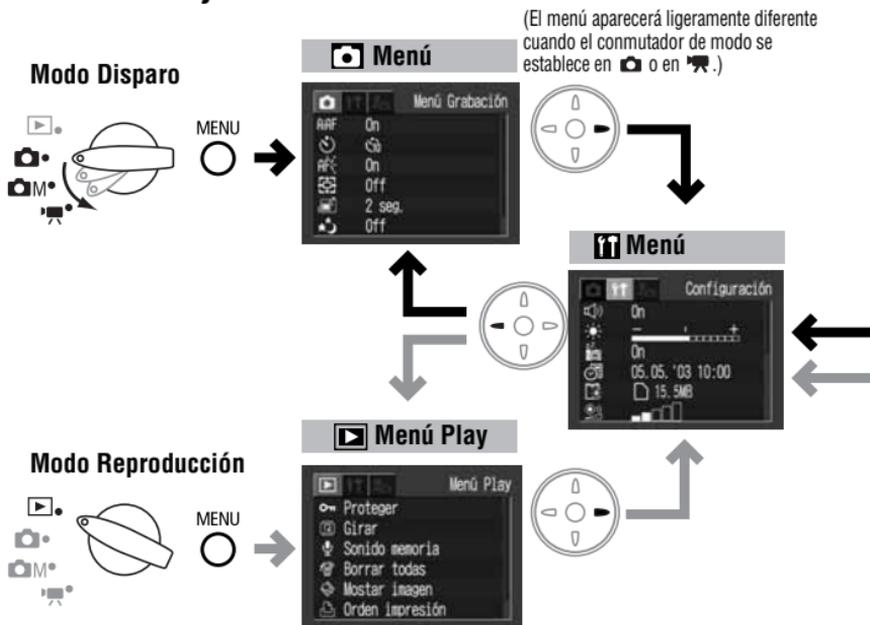
Consulte *Ajustes del menú Impresión* (p. 118) para obtener información acerca de los procedimientos para el elemento (Orden impresión) del menú Play.

## Selección de menús y ajustes (continuación)

### Selección de ajustes de menú con el botón FUNC.



### Selección de ajustes de menú con el botón MENU



- Cambia entre el menú Grabación/Play, el menú Configuración y el menú Mi cámara.
- Selecciona elementos y opciones



(Selecciona el elemento,  
Ajusta el elemento)



FUNC.

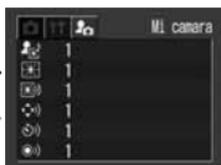


: Modo Disparo



: Modo Reproducción

**Menú Mi cámara**



(Selecciona el elemento)



(Ajusta el elemento)



MENU

- Cuando aparece el menú Mi cámara, pulse el botón para regresar al menú Grabación/Play.
- Cuando aparece el menú Grabación/Play, pulse el botón para mostrar el menú Mi cámara.

FUNC. Activa o desactiva el menú FUNC.



MENU Activa y desactiva el menú



(excepto el menú FUNC.).

SET Ajusta elementos y



opciones.

## Ajustes de menú y opciones predeterminadas de fábrica

El siguiente gráfico muestra las opciones y los ajustes predeterminados de cada menú.

### Elementos ajustados con el botón FUNC.

Elemento de menú	Ajustes disponibles	Referencia Página
Compensación de la exposición	De -2 a $\pm 0^*$ a +2	p. 82
Obturad. largo	De 1* a 15 segundos	p. 83
Balance de blancos	Auto*/ Luz de día/ Nuboso/ Tungsteno/ Fluorescente/ Fluorescente H/ Personalizado	p. 85
Velocidad ISO	Auto/50*/100/200/400	p. 89
Efecto foto	Efecto Off*/ Intenso/ Neutro/ Baja nitidez/ Sepia/ BW	p. 88
Compresión (Imágenes fijas)	Superfina/ Fina*/ Normal	p. 61
Resolución (Imágenes fijas)	2048 x 1536*/ 1600 x 1200/ 1024 x 768/ 640 x 480	p. 61
Resolución (Película)	640 x 480/ 320 x 240*/ 160 x 120	

### Elementos ajustados con el botón MENU

Elemento de menú	Ajustes disponibles	Referencia Página
AiAF	On*/Off	p. 80
Temporizador	*/	p. 69
Luz ayuda AF	On*/Off	p. 43 p. 150
Zoom digital	On/Off*	p. 67
Comprobación de imágenes	Off o 2 seg. a 10 seg.	p. 60
Obturad. largo	On/Off*	p. 83
Ayuda de Stitch	Las imágenes se toman en series superpuestas para crear una sola imagen panorámica.	p. 73

Menú Grabación

Elemento de menú		Ajustes disponibles	Referencia Página
Menú Play	 Proteger	Activa y desactiva la protección de imágenes.	p. 112
	 Girar	Gira la imagen de la pantalla.	p. 102
	 Sonido memoria	Agrega una anotación de sonido a la imagen de la pantalla.	p. 104
	 Borrar todas	Borra todas las imágenes de la tarjeta SD.	p. 114
	 Muestra de diapositivas	Reproduce las imágenes seleccionadas en una muestra de diapositivas.	p. 107
	 Orden impresión	Establece los ajustes de impresión.	p. 131
	 Orden descarga	Establece los ajustes de descarga.	p. 140
Menú Configuración	 Zumbido	On*/Off	p. 154
	 Luminosid. LCD	De -7 a 0* a +7	p. 154
	 Autodesconexión	On*/Off	p. 33
	 Fecha/Hora	Ajusta la fecha y la hora.	p. 28
	 Formatear	Formatea (inicializa) la tarjeta SD	p. 115
	 Sonido foto	Off / 1 / 2* / 3 / 4 / 5	p. 155
	 Nivel sonido	Off / 1 / 2* / 3 / 4 / 5	p. 155
	 Vol. Comienzo	Off / 1 / 2* / 3 / 4 / 5	p. 155
	 Vol. Operación	Off / 1 / 2* / 3 / 4 / 5	p. 156
	 Vol. Autodisp.	Off / 1 / 2* / 3 / 4 / 5	p. 156
	 Reset archiv.	On/Off*	p. 91
	 Autorotación	On*/Off	p. 90
	 Idioma	English* / Deutsch / Français / Nederlands / Dansk / Suomi / Italiano / Norsk / Svenska / Español / Chinese / Japanese	p. 30
 Sistema vídeo	NTSC/PAL	p. 146	

Elemento de menú		Ajustes disponibles	Referencia Página
Menú Mi cámara	 Tema	 / <b>1</b> * /  / 	p. 53
	 Activar imagen	 / <b>1</b> * /  / 	p. 53
	 Activar sonido	 / <b>1</b> * /  / 	p. 53
	 Sonido oper.	 / <b>1</b> * /  / 	p. 53
	 Volumen del temporizador	 / <b>1</b> * /  / 	p. 53
	 Sonido obturad.	 / <b>1</b> * /  / 	p. 53

\* Ajuste predeterminado. El ajuste predeterminado de sistema de vídeo varía según los países.

- Algunos elementos de menú no están disponibles en determinados modos de disparo.
- Puede aplicar una imagen y un sonido que elija a  y  en el menú Mi cámara. Para obtener información detallada, consulte *Registro de los ajustes de Mi cámara* (pág. 55) o la *Guía de iniciación al software*.
- Con la excepción de las opciones [Fecha/Hora], [Idioma] y [Sistema de vídeo], todas las restantes opciones de menú y los cambios realizados con los botones de la cámara se pueden restablecer con sus valores predeterminados en una única operación (p. 161).

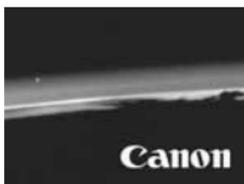
## Personalización de la cámara (Ajustes de Mi cámara)

Mi cámara permite seleccionar los ajustes de Activar imagen, Activar sonido, Sonido obturad., Sonido oper. y Sonido Temp. Cada menú dispone de tres opciones.

Ejemplo: Activar imagen



1



2



3

La opción **2** ofrece imágenes y sonidos relacionados con la ciencia ficción. La opción **3** ofrece animales.

## Cambio de los ajustes de Mi cámara



**1** Seleccione el menú  (Mi cámara).

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



**2** Use el botón  para seleccionar un elemento.



**3** Use el botón ◀/▶ para seleccionar una opción.

MENU



**4** Pulse el botón MENU.

- Se cerrará el menú.
- En el modo Disparo, puede pulsar el botón de disparo hasta la mitad para cerrar el menú.

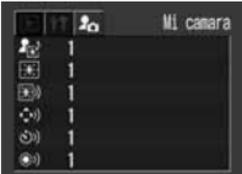


- Si selecciona  (Tema) en el Paso 2, puede seleccionar un tema uniforme para cada uno de los ajustes de Mi cámara.
- Si la opción Zumbido del menú  (Configuración) se establece en [On], éste se oirá incluso si cada elemento de sonido se establece individualmente en  [Off] en el menú Mi cámara (p. 160).

## Registro de los ajustes de Mi cámara

Puede agregar fácilmente imágenes y sonidos grabados recientemente en la tarjeta SD como ajustes de Mi cámara a los elementos de menú **[2]** y **[3]**. También puede usar el software suministrado para cargar las imágenes y sonidos de su ordenador en la cámara.

### Registro de imágenes y sonidos de la tarjeta SD

	<b>1</b> Coloque el conmutador de modo en <b>[▶]</b> (Reproducción).
	<b>2</b> Seleccione el menú <b>[Mi cámara]</b> . Consulte <i>Selección de menús y ajustes</i> (p. 44).
	<b>3</b> Use el botón <b>[▲/▼]</b> para seleccionar un elemento.
 	<b>4</b> Use el botón <b>[◀/▶]</b> para seleccionar <b>[2]</b> o <b>[3]</b> . Aparecerá el ícono <b>DISP</b>  .
	<b>5</b> Pulse el botón <b>DISP.</b>



SET



Activar imagen 100-0001



Activar sonido(1 seg.)



## 6 Seleccione una imagen o grabe un sonido.

### Activar imagen

Utilice el botón ◀/▶ para seleccionar la imagen que desea imprimir y, a continuación, pulse el botón **SET** (Ajustar).

### Sonidos de inicio, funcionamiento, temporizador y obturador

- Pulse el botón ◀/▶ para seleccionar  y, a continuación, pulse el botón **SET** (Ajustar). La grabación empezará y se detendrá automáticamente cuando se supera el tiempo.
- Tras la grabación, pulse el botón ◀/▶ para seleccionar  y, a continuación, pulse el botón **SET** (Ajustar).
- Seleccione  para regresar al menú Mi cámara sin registrarse.
- Seleccione  para reproducir el sonido grabado.



Activar imagen



SET



## 7 Use el botón ◀/▶ para seleccionar [OK] y pulse el botón SET.

Para cancelar el cambio, seleccione [Cancelar].



- Los sonidos grabados con las funciones de película y anotación de sonido no se pueden añadir a los ajustes de Mi cámara.
- El ajuste anterior se borra cuando se añade un nuevo ajuste de Mi cámara.

## Tipo de archivo de los ajustes de Mi cámara

Los ajustes de Mi cámara deben establecerse conforme a los tipos de archivo siguientes. Sin embargo, las imágenes de la tarjeta SD fotografiadas con la cámara pueden registrarse como ajustes de Mi cámara independientemente de los formatos siguientes.

### Activar imagen

- Formato de grabación: JPEG
- Velocidad de muestreo: 4:2:0 o 4:2:2
- Dimensiones: 320 x 240 píxeles
- Tamaño de archivo: 20 KB o menos

### Sonidos de inicio, funcionamiento, temporizador y obturador

- Formato de grabación: WAVE (monaural)
- Bits de cuantización: 8 bits
- Frecuencia de muestreo: 11,025 kHz u 8 kHz
- Longitud grabada

	11.025 kHz	8 kHz
 Activar sonido	1 segundo o menos	1,3 segundos o menos
 Sonido oper.	0,3 segundos o menos	0,4 segundos o menos
 Sonido Temp.	2 segundos o menos	2 segundos o menos
 Sonido obturad.	0,3 segundos o menos	0,4 segundos o menos

\* Cualquier formato de archivo distinto de los descritos anteriormente no se puede utilizar con esta cámara.

Un ejemplo de esta función es grabar “Pataaata” como sonido del temporizador, de manera que la cámara reproduzca este sonido dos segundos antes de que se tome la fotografía. También puede grabar música alegre para que los sujetos que va a fotografiar sonrían o adopten una pose acorde con la música. De esta forma puede personalizar su cámara al crear y agregar nuevos ajustes de Mi cámara.



Consulte la *Guía de iniciación al software* para obtener información acerca de cómo crear y agregar los archivos de Mi cámara.

### Toma de fotografías en modo Automático

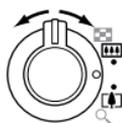


En este modo, la cámara realiza todos los ajustes necesarios al pulsar el botón de disparo.



**1** Coloque el conmutador de modo en  (Auto).

**2** Dirija la cámara al sujeto.



**3** Utilice la palanca de zoom para obtener la composición que desee (tamaño relativo del objeto en el visor) (p. 41).



**4** Pulse el botón de disparo hasta la mitad (p. 42).

- Se oirán dos sonidos cuando la cámara haya terminado la medición y el indicador superior situado junto al visor se iluminará en verde o en naranja. Si la pantalla LCD está encendida, el marco AF aparecerá en verde.
- Si es difícil enfocar al sujeto, el indicador inferior situado junto al visor parpadeará en amarillo y se oirá un pitido.



**5** Presione el botón de disparo hasta el final (p. 43).

- Se escuchará el sonido del obturador al activarse.
- La fotografía aparecerá durante dos segundos en la pantalla LCD.



- Consulte *Funciones disponibles en cada modo de disparo* (p. 192).
- Con la función Revisión, podrá cambiar la cantidad de tiempo que las imágenes aparecen en la pantalla LCD después de tomar la fotografía o ajustar la cámara de manera que dichas imágenes no aparezcan en la pantalla (p. 60).

## Convenciones utilizadas en el texto

Los iconos que aparecen en el extremo derecho de las barras de títulos muestran los modos de funcionamiento aplicables. Como en el ejemplo siguiente, el procedimiento se puede realizar en modo  (Auto),  (Manual),  (Manual/Ayuda de Stitch) o  (Película).

 **Uso del temporizador**



## Comprobación de una imagen justo después de disparar



Justo después de tomar una fotografía, la imagen aparece en la pantalla LCD durante 2 segundos incluso si libera el botón de disparo, independientemente de si la pantalla está o no encendida.

Las imágenes también se pueden revisar con los procedimientos siguientes.

- Si mantiene presionado el botón de disparo después de tomar una fotografía.
- Si pulsa el botón **SET** mientras la imagen aparece en la pantalla LCD. Pulse el botón de disparo hasta la mitad para detener la visualización de modo que pueda tomar el siguiente fotograma.



Mientras la imagen se muestra en la pantalla, puede hacer lo siguiente.

- Compruebe el brillo de la imagen en el histograma (p. 39).
- Borre la imagen (p. 113).
- Amplíe la imagen en la pantalla (p. 94).

## Cambio de la duración de comprobación

El tiempo de comprobación predeterminado es de 2 segundos. La función de comprobación puede desactivarse o cambiarse a otro intervalo de tiempo comprendido entre 2 y 10 segundos, en incrementos de un segundo.



- 1** En el menú  (Grabación), seleccione .

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



- 2** Use el botón  /  para seleccionar el ajuste de revisión y presione el botón MENU.



MENU



- Con la opción [Off], la imagen no se visualizará automáticamente.
- En el intervalo de [2 seg.] a [10 seg.], la imagen continuará visualizándose durante el tiempo especificado aunque suelte el botón de disparo.
- Mantenga presionado el botón de disparo después de disparar si desea mantener la imagen en la pantalla independientemente de la configuración establecida.

## Cambio de los ajustes de Resolución/Compresión



Puede cambiar los ajustes de resolución y compresión (excepto con películas) para que se ajusten a los propósitos de la imagen que va a realizar.

Resolución		Propósito
<b>L (Grande) 2048 x 1536 píxeles</b>	Alta ↑ ↓ Baja	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imprimir copias en un tamaño máximo de A4* 210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pda.)</li> <li>• Imprimir copias en tamaño máximo de Carta* 216 x 279 mm (8,5 x 11 pda.)</li> </ul>
<b>M1 (Media 1) 1600 x 1200 píxeles</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imprimir copias en tamaño postal 148 x 100 mm (6 x 4 pulg.)</li> <li>• Imprimir copias en tamaño L, 119 x 89 mm (4,7 x 3,5 pda.)</li> </ul>
<b>M2 (Medio 2) 1024 x 768 píxeles</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Imprimir copias en tamaño postal, 86 x 54 mm (3,4 x 2,1 pda.)</li> </ul>
<b>S (Pequeña) 640 x 480 píxeles</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enviar imágenes como adjuntos de correo electrónico</li> <li>• Fotografiar más imágenes</li> </ul>

\* Los tamaños de papel varían de un país a otro.

Compresión		Propósito
<b>S Superfina</b>	Calidad alta ↑ ↓	• Fotografiar imágenes de calidad superior
<b>Fina</b>		• Fotografiar imágenes de calidad normal
<b>Normal</b>	Normal	• Fotografiar más imágenes

Las películas se pueden realizar con la resolución siguiente.

Resolución	
<b>640</b>	640 x 480 píxeles
<b>320</b>	320 x 240 píxeles
<b>160</b>	160 x 120 píxeles



## 1 En el menú FUNC., seleccione **L** \* o **[ícono]** \*.

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).

\* Se muestra el ajuste actual.



## 2 Use el botón **◀/▶** para seleccionar una opción.

**Compresión (excluidas las películas)**

Seleccione **[S]**, **[ícono]** o **[ícono]**.

**Resolución (imágenes fijas)**

Seleccione **L**, **M1**, **M2** o **S**.

**Resolución (películas)**

Seleccione **[640]**, **[320]** o **[160]**.

Puede disparar después de seleccionar una opción. El menú volverá a aparecer después de disparar, lo que permite cambiar la configuración fácilmente.



FUNC.



## 3 Pulse el botón FUNC.

Se regresará a la pantalla Grabación.



- Consulte *Funciones disponibles en cada modo de disparo* (p. 192).
- Consulte *Tamaños de archivos de imágenes (estimados)* (p. 177).
- Consulte *Tarjetas SD y capacidades estimadas* (p. 176).

## ⚡ Uso del flash



	<b>Auto</b>	El flash se dispara automáticamente cuando el nivel de luz lo requiere.
	<b>Reducción automática de ojos rojos</b>	La lámpara de reducción de ojos rojos se dispara con cada fotografía ajustando automáticamente la intensidad necesaria para el nivel de luz.
	<b>Flash On (flash activado)</b>	El flash salta con cada disparo.
	<b>Flash Off (flash desactivado)</b>	El flash no se disparará.
	<b>Sincronización lenta</b>	La temporización del flash se ajusta a velocidades de disparo rápidas. Esto reduce la posibilidad de que el fondo aparezca oscuro cuando las fotografías se toman de noche o en estancias con iluminación artificial. La luz de reducción de ojos rojos se dispara con cada disparo. Se recomienda utilizar trípode.

	○	○	—
	○	○	—
	—	○	△
	○	○	△
	—	○	△

- Ajuste disponible
- △ Sólo se puede seleccionar para la primera imagen.



### 1 Pulse el botón para alternar entre los diferentes modos de flash.

El modo de flash seleccionado aparece en la pantalla LCD.



- Cuando realice fotografías con flash a las velocidades ISO más altas, la probabilidad de que aparezcan bandas blancas verticales en la imagen será mayor cuanto más se acerque al sujeto.
- Debido a que se selecciona una velocidad de obturación lenta en lugares con condiciones de luz escasas cuando el flash se establece como Desactivado o Sincronización lenta, tenga cuidado de no tomar la imagen borrosa.
  - Fotografíar en modo . Procure sostener fijamente la cámara para evitar que se mueva.
  - Fotografíar en modo , . Fije la cámara a un trípode para tomar fotografías en estos modos, ya que la velocidad de obturación será más lenta que en el modo . Si una imagen resulta oscura en modo , vuelva a tomarla en modo para obtener un resultado más brillante.



- El flash se puede disparar cuando el indicador superior situado junto al visor se ilumina con una luz fija naranja después de presionar el botón de disparo hasta la mitad.
- El flash puede tardar aproximadamente 10 segundos en cargarse. El tiempo de recarga varía en función de las condiciones de disparo y la carga de la batería. No se pueden realizar fotografías mientras el flash se está cargando.
- El flash se disparará dos veces. El flash principal va después de un disparo previo de preparación del flash. Los valores de exposición que se obtienen del sujeto con el flash previo se utilizan para ajustar la intensidad óptima para el flash principal, que se usa para realizar la imagen.

## Reducción de ojos rojos

- El reflejo de la luz en los ojos puede hacer que éstos aparezcan rojos cuando se utilice el flash en lugares oscuros. Bajo estas condiciones, use el modo de reducción de ojos rojos. Para que este modo resulte efectivo, el sujeto debe mirar en dirección a la lámpara de reducción de ojos rojos. En estos casos, sugiera siempre que miren directamente a la lámpara. Obtendrá mejores resultados si toma las fotografías con la lente ajustada en gran angular, ya que aumentará la luminosidad en interiores o acercará la imagen del sujeto.
- El obturador no se activará hasta aproximadamente un segundo después de que la lámpara de reducción de ojos rojos se haya disparado para mejorar el efecto. Si desea una respuesta más inmediata del obturador, ajuste el flash en , o .

## Toma de primeros planos/disparos infinitos



	<b>Macro</b>	Utilice este modo para capturar objetos situados a una distancia de entre 10 y 47 cm (3,9 pda. a 1,5 pies.) del objetivo cuando esté utilizando un gran angular y a una distancia de entre 23 y 47 cm (9 pda. a 1,5 pies) cuando esté utilizando un teleobjetivo desplegado al máximo.
	<b>Infinito</b>	Use este modo para grabar paisajes y objetos distantes. También se puede utilizar para realizar composiciones que combinen objetos cercanos y distantes.

				
	○	○	△	○
	—	○	△	○

○ Ajuste disponible  
△ Sólo se puede seleccionar para la primera imagen.



### 1 Presione el botón para seleccionar el modo de macro/infinito.

El modo de macro/infinito seleccionado aparece en la pantalla LCD.

### Para cancelar el modo de macro/infinito

Presione el botón  para quitar  o  de la pantalla.



- Use la pantalla LCD para componer primeros planos en el modo Macro, dado que las imágenes compuestas con el visor óptico pueden aparecer descentradas (p. 40).
- La exposición podría no ser óptima al utilizar el flash en modo Macro en el intervalo de distancia de 10 a 27 cm (3,9 a 10,6 pda.).



### Área de imagen en el modo Macro

Cuando el zoom se ajusta entre el extremo del teleobjetivo y el de gran angular, la distancia de la lente al sujeto es la misma que cuando el zoom se ajusta en el extremo de teleobjetivo.

	Distancia de la lente al sujeto	Área de imagen
Extremo de teleobjetivo	23 cm (9 pda.)	115 x 86 mm (4,5 x 3,4 pda.)
Extremo de gran angular	10 cm (3,9 pda.)	100 x 75 mm (3,9 x 3,0 pda.)

## Uso del zoom digital



Cuando la pantalla LCD esté encendida, las imágenes se podrán ampliar aproximadamente 2,6; 3,2; 4,0; 4,9 o 6,4 veces con las funciones de zoom óptico y zoom digital combinados.

DISP.



**1** Pulse el botón DISP. para encender la pantalla LCD.



**2** En el menú (Grabación), seleccione .

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



**3** Use el botón / para seleccionar [On] y presione el botón MENU.

Se regresará a la pantalla Grabación.

MENU



**4** Deslice la palanca de zoom hacia .

- El factor de combinación de zoom óptico y digital aparece en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.
- Al presionar la palanca de zoom hacia , el zoom se detiene cuando la lente alcanza el ajuste máximo de teleobjetivo óptico. Presione nuevamente la palanca de zoom hacia para activar el zoom digital y aumentar el zoom de la imagen digitalmente.
- Deslice la palanca hacia para alejarse.

El zoom digital no se puede usar cuando la pantalla LCD está apagada.



Las imágenes pierden definición al aumentar el efecto de zoom digital.

## Disparo continuo



En este modo, la cámara dispara continuamente a una frecuencia de 2,2 imágenes por segundo\* (Grande/Fina, pantalla LCD desactivada) mientras se mantiene pulsado el botón de disparo. La grabación cesa cuando se libera el botón de disparo.

\* En esta figura se indican las condiciones estándar de disparo establecidas por Canon. Las cifras totales pueden variar de acuerdo con las condiciones de disparo y del sujeto fotografiado.



**1** Presione el botón / para mostrar .

### Para cancelar el disparo continuo

Presione el botón / para mostrar .



- El intervalo entre disparos puede variar ligeramente cuando se llena la memoria integrada en la cámara.
- Si el flash está en funcionamiento, el intervalo entre disparos aumentará para acomodarse a los requisitos de carga del flash.

## Uso del temporizador



### 1 Presione el botón / para mostrar o .

- Cuando se pulsa el botón de disparo hasta el final, el temporizador se activa y la luz del temporizador parpadea.
- Cuando el temporizador se ajusta en () , el disparador se activa 10 (2) segundos después de pulsar el botón de disparo completamente.

### Para cancelar el temporizador

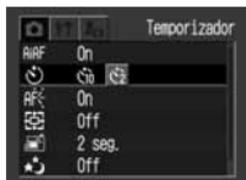
Presione el botón / para mostrar .

## Cambio del tiempo de cuenta atrás del temporizador



### 1 En el menú (Grabación), seleccione .

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



### 2 Use el botón / para seleccionar (10 seg.) o (2 seg.) y presione el botón MENU.

- Se regresará a la pantalla Grabación.
- Cuando se selecciona , el temporizador suena y el parpadeo se acelera dos segundos antes de que se active el obturador.
- Cuando se selecciona , el temporizador suena al mismo tiempo que se presiona el botón de disparo. El disparador se activa en dos segundos.



El sonido del temporizador se puede cambiar con el elemento Sonido Temp. del menú (Mi cámara) (p. 159).

## Toma de fotografías en modo Manual



En este modo, puede cambiar varios ajustes y disparar como desee.



### 1 Coloque el conmutador de modo en (Manual).

### 2 Cambie los ajustes.

Consulte *Funciones disponibles en cada modo de disparo* (p. 192).

### 3 Dispare (p. 58).

Si es difícil enfocar al sujeto o cuando el botón de disparo se presiona hasta la mitad, el pitido sonará una vez y el indicador inferior junto al visor parpadeará en amarillo. El marco AF también se iluminará en amarillo. (Si la opción AiAF se establece en [Activada] (p. 80), el marco AF no aparecerá.)

## Filmación de una película



Seleccione una resolución en el menú FUNC. entre las opciones **[640]** (640 x 480), **[320]** (320 x 240, predeterminada) y **[160]** (160 x 120) (p. 61).



### 1 Coloque el conmutador de modo en **[P]** (Película).

La pantalla LCD se encenderá y mostrará el tiempo de película grabable (en segundos).



### 2 Presione el botón de disparo hasta el final.

- La toma y la grabación de sonido se iniciarán simultáneamente.
- Durante la toma de fotografías, el tiempo de grabación (en segundos) y un círculo rojo aparecen en la pantalla LCD.



### 3 Pulse de nuevo el botón de disparo hasta el final para detener la grabación.

La duración máxima de una secuencia de película (a unas 15 imágenes/seg.) es de 30 segundos\* aproximadamente. (**[640]**), 3 min. (**[320]**) o 3 min. (**[160]**) (según las pruebas en condiciones estándar de Canon).

\* Cuando se usa la tarjeta SD SDC-128M que se vende por separado (no está disponible en algunos países). Cuando utilice la tarjeta SD suministrada con la cámara, el tiempo máximo de grabación es de 13 segundos aproximadamente.

Estos tiempos pueden variar de acuerdo con las condiciones de disparo y del objeto fotografiado. La grabación se detendrá automáticamente cuando se alcance el tiempo máximo o cuando la tarjeta SD ya no disponga de espacio libre.



- 
- Aunque puede que el tiempo de grabación no se muestre correctamente durante la filmación, la película se grabará correctamente.
  - La filmación puede detenerse inesperadamente con ciertos tipos de tarjetas SD (tarjetas de grabación lenta, tarjetas formateadas en un ordenador o una cámara diferente, o tarjetas con imágenes grabadas y borradas repetidamente).
  - Para grabar películas se recomienda utilizar una tarjeta SD que haya sido formateada en su cámara (p. 115). La tarjeta suministrada con la cámara puede utilizarse sin necesidad de formatearla. Para la filmación de películas en **640** (640 x 480), se recomienda usar la tarjeta SD SDC-128M que se vende por separado (no disponible en algunos países).
  - Tenga cuidado de no tocar el micrófono mientras esté grabando.
  - Los ajustes de AE, AF, balance de blancos y zoom permanecen fijos para los marcos siguientes con los valores seleccionados para el primer marco.
  - Tras grabar una secuencia, el indicador superior situado junto al visor parpadeará en verde mientras ésta se escribe en la tarjeta SD. No podrá seguir grabando hasta que deje de parpadear.

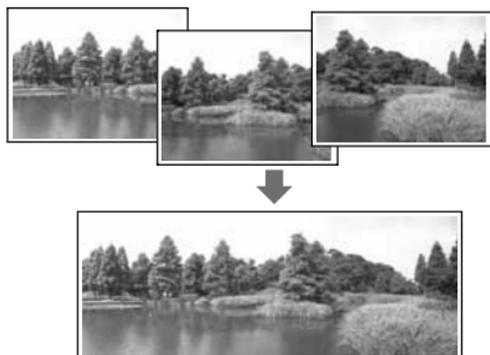


- 
- Consulte *Funciones disponibles en cada modo de disparo* (p. 192).
  - El sonido se graba en modo monoaural.
  - El sonido de disparo no sonará cuando presione completamente el botón de disparo para grabar una secuencia de película.
  - Se requiere QuickTime 3.0 o posterior para reproducir archivos de película (AVI o JPEG) en un ordenador. QuickTime (para Windows) se incluye en el CD-ROM Canon Digital Camera Solution Disk. En Macintosh, este programa está generalmente integrado en los sistemas operativos OS 8.5 o posteriores.

## Toma de fotografías en modo Ayuda de Stitch



El modo Ayuda de Stitch se puede utilizar para fotografiar imágenes, indicar cuáles superponer y cuáles se pueden fusionar más adelante para crear una imagen panorámica en un ordenador.



Las uniones superpuestas de varias imágenes adyacentes se pueden unir en una sola imagen panorámica.



Para fusionar las imágenes en un ordenador, use PhotoStitch, uno de los programas suministrados.

### Encuadrar a un sujeto

El programa PhotoStitch detecta las zonas de superposición de imágenes colindantes y las fusiona. Cuando realice la toma, trate de incluir elementos distintivos (puntos de referencia) en las zonas de superposición.



- Componga cada fotograma de manera que superponga el 30 - 50% de la imagen adyacente. Trate de mantener cualquier falta de alineación vertical por debajo del 10% de la altura de la imagen.
- No incluya elementos en movimiento en la superposición.
- No intente fusionar imágenes que incluyan simultáneamente elementos cercanos y distantes. Estos elementos pueden aparecer distorsionados o doblados en la imagen fusionada.

- Haga que el brillo de cada imagen sea consistente. La imagen final aparecerá con falta de naturalidad si el contraste de brillo es demasiado grande.
- Para fotografiar paisajes, gire la cámara alrededor de su propio eje vertical.
- Para tomar primeros planos, deslice la cámara manteniéndola paralela al sujeto mientras la mueve.

## Toma de fotografías

Las imágenes se pueden fotografiar en dos secuencias en el modo Ayuda de Stitch.



De izquierda a derecha horizontalmente



De derecha a izquierda horizontalmente



SET



- 1** En el menú  (Grabación), seleccione  y pulse el botón SET (Ajustar).

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



- 2** Pulse el botón  para seleccionar la dirección de la secuencia y, a continuación, pulse el botón SET (Ajustar).

Presione el botón **MENU** para regresar a la pantalla del menú Grabación.



SET





### 3 Dispare el primer fotograma de la secuencia.

Los ajustes de exposición y balance de blancos se ajustan y fijan con la primera imagen.



### 4 Componga la segunda imagen de manera que se superponga con una parte de la primera y dispare.

- Use el botón ◀/▶ para comprobar o volver a realizar imágenes grabadas.
- Las pequeñas discordancias en las zonas de superposición se pueden corregir cuando se unen las imágenes.



### 5 Repita el procedimiento para obtener imágenes adicionales.

Una secuencia puede contener hasta 26 imágenes.



### 6 Pulse el botón SET después del último disparo.

Presione el botón **MENU** para regresar a la pantalla del menú Grabación.



- Un ajuste del balance de blancos personalizado no puede establecerse en el modo Ayuda de Stitch. Para usar un ajuste de balance de blancos personalizado, configúrelo antes de seleccionar  en el menú Grabación (p. 86).
- Los ajustes para la primera imagen se usan para tomar imágenes sucesivas de la secuencia.
- Las imágenes no se pueden mostrar en el televisor cuando se trabaja en el modo Ayuda de Stitch.



Consulte *Funciones disponibles en cada modo de disparo* (p. 192).

## Bloqueo del enfoque (bloqueo de AF)



Puede resultar difícil enfocar a los tipos de sujetos siguientes.

En estas situaciones use el bloqueo de enfoque.

- Sujetos con contraste extremadamente bajo en comparación con su entorno
- Presencia de objetos extremadamente luminosos en el centro de la composición
- Objetos en rápido movimiento
- Sujetos a través del cristal:

Cuando tome fotografías a través de un cristal, trate de hacerlo tan cerca de éste como le sea posible para reducir las posibilidades de reflejos de luz en él.

### Toma de fotografías con el bloqueo de enfoque

#### Método 1

	<b>1</b> Apunte con la cámara a un sujeto situado a la misma distancia focal que el sujeto principal y céntralo en el marco AF del visor óptico o en la pantalla LCD.
	<b>2</b> Pulse el botón de disparo hasta la mitad y espere a oír dos pitidos. La distancia focal al objeto queda bloqueada.
	<b>3</b> Vuelva a dirigir la cámara para componer la toma deseada y pulse el botón de disparo completamente.

## Método 2

	<p><b>1</b> Pulse el botón <b>DISP.</b> para encender la pantalla LCD.</p>
	<p><b>2</b> Dirija la cámara a un sujeto que esté a la misma distancia focal que el sujeto principal y céntrelo en el marco AF.</p>
	<p><b>3</b> Mantenga pulsado el botón de disparo hasta la mitad y espere a oír dos pitidos. Sin liberar el botón, presione el botón /▲.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La distancia focal al objeto queda bloqueada.</li> <li>• Aparecerá el icono  y el indicador inferior situado junto al visor se iluminará en amarillo.</li> </ul>
	<p><b>4</b> Vuelva a dirigir la cámara para componer la toma deseada y pulse el botón de disparo completamente.</p>

### Para liberar el bloqueo de enfoque

Pulse el botón /▲.



- El método 1 de bloqueo de enfoque se puede usar en cualquier modo de disparo.
- Al disparar con el bloqueo de enfoque usando la pantalla LCD, se recomienda ajustar el AiAF como desactivado (p. 80), ya que la cámara enfoca usando únicamente el marco AF central.
- El método 2 resulta más conveniente puesto que le permite soltar el botón de obturación para volver a componer la imagen. Además, el enfoque sigue bloqueado después de tomar la imagen, lo que permite realizar una segunda con el mismo enfoque.
- En el método 2, también se liberará el bloqueo de enfoque si presiona la palanca de zoom, el botón **MENU** (Menú) o el botón **DISP.** (Pantalla); o bien si cambia el modo de disparo.

## Bloqueo del ajuste de la exposición (bloqueo de AE)



Puede ajustar la exposición y el enfoque por separado. Esto resulta útil si el contraste es demasiado fuerte entre el objeto y el fondo o cuando el objeto está iluminado por detrás.



Deberá establecer el flash en . El bloqueo de AE no se puede establecer cuando el flash está en funcionamiento.

DISP.



**1** Pulse el botón DISP. para encender la pantalla LCD.

**2** Enfoque en la parte del sujeto sobre la que desea bloquear el ajuste de la exposición.



**3** Mantenga pulsado el botón de disparo hasta la mitad y espere a oír dos pitidos. Sin liberar el botón, presione el botón .

- El ajuste de exposición se bloquea.
- Aparecerá el icono .



**4** Vuelva a dirigir la cámara para componer la toma deseada y pulse el botón de disparo completamente.

### Para liberar el bloqueo de AE

Presione el botón .



El bloqueo de AE puede liberarse si pulsa cualquier botón distinto del botón .

## Bloqueo del ajuste de la exposición con flash (bloqueo de FE)



Puede bloquear la exposición con flash de manera que el ajuste de exposición se establezca correctamente para una determinada parte del sujeto.

	<b>1</b> Pulse el botón <b>DISP.</b> para encender la pantalla LCD.
 	<b>2</b> Presione el botón <b>⚡</b> para ajustar el flash en <b>⚡</b> .
	<b>3</b> Enfoque en la parte del sujeto sobre la que desea bloquear el ajuste de la exposición con flash.
 	<b>4</b> Mantenga pulsado el botón de disparo hasta la mitad y espere a oír dos pitidos. Sin liberar el botón, presione el botón <b>📷</b> . <ul style="list-style-type: none"><li>• El flash realizará un disparo previo y la exposición con flash se bloqueará a la intensidad necesaria para iluminar el objeto.</li><li>• Aparecerá el icono <b>FEL</b>.</li></ul>
	<b>5</b> Vuelva a dirigir la cámara para componer la toma deseada y pulse el botón de disparo completamente.

### Para liberar el bloqueo de FE

Presione el botón **📷**.



El bloqueo de FE puede liberarse si pulsa cualquier botón distinto del botón **📷**.

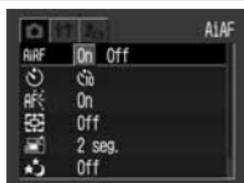
## Cambio entre los modos de enfoque automático



Aunque la función de autoenfoco está preestablecida en AiAF (nueve marcos AF), puede ajustarla al marco AF central. Cuando se selecciona el marco AF central, el marco AF aparece en la pantalla LCD cuando ésta está encendida (p. 34).

Sin marco	Activado	La cámara detecta el sujeto y resalta los marcos AF, desde 9 puntos disponibles, que utilizará para determinar el enfoque.
<input type="checkbox"/>	Apagada	La cámara enfoca con el marco AF central. Esto resulta adecuado para enfocar en una parte específica de un sujeto con mayor seguridad.

El símbolo  representa los marcos AF tal y como aparecen en la pantalla LCD.



### 1 En el menú (Grabación), seleccione .

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



### 2 Use el botón / para seleccionar [On] u [Off].

Puede disparar después de seleccionar una opción.

MENU



### 3 Pulse el botón MENU.

Se regresará a la pantalla Grabación.



El modo de marco AF central se utiliza cuando se activa el zoom digital.

## Cambio entre los modos de medición de la luz



Puede alternar entre diferentes modos de medición para tomar fotografías.

	<b>Medición evaluativa de la luz</b>	Adecuada para condiciones estándar de disparo, incluidas las escenas donde el sujeto está iluminado por detrás. Para la medición de la luz, la cámara divide las imágenes en varias zonas. La cámara evalúa las condiciones complejas de iluminación, como la posición del sujeto, el brillo, la luz directa y la luz posterior, y ajusta los valores con la exposición correcta para el sujeto principal.
	<b>Medición promediada con ponderación central</b>	Realiza un promedio de la luz medida de toda la imagen, pero da mayor importancia al sujeto del centro.
	<b>Pto. AE</b>	Mide el área que comprende el punto AE en el centro de la pantalla LCD. Use este modo cuando el sujeto esté iluminado por detrás o rodeado de mucha luminosidad.



### **1** Pulse el botón para alternar entre los diferentes modos de medición.

El modo de medición seleccionado aparece en la pantalla LCD.

## Ajuste de la compensación de la exposición



Ajuste la compensación de la exposición para evitar que el sujeto quede demasiado oscuro si está iluminado por detrás o situado delante de un fondo brillante, o bien para evitar que las luces de las tomas nocturnas aparezcan demasiado brillantes.



### 1 En el menú FUNC., seleccione $\pm 0$ \*.

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).

\* Se muestra el ajuste actual.



### 2 Use el botón $\leftarrow/\rightarrow$ para ajustar la compensación de la exposición.

- Los valores pueden establecerse en niveles de 1/3 pasos en el intervalo de -2 a +2.
- Puede confirmar el efecto de este ajuste en la pantalla LCD cuando ésta esté encendida.
- Puede disparar después de seleccionar una opción. El menú volverá a aparecer después de disparar, lo que permite cambiar la configuración fácilmente.

FUNC.



### 3 Pulse el botón FUNC.

## Para restaurar la compensación de la exposición

Vuelva a establecer el ajuste en 0.

# Toma de fotografías en el modo Obturador largo



Puede ajustar la velocidad de obturación a un valor lento para que los sujetos oscuros aparezcan más luminosos.



**1** En el menú (Grabación), seleccione .

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



**2** Use el botón / para seleccionar [On] y presione el botón MENU.

Se regresará a la pantalla Grabación.



**3** En el menú FUNC., seleccione \* y pulse el botón SET (Ajustar).

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).

\* Se muestra el ajuste actual.



**4** Use el botón / para seleccionar una velocidad de obturación.

- Cuanto mayor sea el valor, más brillante será la imagen y cuanto menor sea el valor, más oscura será la imagen.
- Puede disparar después de seleccionar un valor. El menú volverá a aparecer después de disparar, lo que permite cambiar la configuración fácilmente.



**5** Pulse el botón FUNC.

## Para cancelar el modo de obturador largo

Mientras se muestra la opción [Obturad. largo] en el menú FUNC., presione el botón **SET**.



Las características de los sensores de imagen CCD son tales que el ruido de la imagen grabada se incrementa con velocidades de obturación largas. Sin embargo, esta cámara aplica un procesamiento especial a las fotografías tomadas con velocidades de obturación inferiores a 1,3 segundos a fin de eliminar el ruido, lo que permite obtener imágenes de alta calidad. Sin embargo, posiblemente deba transcurrir un tiempo de procesamiento determinado antes de poder disparar la siguiente imagen.



- Observe que el movimiento de la cámara se debe a velocidades de obturación lentas. Si aparece la advertencia de movimiento de la cámara  en la pantalla LCD, fije la cámara con un trípode para realizar la fotografía.
- Use la pantalla LCD para confirmar que la imagen se grabó con la luminosidad deseada.
- El uso del flash puede producir una imagen sobrepuesta. Si eso ocurre, tome la fotografía con el flash ajustado en .
- Los ajustes siguientes no están disponibles:
  - Compensación de la exposición
  - Medición de la luz
  - Bloqueo de AE
  - Bloqueo de FE
  - Velocidad ISO [AUTO]
  - Flash [Auto][Reducción automática de ojos rojos]

### Velocidades de obturación disponibles

Las velocidades de obturación siguientes (en segundos) están disponibles.

1 1,3 1,6 2 2,5 3,2 4 5 6 8 10 13 15

## Ajuste del balance de blancos



Una vez que el modo de balance de blancos se haya ajustado de forma que coincida con la fuente de luz, la cámara reproduce los colores con más precisión.

	<b>Auto</b>	La cámara establece el balance de blancos automáticamente en función de las condiciones de disparo.
	<b>Luz de día</b>	Para la grabación en exteriores en un día luminoso
	<b>Nuboso</b>	Para la grabación con cielo nublado, a la sombra o en penumbra.
	<b>Tungsteno</b>	Para grabar con tungsteno y con luz fluorescente de 3 longitudes de onda de tipo bombilla.
	<b>Fluorescente</b>	Para grabar con luz fluorescente blanca cálida, blanca fría o blanca cálida con 3 longitudes de onda.
	<b>Fluorescente H</b>	Para grabar con iluminación fluorescente de luz de día o con iluminación fluorescente de luz de día y 3 longitudes de onda.
	<b>Personalizado</b>	Para ajustar un valor personalizado con una hoja de papel en blanco, etc., a fin de obtener el balance de blancos óptimo para las distintas condiciones.



### 1 En el menú FUNC., seleccione \*.

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).

\* Se muestra el ajuste actual.



### 2 Use el botón / para seleccionar una opción.

- Consulte *Ajuste personalizado del balance de blancos* (p. 86).
- Puede confirmar el efecto de este ajuste en la pantalla LCD cuando ésta esté encendida.
- Puede disparar después de seleccionar una opción. El menú volverá a aparecer después de disparar, lo que permite cambiar la configuración fácilmente.

FUNC.



### 3 Pulse el botón FUNC.

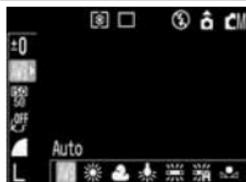


Este ajuste no se puede modificar cuando están seleccionados los efectos fotográficos (Sepia) o (Blanco y negro).

#### Ajuste de un balance de blancos personalizado

Puede establecer un balance de blancos personalizado a fin de obtener un ajuste óptimo para las condiciones de disparo; para ello, haga que la cámara evalúe un objeto, por ejemplo, una hoja de papel o una tela de color blanco. Especialmente en los casos siguientes, como el balance de blancos no se puede ajustar en (Auto), dispáre después de leer los datos de balance de blancos en (Personalizado).

- Disparo de primeros planos
- Disparo de motivos con un único tono de color (como cielos, mares o bosques)
- Disparos con fuentes de luz específicas (como una lámpara de vapor de mercurio)



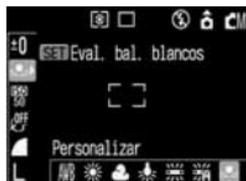
### 1 En el menú FUNC., seleccione \*.

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).

\* Se muestra el ajuste actual.



### 2 Use el botón / para seleccionar .





### 3 Oriente la cámara al papel blanco, la tela o la tarjeta gris y presione el botón SET.

- Oriente la cámara de manera que el papel blanco, la tela o la tarjeta gris ocupen por completo el marco de la pantalla LCD o el visor antes de pulsar el botón **SET**. Al pulsar el botón **SET**, la cámara lee los datos de balance de blancos.
- Puede disparar después de seleccionar una opción. El menú volverá a aparecer después de disparar, lo que permite cambiar la configuración fácilmente.



### 4 Pulse el botón FUNC.



- Se recomienda establecer el modo de disparo en  y el valor de compensación de la exposición en cero ( $\pm 0$ ) antes de establecer un balance de blancos personalizado. Quizá no obtenga el balance de blancos correcto si el valor de exposición es incorrecto (la imagen es completamente blanca o negra).
- Dispare con los mismos ajustes que cuando se leen los datos de balance de blancos. Si los ajustes son diferentes, puede que el balance de blancos óptimo no se pueda ajustar. En especial la información siguiente no debe cambiarse.
  - Flash
    - Se recomienda ajustar el flash en [On] o en [Off]. Si el flash se dispara al leer los datos de balance de blancos con el flash ajustado en  o en , asegúrese de que también usa el flash al disparar.
  - Velocidad ISO
- También es aconsejable usar la pantalla LCD para componer la toma y ampliar hasta el valor final del teleobjetivo. Asimismo, el zoom digital debe ajustarse en [Off].
- Dado que los datos de balance de blancos no se pueden leer en el modo Ayuda de Stitch, preajuste el balance de blancos antes de seleccionar  en el menú Grabación.

## Modificación del efecto fotográfico



Puede disparar con diferentes efectos fotográficos.

	<b>Efecto Foto Off</b>	Graba sin efecto fotográfico.
	<b>Intenso</b>	Acentúa el contraste y la saturación de color para grabar con colores intensos.
	<b>Neutro</b>	Reduce el contraste y la saturación de color para grabar con matices neutros.
	<b>Baja nitidez</b>	Graba los objetos con contornos más suaves.
	<b>Sepia</b>	Graba en tonos sepia.
	<b>B/N</b>	Graba en blanco y negro.



### 1 En el menú FUNC., seleccione \*.

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).

\* Se muestra el ajuste actual.



### 2 Use el botón ◀/▶ para seleccionar un efecto.

- Puede confirmar el efecto fotográfico en la pantalla LCD cuando ésta esté encendida.
- Puede disparar después de seleccionar una opción. El menú volverá a aparecer después de disparar, lo que permite cambiar la configuración fácilmente.

FUNC.



### 3 Pulse el botón FUNC.

## Ajuste de la velocidad ISO



Aumente la velocidad ISO cuando desee reducir el movimiento de la cámara o desactivar el flash al tomar fotografías en un área oscura o use una velocidad de obturación rápida.



### 1 En el menú FUNC., seleccione \*.

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).

\* Se muestra el ajuste actual.



### 2 Use el botón / para seleccionar una velocidad.

Puede disparar después de seleccionar una opción. El menú volverá a aparecer después de disparar, lo que permite cambiar la configuración fácilmente.

FUNC.



### 3 Pulse el botón FUNC.



- Una velocidad ISO superior aumenta el ruido de la imagen. Para tomar imágenes limpias, utilice una velocidad ISO tan baja como sea posible.
- Aunque el ajuste AUTO selecciona la velocidad óptima, aumentará automáticamente la velocidad cuando se alcancen los límites de las condiciones de disparo. Asimismo, aumentará la velocidad cuando la luz del flash sea insuficiente para iluminar el objeto fotografiado.

## Ajuste de la función Autorotación



La cámara está equipada con un sensor de orientación inteligente que detecta la orientación de una imagen tomada con la cámara en posición vertical y la gira automáticamente para corregir la orientación de visualización en la pantalla. Puede activar o desactivar esta función.



### 1 En el menú (Config.), seleccione .

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



MENU



### 2 Use el botón / para seleccionar [On] y presione el botón MENU.

- Se regresará a la pantalla Grabación.
- Cuando la función Autorotación está activada y la pantalla LCD se establece en el modo de presentación detallado, el icono  (normal),  (extremo derecho abajo) o  (extremo izquierdo abajo) aparece en la parte superior derecha de la pantalla.



- Cuando se sujeta la cámara en posición vertical para tomar fotografías, el sensor de orientación inteligente identifica el extremo superior y el inferior convenientemente. A continuación se regula el balance de blancos opcional, la exposición y el enfoque para la fotografía vertical. Esta función está activa independientemente de que la función Autorrotación esté activada.
- Cuando cambie la orientación de la cámara entre las posiciones horizontal y vertical, tal vez escuche un ruido provocado por el mecanismo de detección de la orientación. No constituye un fallo de funcionamiento.



- Puede que esta función no se realice correctamente cuando la cámara se dirija hacia arriba o hacia abajo. Compruebe que la flecha  apunta en la dirección correcta. De lo contrario, desactive la función Autorrotación.
- Incluso si la función Autorotación se activa, la orientación de las imágenes descargadas en un equipo dependerán del software usado para descargar las imágenes.

## Reajuste del número de archivo



Puede seleccionar la manera de asignar los números de archivo.

Activado	Los números de archivo se reajustan al inicio (100-0001) cada vez que se inserta una nueva tarjeta SD. Las nuevas imágenes grabadas en tarjetas SD con archivos existentes, se asignan al siguiente número disponible.
Apagada	El número de archivo de la última imagen que se va a fotografiar se memoriza de manera que las imágenes grabadas en una tarjeta SD nueva comienzan desde el siguiente número.



### 1 En el menú (Configuración), seleccione .

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



### 2 Use el botón / para seleccionar [On] u [Off] y presione el botón MENU.

Se regresará a la pantalla Grabación.



Resulta útil ajustar Reset archiv. en [Off] para evitar la duplicación de nombres de archivo cuando las imágenes se descargan a un ordenador.

### Acerca de los números de archivo y carpeta

A las imágenes se les asigna números de archivo de 0001 a 9900, y a las carpetas se les asigna números de carpeta de 100 a 998 (los números de carpeta no pueden contener 99 en los dos últimos dígitos).



⋮



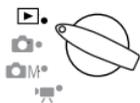
Los dos últimos dígitos de los números de carpeta no pueden ser 99.



### Capacidad de archivo de las carpetas

Cada carpeta suele contener hasta 100 imágenes. Sin embargo, debido a que las imágenes fotografiadas en el modo Continuo o en el modo Ayuda de Stitch se guardan siempre en la misma carpeta, algunas carpetas pueden contener más de 100 imágenes. El número de imágenes también puede exceder de 100 si una carpeta contiene imágenes copiadas de un equipo o fotografiadas con otras cámaras. No obstante, tenga en cuenta que las imágenes almacenadas en carpetas que contienen 2001 o más imágenes no pueden reproducirse con esta cámara.

## Visualización de imágenes individuales



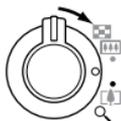
### 1 Coloque el conmutador de modo en (Reproducción).

La última imagen grabada aparecerá en la pantalla (reproducción de imágenes una a una).



### 2 Use el botón / para desplazarse entre las imágenes.

Use el botón para desplazarse a la imagen anterior y el botón para desplazarse a la siguiente. Si mantiene pulsado el botón podrá avanzar rápidamente de una imagen a otra, pero la reproducción de las imágenes no será tan clara.



Ubicación aproximada del área ampliada

### 1 Deslice la palanca de zoom hacia Q.

- Las imágenes se pueden ampliar hasta aproximadamente 10 veces su tamaño.
- Mantenga presionado el botón **SET** y presione la palanca de zoom hacia Q para desplazarse por cada ajuste, desde aproximadamente 2,5 veces hasta aproximadamente 5 y 10 veces.
- Mantenga pulsado el botón **SET** y pulse la palanca de zoom hacia  volver desplazarse hacia atrás por los niveles de ampliación, desde aproximadamente 5 veces hasta 2,5 veces y la vista estándar.



### 2 Use el botón / / / para moverse alrededor de la imagen.

#### Para cancelar la pantalla de ampliación

Deslice la palanca de zoom hacia .



Los fotogramas de película y las imágenes de reproducción de índices no se pueden ampliar.

## **Mostrar imágenes en conjuntos de nueve (Reproducción de índices)**



Imagen seleccionada



Película

### **1** Deslice la palanca de zoom hacia .

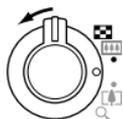
Es posible visualizar simultáneamente un máximo de nueve imágenes en el modo Reproducción de índices.



### **2** Use los botones /// para cambiar la selección de imagen.

**Para regresar al modo de reproducción de imágenes una a una**  
Deslice la palanca de zoom hacia .

## Alternar entre conjuntos de nueve imágenes



Barra de salto

- 1 Presione la palanca de zoom hacia  mientras está en modo de reproducción de índices.**

Aparecerá la barra de salto.



- 2 Use el botón  /  para pasar al ajuste anterior o siguiente.**

Mantenga presionado el botón **SET** y presione el botón  /  para pasar al primer o al último conjunto.

### Para regresar al modo de reproducción de índices

Deslice la palanca de zoom hacia .

## Visualización de películas



Las secuencias de películas se pueden reproducir con los procedimientos siguientes.



Las películas no se pueden reproducir en el modo de reproducción de índices.



### 1 Use el botón ◀/▶ para seleccionar una película.

Las imágenes con un icono **SET**  son películas.



SET



### 2 Pulse el botón SET.

- Aparecerá el panel de control de películas.
- Use el botón ▲/▼ para ajustar el volumen del sonido.



Panel de control de películas

Nivel de volumen



SET



### 3 Pulse el botón ◀/▶ para seleccionar (Play) y, a continuación, pulse el botón SET (Ajustar).

- El sonido y las imágenes de la película se reproducirán.
- Cuando la reproducción finaliza, la película se detiene en el último fotograma mostrado. Presione el botón **SET** (Ajustar) para mostrar el panel de control de películas. Presione nuevamente el botón **SET** para iniciar la reproducción desde el principio.



## Poner en pausa y reanudar la reproducción

---



**Pulse el botón SET durante la reproducción.**

La reproducción de la película se pone en pausa. Vuelva a presionarlo para reanudarla.

---

## Funcionamiento del panel de control de películas



### 1 Seleccione una película y pulse el botón SET (p. 97).

Aparecerá el panel de control de películas.



### 2 Pulse el botón ◀/▶ para seleccionar uno de los siguientes y, a continuación, pulse el botón SET (Ajustar).



: Regrese al modo de reproducción de imágenes una a una (Si presiona el botón Menu también regresará al modo de reproducción de imágenes una a una.)

: Reproducir

: Primer fotograma

: Fotograma anterior (rebobina si se mantiene pulsado el botón SET)

: Fotograma siguiente (avanza si se mantiene pulsado el botón SET)

: Último fotograma

: Cambie al modo de edición de películas (p. 100)



Utilice los controles del televisor para ajustar el volumen al reproducir una película en un televisor (p. 146).



- Puede experimentar irregularidades de la imagen e interrupciones del sonido si reproduce una película en un ordenador que no tiene suficientes recursos de sistema.
- Las películas grabadas con otras cámaras no pueden reproducirse en esta cámara. Consulte *Lista de mensajes* (p. 162).

## Edición de películas



Al seleccionar (Edición) en el panel de control de películas permite cortar partes no deseadas al comienzo o al final de una secuencia de vídeo.



Las películas protegidas y las que tienen una duración inferior a 1 segundo no se pueden editar.



### 1 Cambie al modo de edición de películas.

- Consulte *Funcionamiento del panel de control de películas* (p. 99).
- Aparecerán el panel de edición de películas y la barra de edición de películas.



### 2 Use el botón para seleccionar o y el botón para definir la parte en la que desea aplicar el corte.

: Inicio del corte

: Final del corte

: Cursor



SET



### 3 Pulse el botón para seleccionar (Reproducir) y, a continuación, pulse el botón SET (Ajustar).

- Se reproduce una vista previa de la secuencia de vídeo editada temporalmente.
- Para detenerla, vuelva a pulsar el botón SET.



SET



### 4 Pulse el botón para seleccionar (Guardar) y, a continuación, pulse el botón SET (Ajustar).

Si selecciona se cancelará la edición y regresará a la pantalla del panel de control de películas.



## 5 Use el botón ◀/▶ para seleccionar [Archivo nuevo] o [Sobrescribir] y presione el botón SET.

- [Archivo Nuevo] guarda la película modificada con un nombre de archivo nuevo. Los datos previos a la modificación permanecen inalterados.
- [Sobrescribir] guarda la película modificada con su nombre de archivo original. Los datos previos a la modificación se pierden.
- Cuando no hay espacio suficiente en la tarjeta SD para crear un archivo nuevo, sólo se puede seleccionar [Sobrescribir]. En tal caso aparecerá un símbolo ▲ pequeño en la pantalla de tiempo de la película.



- La duración mínima de una película editada es 1 segundo.
- Puede llevar aproximadamente 3 minutos guardar una película editada. Si la batería se agota durante el proceso, las secuencias de película editadas no podrán guardarse. Al editar películas, utilice una batería completamente cargada o bien el kit adaptador de CA ACK900 que se vende por separado (p. 166).

## Giro de imágenes en la pantalla



Las imágenes se pueden girar en la pantalla 90° o 270° en el sentido de las agujas del reloj.



0° (Original)



90°



270°



- 1** En el menú (Play), seleccione y pulse el botón SET (Ajustar).

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



- 2** Utilice el botón para seleccionar la imagen que desea imprimir y, a continuación, pulse el botón SET (Ajustar).

Puede cambiar entre las orientaciones de 90°/270°/0° cada vez que presione el botón SET.



- 3** Pulse el botón MENU.

La pantalla regresará al menú Play. Presione nuevamente el botón MENU para regresar a la pantalla de reproducción.



- Las películas no se pueden girar.
- Una vez que las imágenes giradas por la cámara se hayan descargado en un ordenador, su orientación dependerá del software utilizado para descargarlas.



- Las imágenes se pueden ampliar cuando se giran (p. 94).
- Las imágenes tomadas en posición vertical con la función Autorrotación de imágenes (p. 90) activada se girarán automáticamente a la posición vertical cuando se vean en la pantalla LCD de la cámara.

## Cómo agregar anotaciones de sonido a las imágenes



En el modo Reproducción (que incluye Visualización de una única imagen, Reproducción de índices y Ampliación de reproducción) se pueden adjuntar anotaciones de sonido (de un máximo de 60 segundos) a una imagen. Los datos de sonido se guardan en formato WAVE.



SET



### 1 En el menú (Play), seleccione y pulse el botón SET (Ajustar).

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



SET



### 2 Pulse el botón para seleccionar una imagen y, a continuación, pulse el botón SET (Ajustar).

Aparecerá la pantalla de anotaciones de sonido.



SET



### 3 Pulse el botón para seleccionar y, a continuación, pulse el botón SET (Ajustar).

- La grabación se inicia y se muestra el tiempo transcurrido. Hable delante del micrófono de la cámara.
- Pulse de nuevo el botón **SET** para detener la grabación. Para reanudar la grabación, pulse el botón **SET** de nuevo.
- Se pueden añadir hasta 60 segundos de grabaciones a cualquier imagen.
- Para regresar a la pantalla anterior, seleccione y presione el botón **SET**.

### Salir de las anotaciones de sonido

Pulse el botón **MENU**.

## Reproducción/borrado de anotaciones de sonido



SET



### 1 Muestre una imagen con una anotación de sonido adjunta (p. 104) y presione el botón SET.

- Las imágenes con anotaciones de sonido adjuntadas tienen un símbolo  que se muestra en ellas en la pantalla LCD.
- Aparecerá la pantalla de anotaciones de sonido.



SET



### 2 Pulse el botón / para seleccionar o , a continuación, pulse el botón SET (Ajustar).

#### (Reproducir)

- Se reproducirá la anotación de sonido. La reproducción se detendrá cuando suelte el botón SET. Pulse de nuevo el botón SET para reanudar la reproducción.
- Use el botón  para ajustar el volumen del sonido.

#### (Borrar)

- Aparecerá un menú de confirmación. Use el botón  /  para seleccionar [Borrar] y pulse el botón SET.

Para retroceder la reproducción hasta el principio, seleccione  (Stop) mientras está detenida y presione el botón SET.



- 
- No se pueden agregar anotaciones de sonido a las películas.
  - El mensaje "Tarjeta memo. llena" aparecerá cuando la tarjeta SD esté llena y no podrá grabar anotaciones de sonido en dicha tarjeta.
  - Si se adjunta una anotación de sonido incompatible a una imagen, no podrá grabar ni reproducir anotaciones de sonido para dicha imagen y aparecerá el mensaje "Formato WAVE incompatible". Puede borrar datos de sonido incompatibles mediante la cámara.
  - Las anotaciones de sonido en imágenes protegidas no se pueden borrar.



---

El volumen se puede ajustar en el menú  (Config.) (p. 155).

## Reproducción automática (Muestras de diapositivas)



### Inicio de una muestra de diapositivas

Las imágenes de una tarjeta SD o una selección de las mismas se pueden mostrar una a una en una muestra de diapositivas automatizada.

Los ajustes de imagen de una muestra de diapositivas se basan en los estándares DPOF (p. 131).

<b>Todas</b>	Reproduce en orden todas las imágenes de la tarjeta SD.
<b>Mostrar imagen 1 -3</b>	Reproduce en orden sucesivo las imágenes seleccionadas para cada muestra de diapositivas (p. 109).



**1** En el menú (Play), seleccione y pulse el botón SET (Ajustar).

- Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).
- Aparecerá el menú Mostrar imagen (DPOF).



**2** Use el botón / para seleccionar [Programa] y el botón / para seleccionar [Todas], [Mostrar 1], [Mostrar 2] o [Mostrar 3].

Consulte p. 109 en el paso 3, para seleccionar las imágenes de reproducción en las muestras de diapositivas 1-3.



**3** Use el botón / para seleccionar [Inicio] y pulse el botón SET.

Se iniciará la muestra de diapositivas. El menú Muestra de diapositivas volverá a aparecer después de que finalice la reproducción.



MENU



## 4 Pulse el botón MENU.

La pantalla regresará al menú Play. Presione nuevamente el botón **MENU** para regresar a la pantalla de reproducción.



- Las películas reproducen la totalidad del contenido grabado, independientemente del tiempo establecido en la configuración de la muestra de diapositivas.
- La función de ahorro de energía no se activará durante una visualización de diapositivas (p. 33).

### Poner en pausa y reanudar una muestra de diapositivas

SET



## Pulse el botón SET.

La muestra de diapositivas se pone en pausa. Pulse otra vez el botón **SET** para reiniciarla.

### Avance rápido/Rebobinado de una muestra de diapositivas



## Presione el botón ◀/▶.

Aparece la imagen anterior o siguiente. Mantenga pulsado el botón para avanzar a través de las imágenes más rápidamente.

### Detención de una muestra de diapositivas

MENU



## Pulse el botón MENU.

La muestra de diapositivas se detiene y el menú Muestra de diapositivas aparece de nuevo.

## Selección de imágenes para muestras de diapositivas

Puede marcar imágenes para incluirlas en las visualizaciones de diapositivas 1-3. Es posible marcar un máximo de 998 imágenes por visualización de diapositivas. Las imágenes se mostrarán en el orden en el que se seleccionaron.

	<p><b>1</b> Seleccione el menú <b>Mostrar imagen (DPOF)</b>.</p> <p>Consulte <i>Inicio de una muestra de diapositivas</i> (p. 107).</p>
	<p><b>2</b> Use el botón / para seleccionar <b>[Programa]</b> y el botón / para seleccionar <b>[Mostrar 1]</b>, <b>[Mostrar 2]</b> o <b>[Mostrar 3]</b>.</p> <p>Aparecerá una marca de verificación de color blanco junto a una visualización que ya contenga imágenes.</p>
	<p><b>3</b> Pulse el botón / y el botón / para elegir <b>[Seleccionar]</b> y, a continuación, pulse el botón <b>SET (Ajustar)</b>.</p>



## 4 Seleccione las imágenes para la muestra de diapositivas.

- Use el botón ◀/▶ para desplazarse entre las imágenes y el botón ▲/▼ para seleccionarlas o cancelar la selección. Las imágenes seleccionadas muestran un número que se corresponde con su orden de selección y una marca de verificación blanca ✓.
- Puede pulsar la palanca de zoom hacia ☒ para cambiar al modo Índice (3 imágenes) y usar los mismos procedimientos para seleccionar las imágenes.
- En el modo de reproducción de índices, presione el botón **SET** para mostrar el menú que permite seleccionar o quitar la selección de todas las imágenes. Use el botón ▲/▼ para seleccionar [Seleccionar todas] o [Borrar todas] y presione el botón **SET**.

MENU



## 5 Pulse el botón MENU.

La pantalla de selección de imagen se cerrará. Presione nuevamente el botón **MENU** para regresar al menú Play. Presiónelo de nuevo para volver a la pantalla del menú Play.

## Ajustes de la configuración de tiempo de visualización y repetición

Puede cambiar el tiempo de visualización de todas las imágenes de una muestra y hacer que ésta se repita continuamente.

	<b>Tiempo visual</b>	Establece el tiempo que se mostrará cada imagen. Seleccione entre 3-10 segundos, 15 segundos, 30 segundos y Manual.
	<b>Repetir</b>	Establece si la muestra de diapositivas se detiene cuando se han visualizado todas las diapositivas o si continúa la visualización hasta que se detenga manualmente.



## 1 Seleccione el menú **Mostrar imagen (DPOF)**.

Consulte *Inicio de una muestra de diapositivas* (p. 107).



## 2 Use el botón **◀/▶** para seleccionar **[Config.]** y pulse el botón **SET**.



## 3 Use el botón **▲/▼** para seleccionar **[Tiempo visual.]** o **[Repetir]** y el botón **◀/▶** para seleccionar una opción.

**[Tiempo visual.]**

Seleccione un tiempo de reproducción.

**[Repetir]**

Seleccione [On] u [Off].



## 4 Pulse el botón **MENU**.

Se cerrará el menú Personalización.

Presione nuevamente el botón **MENU** para regresar al menú Play. Presiónelo de nuevo para volver a la pantalla del menú Play.



- Al reproducir las imágenes, el intervalo de presentación puede variar ligeramente con respecto al tiempo establecido para algunas de ellas.
- Las muestras de diapositivas se pueden organizar fácilmente en un ordenador mediante los programas de software suministrados. Consulte la *Guía de iniciación al software*.

## Protección de imágenes



Puede proteger imágenes importantes para evitar que se borren accidentalmente.



SET



**1** En el menú (Play), seleccione y pulse el botón SET (Ajustar).

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



**2** Utilice el botón para seleccionar la imagen que desea imprimir y, a continuación, pulse el botón SET (Ajustar).

- El icono aparece sobre las imágenes protegidas.
- Puede facilitar la selección de imágenes si alterna entre el modo Reproducción de imágenes una a una y el modo Reproducción de índices; para ello, presione la palanca de zoom hacia o .



Icono de protección

SET



**3** Pulse el botón MENU.

El menú Play volverá a aparecer. Presiónelo de nuevo para volver a la pantalla de reproducción.



### Para anular la protección

Después del paso 1, seleccione una imagen para quitarle la protección y presione el botón SET.



Tenga en cuenta que al formatear (inicializar) una tarjeta SD se borran todos los datos, incluidas las imágenes protegidas.

## Borrado de imágenes una a una



- Tenga en cuenta que las imágenes borradas no se pueden recuperar. Tome las precauciones apropiadas antes de borrar un archivo.
- Las imágenes protegidas no se pueden borrar con esta función.



**1** Coloque el conmutador de modo en  (Reproducción).



**2** Use el botón  /  para seleccionar una imagen que desee eliminar y presione el botón .



**3** Use el botón  /  para seleccionar [Borrar] y pulse el botón SET.

Para salir en lugar de borrar, seleccione [Cancelar].



## Borrado de todas las imágenes



- Tenga en cuenta que las imágenes borradas no se pueden recuperar. Tome las precauciones apropiadas antes de borrar un archivo.
- Las imágenes protegidas no se pueden borrar con esta función.

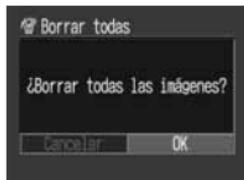


SET



### 1 En el menú (Play), seleccione y pulse el botón SET (Ajustar).

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



SET



### 2 Use el botón / para seleccionar [OK] y pulse el botón SET.

Para salir en lugar de borrar, seleccione [Cancelar].

## Formateo de tarjetas SD



Las nuevas tarjetas SD se deben formatear de acuerdo con los procedimientos siguientes antes de utilizarlas.



Tenga en cuenta que al formatear (inicializar) una tarjeta SD se borran todos los datos, incluidas las imágenes protegidas y otros tipos de archivos.



SET



### 1 En el menú **[F]** (Configuración), seleccione **[F]** y pulse el botón SET (Ajustar).

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



### 2 Use el botón **[</>]** para seleccionar [OK] y pulse el botón SET.



SET



- Para salir en lugar de formatear, seleccione [Cancelar].
- La capacidad de la tarjeta SD mostrada después de formatearla será menor que la capacidad estimada de la tarjeta SD. Esto no se debe a un mal funcionamiento de la tarjeta SD o de la cámara.



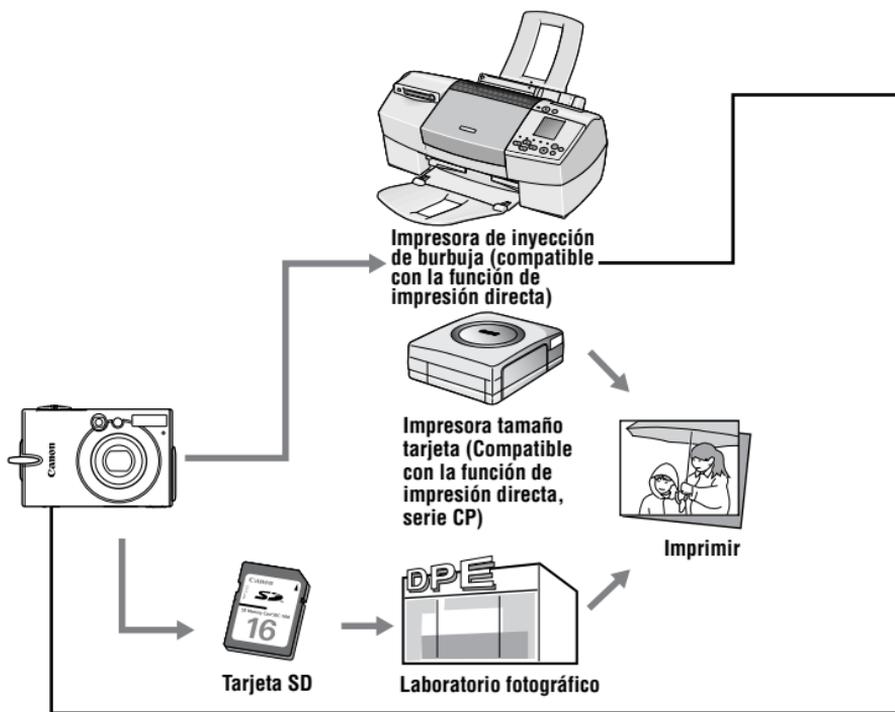
- Cuando la cámara no funciona correctamente, la causa puede ser una tarjeta SD dañada. Volver a formatear la tarjeta SD puede solucionar el problema.
- Cuando una tarjeta SD no original de Canon no funciona correctamente, puede resolverse el problema si se formatea de nuevo.
- Es posible que las tarjetas SD formateadas en otras cámaras, ordenadores o dispositivos periféricos no funcionen correctamente en esta cámara. Cuando ocurra eso, vuelva a formatear la tarjeta SD con esta cámara. Si el formateo no se realiza correctamente, apague la cámara y vuelva a insertar la tarjeta SD. A continuación, encienda de nuevo la cámara y vuelva a formatearla.

## Acerca de la impresión

Esta cámara admite impresión directa. Si conecta la cámara a una impresora compatible con la impresión directa (serie CP, se vende por separado)\*<sup>1</sup> o a una impresora Bubble Jet (se vende por separado) que admita la función de impresión directa de la cámara, podrá enviar imágenes de la tarjeta SD directamente a la impresora mediante los botones de la cámara. Además, puede obtener copias impresas realizadas según sus especificaciones por un servicio de revelado fotográfico si envía su tarjeta SD con los ajustes de impresión DPOF\*<sup>2</sup> ya preestablecidos en la cámara. Consulte el *Diagrama del sistema* que se incluye con la cámara para obtener información sobre impresoras compatibles con la impresión directa.

\*<sup>1</sup> El icono de impresión directa  aparece en las impresoras de la serie CP compatibles con la impresión directa.

\*<sup>2</sup> DPOF (Digital Print Order Format o Formato de orden de impresión digital)



Consulte el *Diagrama del sistema* que se incluye con la cámara para obtener información sobre impresoras compatibles con la impresión directa (serie CP).

### Establecer los ajustes de impresión para impresión directa

- Consulte *Ajuste del número de copias a imprimir* (p. 126).  
▼
- Consulte *Configuración del estilo de impresión* (p. 126).
  - Estándar/Múltiple  
(Impresora compatible con la función de impresión directa, Series CP)
  - Papel: Tarjeta nº 1/ Tarjeta nº 2/ Tarjeta nº 3/LTR/A4  
(Impresora de inyección de burbuja compatible con la función de impresión directa)
  - Bordeado/Sin bordes
  - Fecha: On/Off▼
- Consulte *Ajustes del área de impresión (mejora)* (p. 129).

### Ajustes de impresión DPOF

- Consulte *Selección de imágenes de impresión* (p. 131).  
▼
- Establecer el número de copias impresas (pp. 132, 133).  
▼
- Consulte *Configuración del estilo de impresión* (p. 134).
  - Estándar/Índice/Ambos
  - Fecha: On/Off
  - Números de archivos: On/Off

### Orden de transferencia DPOF

- Seleccione las imágenes que desee descargar en un ordenador (p. 140).

## Impresión (continuación)

### Ajustes del menú Impresión

Use el menú Impresión para establecer los ajustes de impresión relacionados. Los diagramas siguientes muestran cómo usar el menú Impresión.

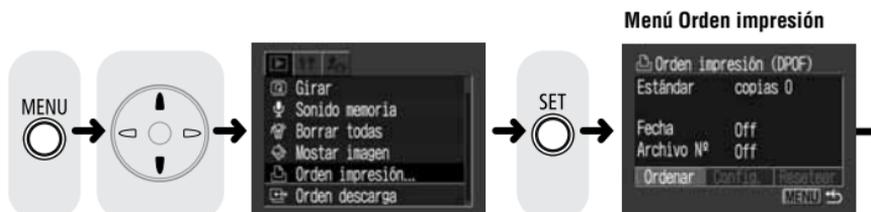
#### Función de impresión directa

Coloque el conmutador de modo en la posición 



#### Ajustes de impresión DPOF

Coloque el conmutador de modo en la posición 





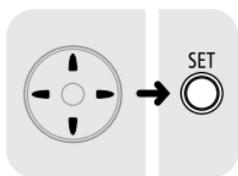
Activa o desactiva el menú.



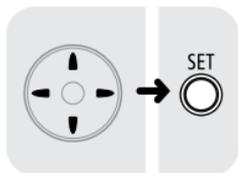
Selecciona elementos y ajustes.



Selecciona elementos y ajustes.



- Estilo
  - Imagen (p. 126)
  - Papel (p. 127)
  - Bordes (p. 126, p. 127)
  - Fecha (p. 126, p. 127)
- Número de copias (p. 126)
- Mejora (p. 129)



- Orden — Número de copias (p. 131)
- Config.
  - Tipo impresión (p. 134)
  - Fecha (p. 134)
  - Número de archivo (p. 134)
- Restablecer (p. 136)

## Conexión de una impresora

Puede realizar nuevas impresiones fácilmente si conecta la cámara a una impresora compatible con la impresión directa (serie CP, se vende por separado) o a una impresora BJ compatible con la impresión directa (se vende por separado). También puede imprimir con los ajustes de impresión DPOF.



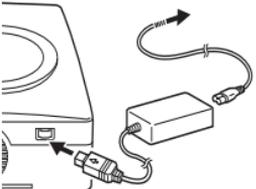
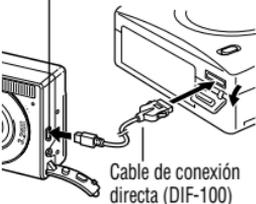
Se recomienda usar un kit adaptador de CA ACK900 (se vende por separado) en lugar de la batería cuando la cámara está conectada a una impresora. Si usa alimentación por batería, asegúrese de que está completamente cargada y supervise la carga durante la impresión.

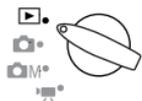


- Consulte el *Diagrama del sistema* que se incluye con la cámara para obtener información sobre impresoras compatibles con la impresión directa (serie CP).
- Consulte la guía de usuario de la impresora para obtener información acerca de cómo instalar cartuchos o depósitos de tinta y juegos de papel.

## Conexión a una impresora compatible con la función de impresión directa (serie CP)

La impresora debe venir equipada con dos cables de conexión directa. Para conectar la cámara, use el cable (DIF-100) que tiene el símbolo  en su conector.

 <p>ON/OFF</p>	<b>1</b> Pulse el botón ON/OFF para apagar la cámara.
<p>A una toma de corriente</p> 	<b>2</b> Conecte un extremo del cable de alimentación a la impresora e inserte el enchufe a la toma eléctrica o instale la batería recargable de la impresora.  El uso de baterías recargables dependerá del tipo de impresora. Consulte la guía de usuario de la impresora.
<p>Terminal DIGITAL</p>  <p>Cable de conexión directa (DIF-100)</p>	<b>3</b> Conecte la cámara y la impresora con el cable de conexión directa.  Para conectarse al terminal DIGITAL de la cámara, deslice una uña por debajo del borde de la tapa del terminal para abrirla y, a continuación, inserte el conector hasta que oiga que encaja en su lugar. Coloque el cable de manera que el símbolo  del conector quede situado hacia el panel posterior de la cámara.
	<b>4</b> Pulse el botón ON/OFF de la impresora para encenderla.  Si utiliza la foto-impresora para tamaño tarjeta CP-10, la impresora se encenderá en el Paso 2 cuando se conecten el cable de la impresora y el de alimentación.



**5** Coloque el conmutador de modo en  (Reproducción).

ON/OFF



**6** Pulse el botón ON/OFF hasta que la lámpara de encendido luzca en verde.

Lámpara de encendido  
Aparece cuando hay conectada una impresora compatible con la función de impresión directa (Series CP).

 se mostrará cuando la impresora esté conectada correctamente.



## Conexión a una impresora de inyección de burbuja



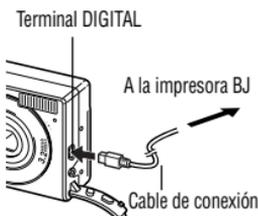
Consulte la *Guía de iniciación rápida* suministrada con la impresora de inyección de burbuja para comprobar si es compatible con la función de impresión directa de la cámara y para obtener instrucciones sobre los cables de conexión y el funcionamiento general de la impresora.

ON/OFF



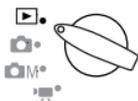
**1** Pulse el botón ON/OFF para apagar la cámara.

**2** Encienda la impresora de inyección de burbuja después de haber conectado el cable de alimentación a la impresora de inyección de burbuja y a una toma de corriente.



**3** Conecte la cámara y la impresora con el cable de conexión.

Para conectarse al terminal DIGITAL de la cámara, deslice una uña por debajo del borde de la tapa del terminal para abrirla y, a continuación, inserte el conector hasta que oiga que encaja en su lugar. Coloque el cable de manera que la palabra Canon del conector se oriente hacia el panel frontal de la cámara.



**4** Coloque el conmutador de modo en  (Reproducción).



Lámpara de encendido

Aparece cuando hay una impresora BJ conectada.

**5** Pulse el botón ON/OFF hasta que la lámpara de encendido luzca en verde.

 se mostrará cuando la impresora esté conectada correctamente.



- En las impresoras de inyección de burbuja con paneles opcionales, no se pueden imprimir imágenes a través de las funciones del panel mientras la cámara está conectada.
- Las operaciones que se describen a continuación no deben realizarse cuando la impresora está conectada.
  - Reproducción de películas
  - Ajuste del idioma con la combinación de los botones **SET** y **MENU**.
- Cuando la impresora está desconectada, el símbolo  o  desaparecerá de la pantalla LCD y la cámara volverá al modo estándar.
- Siga los procedimientos descritos a continuación para desconectar el cable de la cámara y la impresora.
  1. Desconecte el cable de la impresora.
  2. Apague la cámara.
  3. Desconecte el cable de la cámara.  
Asegúrese de que sujete los lados del conector al desconectar el cable del terminal DIGITAL de la cámara.

# Impresión

\* Las ilustraciones siguientes muestran ejemplos de una impresora compatible con la impresión directa (serie CP). Las opciones para la categoría Estilo pueden variar ligeramente en las impresoras de inyección de burbuja.

Imprima las imágenes que aparecen en el modo de reproducción de imágenes una a una o en el modo de reproducción de índices.



**1** Utilice el botón ◀/▶ para seleccionar las imágenes que desea imprimir y, a continuación, pulse el botón SET (Ajustar).



**2** Especifique el número de copias impresas, el estilo de impresión y el área de impresión según corresponda.

- Consulte *Ajuste del número de copias a imprimir* (p. 126).
- Consulte *Configuración del estilo de impresión* (p. 126).
- Consulte *Ajustes del área de impresión (mejora)* (p. 129).



**3** Use el botón ▲/▼/◀/▶ para seleccionar [Imprimir] y pulse el botón SET.



- Para salir del procedimiento, seleccione [Cancelar].
- La imagen se imprimirá. Cuando finalice la impresión, volverá a aparecer la pantalla de reproducción.



No se puede imprimir películas.



## Cancelar la impresión

- Presione el botón **SET** para detener la impresión. Aparecerá un mensaje de confirmación. Use el botón ◀/▶ para seleccionar [OK] y pulse el botón **SET**.
  - **Impresoras compatibles con la función de impresión directa (Series CP)**  
Una impresión en curso no se puede detener. La impresora se detendrá después de que finalice la impresión actual. En ese momento, la cámara mostrará la pantalla de reproducción.
  - **Impresoras de inyección de burbuja compatibles con la función de impresión directa**  
La impresora dejará de imprimir la imagen actual y expulsará el papel.

## Errores de impresión

- Aparecerá un mensaje de error si se produce un error durante la impresión (pp. 164, 165). Use el botón ◀/▶ para seleccionar [Detener] o [Reanudar] y pulse el botón **SET**. (Las impresoras de inyección de burbuja se reinician automáticamente cuando se soluciona el error.)
  - **Impresoras compatibles con la función de impresión directa (Series CP)**  
La opción [Reanudar] puede que no aparezca con algunos tipos de error. En tal caso, seleccione [Detener].
  - **Impresoras de inyección de burbuja compatibles con la función de impresión directa**
    - [Continuar] o [Cancelar] puede aparecer con algunos tipos de error.
    - Las impresoras de inyección de burbuja que tienen un panel de control muestran un código de error en dicho panel. Consulte la guía de usuario de la impresora para ver la acción recomendada para cada tipo de error.

## Configuración de los ajustes de impresión (Función de impresión directa)

### Ajuste del número de copias a imprimir

SET



- 1 En el modo Reproducción, presione el botón SET y use el botón ▲/▼ para seleccionar [Copias].



- 2 Pulse el botón ◀/▶ para especificar el número de copias deseado.

Se pueden especificar hasta 99 copias.

### Configuración del estilo de impresión

Puede elegir entre los estilos de impresión siguientes.

#### Impresoras compatibles con la función de impresión directa (Series CP)

Imagen	Estándar	Imprime una imagen por página.
	Múltiple*	Imprime ocho copias de la misma imagen en la página.
Bordes	Sin bordes	Imprime la imagen en los bordes del papel.
	Bordeado	Imprime con un borde.
Fecha		Imprime la fecha de creación de la imagen.

\* Esta opción sólo está disponible para la impresión en papel tamaño carné.

## Impresora de inyección de burbuja compatible con la función de impresión directa

 <b>Papel</b>		Seleccione un tamaño de papel entre los siguientes: Tarjeta nº 1, Tarjeta nº 2, Tarjeta nº 3, LTR y A4. Consulte la guía de usuario de la impresora de inyección de burbuja para conocer las especificaciones de los soportes.
 <b>Bordes</b>	 Sin bordes	Imprime la imagen en los bordes del papel.
	 Bordeado	Imprime con un borde.
 <b>Fecha</b>		Imprime la fecha de creación de la imagen.



Si usa una impresora compatible con la función de impresión directa (serie CP), los ajustes de fecha y de bordes no se pueden seleccionar cuando la opción [Múltiple] está seleccionada (las imágenes se imprimen sin una fecha y sin un borde).



**1** En el modo Reproducción, presione el botón SET y use el botón ▲/▼ para seleccionar [Estilo]. Pulse el botón SET.



## 2 Use el botón / para seleccionar , , o y el botón / para seleccionar una opción.

### (Imagen)

- Impresoras compatibles con la función de impresión directa (Series CP)

Seleccione [Estándar] o [Múltiple].

### (Papel)

- Impresoras de inyección de burbuja compatibles con la función de impresión directa

Seleccione [Tarjetas 1], [Tarjetas 2], [Tarjetas 3], [LTR] o [A4].

### (Bordes)

Seleccione [Sin bordes] o [Bordeado].

### (Fecha)

Seleccione [On] u [Off].

MENU



Marco del área de impresión



## 3 Presione el botón MENU para finalizar el procedimiento.

- En la impresión con bordes, se imprime prácticamente la totalidad del área de imágenes.
- Con las impresiones sin bordes o múltiples, la imagen se imprime con la parte superior, la inferior y sus lados recortados. Aparece un marco alrededor del área de la imagen que se va a imprimir, lo que permite comprobar la parte que se va a recortar.

## Ajustes del área de impresión (mejora)

Puede imprimir parte de una imagen.



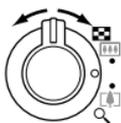
- La forma del marco de mejora se determina mediante la selección del estilo de impresión (imagen, papel, bordes, fecha). Ajuste el estilo de impresión antes de configurar el área de impresión (p. 126).
- Use la pantalla LCD para establecer el área de impresión. Puede que el marco de mejora no se muestre correctamente en una pantalla de televisión.



**1** En el modo Reproducción, presione el botón SET y use el botón ▲/▼ para seleccionar [Mejorar]. Pulse el botón SET.



Marco de mejora



DISP.



SET



## 2 Recorte la imagen.

### Cambio del tamaño del marco de mejora

- Pulse la palanca de zoom hacia o .
- El marco de mejora se puede redimensionar hasta aproximadamente la mitad del tamaño de la imagen como tamaño mínimo y prácticamente tan grande como la imagen como tamaño máximo.
- Puede cancelar el ajuste de mejora si desliza de nuevo la palanca de zoom hacia cuando el marco de mejora ya esté establecido en el tamaño máximo.
- Al imprimir una imagen que se amplió con la opción de mejora, la calidad de la imagen será menor cuanto mayor sea el nivel de ampliación. Con impresoras compatibles con la función de impresión directa (serie CP), el marco de mejora aparece en color rojo.

### Movimiento del marco de mejora

Use el botón /// para ajustar la posición del marco de mejora.

### Giro del marco de mejora

Pulse el botón **DISP.** para girar el marco de mejora.

## 3 Pulse el botón SET para cerrar el menú de ajuste.



- El marco de mejora aparecerá en las imágenes que ya tienen asignado uno.
- Sólo se pueden seleccionar los ajustes de mejora en una imagen.
- Los ajustes de mejora se cancelan con las operaciones siguientes:
  - Cuando se pulsa el botón **MENU**.
  - Cuando se establecen los ajustes de mejora para otra imagen.
  - Cuando se cierra el modo de impresión (se apaga la cámara, se gira el dial de modo o se desconecta el cable de conexión directa).
  - Cuando se pulsa la palanca de zoom hacia con el marco de mejora en su tamaño máximo.

## Configuración de los ajustes de impresión DPOF

Puede seleccionar imágenes de una tarjeta SD para imprimir y especificar el número de copias impresas con la cámara. Esto resulta conveniente para enviar las imágenes a un servicio de revelado fotográfico o para imprimir en una impresora compatible con la impresión directa (serie CP) o en una impresora Bubble Jet compatible con la función de impresión directa.

### Selección de imágenes de impresión

Existen dos formas de seleccionar imágenes.

- Una a una
- Todas las imágenes de una tarjeta SD (el número de copias de impresión está configurado en una por imagen)



SET

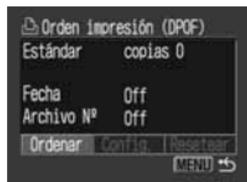


**1** En el menú  (Play), seleccione  y pulse el botón SET (Ajustar).

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



**2** Use el botón  /  para seleccionar [Ordenar] y pulse el botón SET.



SET



## Imágenes individuales



Número de copias a imprimir



Seleccionadas para una impresión de índice



### 3 Seleccionar imágenes para su impresión.

Como se muestra a continuación, los métodos de selección varían en función de los ajustes seleccionados para (Tipo Impresión) (p. 134).

#### (Estándar)/ (Ambos)

Use el botón / para seleccionar una imagen y el botón / para seleccionar el número de copias impresas (hasta un máximo de 99).

#### (Índice)

Use el botón / para desplazarse a una imagen y el botón / para seleccionarla o cancelar la selección. Aparece una marca de verificación en las imágenes seleccionadas.

Puede pulsar la palanca de zoom hacia para cambiar al modo Índice (3 imágenes) y usar los mismos procedimientos para seleccionar las imágenes.

### 4 Pulse el botón MENU.

El menú Orden impresión volverá a aparecer. Presione nuevamente el botón **MENU** para regresar al menú Play. Presiónelo de nuevo para volver a la pantalla del menú Play.

## Todas las imágenes de la tarjeta SD

	<p><b>3 Deslice la palanca de zoom hacia .</b></p> <p>La pantalla cambia al modo de reproducción de índices (3 imágenes).</p>
<p>SET</p> 	<p><b>4 Pulse el botón SET.</b></p>
	<p><b>5 Use el botón  para seleccionar [Marcar todo] y pulse el botón SET.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• El ajuste de impresión es de una copia por imagen.</li><li>• Cuando el tipo de impresión está establecido en  (Estándar) o  (Ambos), puede modificarse individualmente el número de copias impresas para cada imagen. Cuando está seleccionado  [Índice], los ajustes de impresión se pueden eliminar.</li><li>• Puede cancelar todos los ajustes si selecciona [Borrar todo].</li></ul>
	
<p>SET</p> 	
<p>MENU</p> 	<p><b>6 Pulse el botón MENU.</b></p> <p>El menú Orden impresión volverá a aparecer. Presione nuevamente el botón <b>MENU</b> para regresar al menú Play. Presiónelo de nuevo para volver a la pantalla del menú Play.</p>



- El símbolo  aparecerá en las imágenes en las que se estableció algún ajuste de impresión con otra cámara compatible con DPOF. Estos ajustes se sobrescribirán con cualquier ajuste realizado por la cámara.
- El resultado obtenido en algunas impresoras o en servicios de revelado fotográfico puede no reflejar los ajustes de impresión especificados.
- Los ajustes de impresión no se pueden establecer para películas.



- Las imágenes se imprimen en orden decreciente de antigüedad según la fecha de disparo.
- Puede haber seleccionadas un máximo de 998 imágenes por tarjeta SD.
- Cuando se selecciona [Ambos], puede establecerse el número de copias impresas, pero sólo se aplicará a las impresiones estándar. El ajuste Índice sólo produce una copia impresa.
- Los ajustes de impresión también pueden asignarse a las imágenes con el software incluido en un ordenador.

## Configuración del estilo de impresión

Configure el estilo de impresión después de seleccionar la imagen que se va a imprimir. Se pueden seleccionar los siguientes ajustes de impresión.

 <b>Tipo de impresión</b>	<input type="checkbox"/> Estándar	Imprime una imagen por página.
	<input type="checkbox"/> Índice	Imprime las imágenes seleccionadas juntas, en un tamaño reducido y en formato de índice.
	<input type="checkbox"/> Ambos	Imprime las imágenes tanto en formato estándar como de índice
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Fecha</b>		Agrega la fecha a la copia impresa.
 <b>Archivo N°</b>		Agrega el número de archivo a la copia impresa.



SET



**1** En el menú  (Play), seleccione  y pulse el botón SET (Ajustar).

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).



**2** Use el botón ◀/▶ para seleccionar [Config.] y pulse el botón SET.



**3** Use el botón ▲/▼ para seleccionar , , o  y el botón ◀/▶ para seleccionar una opción.



-  **(Tipo Impresión)**  
Seleccione [Estándar], [Índice] o [Ambos].
-  **(Fecha)**  
Seleccione [On] u [Off].
-  **(Archivo N°)**  
Seleccione [On] u [Off].

**4** Pulse el botón MENU.

El menú Orden impresión volverá a aparecer. Presione nuevamente el botón **MENU** para regresar al menú Play. Presiónelo de nuevo para volver a la pantalla del menú Play.



La fecha se imprime en el formato especificado en el menú Fecha/Hora (p. 28).



Cuando el tipo de impresión se establece en [Índice], sólo una de las otras opciones [Fecha] y [Archivo N°] se pueden establecer en [On] al mismo tiempo.

## Restablecer los ajustes de impresión

Es posible eliminar de una vez todas las características de impresión. El tipo de impresión se restablece en Estándar y las opciones Fecha y Archivo N° en Off.



**1** En el menú  (Play), seleccione  y pulse el botón SET (Ajustar).

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).

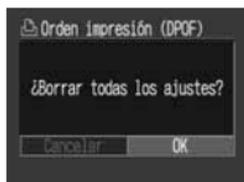


**2** Use el botón  /  para seleccionar [Resetear] y pulse el botón SET.



**3** Use el botón  /  para seleccionar [OK] y pulse el botón SET.

Para salir sin borrar los ajustes, seleccione [Cancelar].



## Impresión con ajustes de impresión DPOF

Los ajustes de impresión DPOF se pueden usar para imprimir en una impresora compatible con la impresión directa (serie CP) o en una impresora de inyección de burbuja compatible con la función de impresión directa.

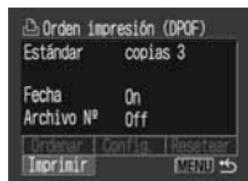


### 1 En el menú (Play), seleccione y pulse el botón SET (Ajustar).

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).

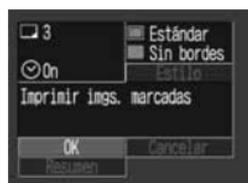


### 2 Use el botón /// para seleccionar [Imprimir] y pulse el botón SET.



### 3 Establezca el estilo de impresión según sea necesario.

- Pulse el botón /// para seleccionar [Estilo] y, a continuación, pulse el botón SET (Ajustar).
- Consulte *Configuración del estilo de impresión* (p. 126).





SET



## 4 Use el botón ▲/▼/◀/▶ para seleccionar [OK] y pulse el botón SET.

La impresión de la imagen comenzará y cuando finalice, aparecerá nuevamente la pantalla de reproducción.



- Para incluir la fecha en las copias impresas, establezca el ajuste Fecha del menú Establ. de la página anterior en [On]. No se puede establecer la fecha de impresión con el menú Estilo del paso 3 ya citado. Tenga en cuenta sin embargo que la fecha no se imprimirá si el tipo de impresión se establece en Índice incluso si en el paso 2 selecciona [On].
- Cuando el tipo de impresión se establece en [Ambos], las opciones [Fecha] y [Archivo N°] se pueden establecer en [On], pero sólo el número de archivo se imprimirá en la impresión de índices. (Las impresoras de inyección de burbuja no pueden imprimir la fecha o el número de archivo en las impresiones de índice.)
- Cuando el tipo de impresión se establece en [Estándar], los números de archivo no se imprimirán aunque se establezcan en [On].



El número máximo de imágenes impresas en una página del tipo de impresión Índice depende del tamaño de papel seleccionado. (Consulte la *Guía de iniciación rápida de la impresora de inyección de burbuja* para obtener una explicación acerca del número de imágenes impresas con una impresora de inyección de burbuja.)

- Tamaño carné : 20 imágenes
- Tamaño L : 42 imágenes
- Tamaño postal : 63 imágenes

**Consulte *Cancelar la impresión* (p. 125).**

### **Reinicio de la impresión**

- En el menú Orden impresión, use el botón ◀/▶ para seleccionar [Reanudar] y pulse el botón **SET**. La parte restante de las imágenes seleccionadas se imprimirá. Puede que la impresión no se restablezca correctamente si la tarjeta SD está protegida contra escritura.
- La impresión no se puede reanudar bajo las circunstancias siguientes.
  - Si los ajustes de impresión se cambiaron antes de reiniciar la impresión.
  - Si las imágenes con ajustes de impresión se eliminaron antes de reiniciar la impresión.
  - Si no hay suficiente capacidad adicional en la tarjeta SD cuando se detuvo la impresión.

Bajo estas circunstancias puede seleccionar [Aceptar] en el menú Imprimir y volver a imprimir comenzando por la primera imagen.

Si la impresión se detuvo debido a una carga de batería baja, se recomienda reanudar la impresión con el kit adaptador de CA ACK900 (se vende por separado). Cuando use una batería, asegúrese de que está completamente cargada. Recuerde volver a encender la cámara antes de imprimir nuevamente.

**Consulte *Errores de impresión* (p. 125).**

## Ajustes de descarga de imágenes (Orden de descarga DPOF)

Puede usar la cámara para especificar ajustes para las imágenes antes de descargarlas en un ordenador.

Los ajustes usados en la cámara cumplen con los estándares del Formato de orden de impresión digital (DPOF).



El símbolo  aparecerá en las imágenes en las que se estableció algún ajuste de transmisión con otra cámara compatible con DPOF. Estos ajustes se sobrescribirán con cualquier ajuste realizado por la cámara.

## Selección de imágenes para transferencia



SET



SET



**1** En el menú  (Play), seleccione  y pulse el botón SET (Ajustar).

Consulte *Selección de menús y ajustes* (p. 44).

**2** Use el botón  /  para seleccionar [Ordenar] y pulse el botón SET.

Al seleccionar [Reseteo] se cancelan los ajustes de descarga para todas las imágenes de la tarjeta SD.



Seleccionada para ser



### 3 Use el botón ◀/▶ para desplazarse entre las imágenes y el botón ▲/▼ para seleccionarlas o cancelar la selección.

- Aparece una marca de verificación en las imágenes seleccionadas.
- Puede pulsar la palanca de zoom hacia  para cambiar al modo Índice (3 imágenes) y usar los mismos procedimientos para seleccionar las imágenes.
- En el modo de reproducción de índices, presione el botón **SET** para mostrar el menú que permite seleccionar o quitar la selección de todas las imágenes. Use el botón ▲/▼ para seleccionar [Seleccionar todas] o [Borrar todas] y presione el botón **SET**.

MENU



### 4 Pulse el botón MENU.

Volverá a aparecer el menú Ord. de trans. Presione nuevamente el botón **MENU** para regresar al menú Play. Presiónelo de nuevo para volver a la pantalla del menú Play.



- Las imágenes se transfieren en orden decreciente de antigüedad según la fecha de disparo.
- Puede haber seleccionadas un máximo de 998 imágenes por tarjeta SD.

## Descarga de imágenes en un ordenador

Puede descargar las imágenes capturadas con la cámara en un ordenador de una de las formas siguientes:

- **Conectando la cámara a un ordenador por medio de un cable USB**

A continuación, puede descargar imágenes directamente de la cámara en un ordenador.

- **Directamente desde la tarjeta SD**

Con un equipo portátil o un lector de tarjetas, puede descargar imágenes directamente desde la tarjeta SD.

## Conexión de la cámara a un ordenador mediante un cable USB

Después de haber instalado el software, puede utilizarlo para descargar imágenes fácilmente e imprimirlas o enviarlas por correo electrónico.

### IMPORTANTE

Si utiliza uno de los siguientes sistemas operativos, debe instalar en el ordenador el software y el controlador empaquetados en el CD-ROM Canon Digital Camera Solution Disk suministrado con la cámara:

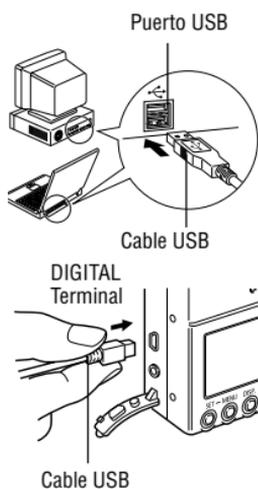
**Windows 98 (incluida la Segunda Edición)/Windows 2000/Windows Millennium Edition/Mac OS 9.0- 9.2**



La cámara no funcionará correctamente si la conecta al ordenador antes de instalar el controlador y el software. Si esto ocurre, consulte la sección *Solución de problemas* de la *Guía de iniciación al software*.

## 1 Instale el controlador y las aplicaciones de software empaquetadas en el CD-ROM Canon Digital Camera Solution Disk.

Consulte la *Guía de iniciación al software* para obtener información acerca de los requisitos del sistema y las instrucciones de instalación.

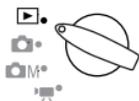


## 2 Conecte el cable de interfaz USB suministrado al puerto USB del ordenador y al terminal DIGITAL de la cámara.

Para conectarse al terminal DIGITAL de la cámara, deslice una uña por debajo del borde de la tapa del terminal para abrirla y, a continuación, inserte el conector hasta que oiga que encaja en su lugar.



- No es necesario que apague el ordenador o la cámara al realizar esta conexión.
- Para obtener información acerca de la ubicación del puerto USB, consulte el manual de su ordenador.



## 1 Coloque el conmutador de modo en (Reproducción).



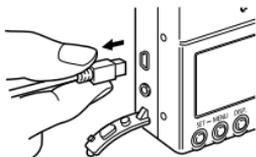
## 2 Pulse el botón ON/OFF hasta que la lámpara de encendido luzca en verde.

La pantalla LCD aparecerá en el modo de reproducción y, a continuación, se quedará en blanco cuando la conexión al ordenador haya finalizado.

Consulte la *Guía de introducción al software* para obtener los procedimientos posteriores.



Asegúrese de que sujete los lados del conector al desconectar el cable del terminal DIGITAL de la cámara.



## Descarga de imágenes sin instalar el software

(sólo Windows XP y Mac OS X (v10.1/10.2))

Si utiliza Windows XP o Mac OS X (v10.1/10.2), puede utilizar el software distribuido con dichos sistemas operaciones para descargar imágenes (sólo en formato JPEG) sin instalar el software incluido en Canon Digital Camera Solution Disk. Esto resulta útil para descargar imágenes en un equipo en el que no esté instalado el software.

Sin embargo, tenga en cuenta que existen determinadas limitaciones a la hora de descargar imágenes mediante este método. Para obtener más detalles, consulte el folleto *Para usuarios de Windows XP y Mac OS X* incluido.

**1 Conecte el cable de interfaz USB suministrado al puerto USB del ordenador y al terminal DIGITAL de la cámara (p. 143, paso 2).**

**2 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para descargar las imágenes.**



- Se recomienda enchufar la cámara a una toma de corriente con el Kit adaptador de CA ACK900 (se vende por separado) cuando esté conectada a un ordenador (p. 166).
- Si el cable USB se desconecta mientras la cámara está encendida, ésta se apagará.
- No se garantiza el funcionamiento de los procedimientos realizados con una conexión a una tarjeta compatible con USB 2.0.

## Descarga directamente desde una tarjeta SD

### **1 Extraiga la tarjeta SD de la cámara e insértela en el lector de tarjetas SD conectado al ordenador.**

Consulte el manual de su adaptador de tarjetas o del lector de tarjetas para obtener información relativa a la conexión entre el ordenador y el adaptador de tarjetas o el lector de tarjetas.

### **2 Haga doble clic en el icono de la unidad con la tarjeta SD.**

### **3 Copie las imágenes de la tarjeta SD en la carpeta que desee del disco duro.**

Las imágenes se encuentran en la carpeta [XXXCANON], que es una subcarpeta de la carpeta [DCIM] de la tarjeta SD. La cadena XXX representa un número entre 100 y 998 (p. 92).

## Toma de fotografías y reproducción en una pantalla de televisión

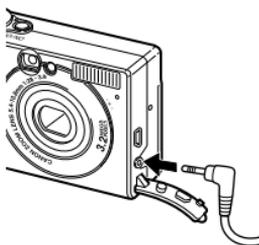
Puede usar un televisor compatible con vídeo como pantalla para tomar o reproducir las imágenes si se conecta a la cámara con el cable AV AVC-DC100 suministrado.

ON/OFF



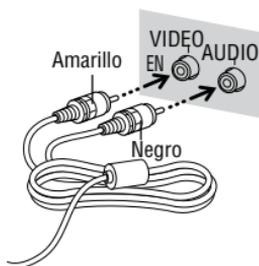
### 1 Pulse el botón ON/OFF para apagar la cámara.

Apague también el televisor.



### 2 Conecte el cable AV al terminal de salida de A/V de la cámara.

Deslice la uña por debajo de la tapa del terminal para abrirla y, a continuación, inserte el cable correctamente.



### 3 Conecte los demás extremos del cable AV a los terminales de entrada de vídeo y de audio del televisor.

### 4 Encienda el televisor y cámbielo al modo de vídeo.



### 5 Coloque el conmutador de modo para seleccionar el modo Disparo o el modo Reproducción.

ON / OFF



Lámpara de encendido

## 6 Pulse el botón ON/OFF hasta que la lámpara de encendido luzca en verde.

- La imagen aparecerá en el televisor. Fotografe o reproduzca imágenes como lo haría normalmente.
- Si las imágenes no aparecen en el televisor al disparar, pulse el botón **DISP.**



- No se puede utilizar un televisor en el modo Ayuda de Stitch.
- No aparecerá ninguna imagen en la pantalla LCD cuando la cámara esté conectada a un televisor.
- Si el televisor es un modelo estéreo, puede conectar el conector de audio en la clavija de entrada de audio derecha o izquierda. Consulte el manual del televisor para obtener información detallada.



Puede cambiarse la señal de salida de vídeo (NTSC o PAL) para que se ajuste a los diferentes estándares regionales. El ajuste predeterminado variará de unos países a otros.

- NTSC: Japón, EE.UU., Canadá, Taiwán, etc.
- PAL: Europa, Asia (excepto Taiwán), Oceanía, etc.

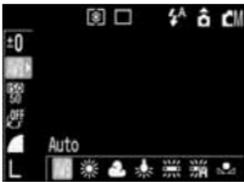
Si el sistema de vídeo se establece de forma incorrecta, puede que la salida de la cámara no se muestre debidamente.

## Listas de mensajes y opciones de menú

Los gráficos siguientes enumeran los diversos contenidos del menú. Consulte la sección *Selección de menús y ajustes* (p. 44) para obtener más información acerca de cómo seleccionar un ajuste.

### Menú FUNC.

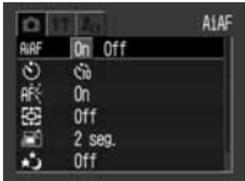
\*Ajuste predeterminado

Pantalla de menú/ elemento	Opciones	Referencia Página
<b>Compensación de la exposición</b> 	Ajusta la compensación de la exposición. • De -2 a $\pm 0^*$ a +2	p. 82
<b>Obturad. largo</b> 	Ajusta la velocidad del obturador. • De 1* a 15 segundos	p. 83 p. 151
<b>Balance de blancos</b> 	Configura la opción de balance de blancos. •  Auto* •  Luz diurna •  Nuboso •  Tungsteno •  Fluorescente •  Fluorescente H •  Personalizado	p. 85
<b>Velocidad ISO</b> 	Ajusta la sensibilidad a la que se graban las imágenes. • AUTO • 50* • 100 • 200 • 400	p. 89

Pantalla de menú/ elemento	Opciones	Referencia Página
<b>Efecto foto</b> 	Ajusta el efecto foto. <ul style="list-style-type: none"> <li>•  Efecto Off*</li> <li>•  Intenso</li> <li>•  Neutro</li> <li>•  Baja nitidez</li> <li>•  Sepia</li> <li>•  BW</li> </ul>	p. 88
<b>Compresión (imágenes fijas)</b> 	Ajusta la razón de compresión relativa utilizada para las imágenes. <ul style="list-style-type: none"> <li>•  Superfina</li> <li>•  Fina*</li> <li>•  Normal</li> </ul>	p. 61
<b>Resolución (imágenes fijas)</b> 	Ajusta el número de píxeles utilizados para las imágenes. <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Grande)* 2048 x 1536 píxeles</li> <li>•  (Media 1) 1600 x 1200 píxeles</li> <li>•  (Media 2) 1024 x 768 píxeles</li> <li>•  (Pequeña) 640 x 480 píxeles</li> </ul>	p. 61
<b>Resolución (películas)</b> 	Ajusta el número de píxeles utilizados para las películas. <ul style="list-style-type: none"> <li>•  640 x 480 píxeles</li> <li>•  320 x 240 píxeles*</li> <li>•  160 x 120 píxeles</li> </ul>	

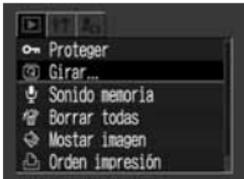
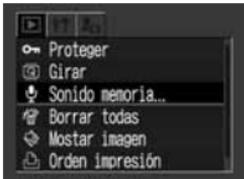
# Menú Grabación

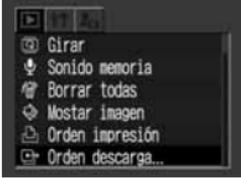
\*Ajuste predeterminado

Pantalla de menú/ elemento	Opciones	Página de referencia
	<p>Ajusta si la cámara selecciona o no automáticamente uno de los tres marcos AF o un marco AF central fijo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On*</li> <li>• Apagada</li> </ul>	<p>p. 80</p>
	<p>Ajusta la duración del retardo del temporizador.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 10 segundos*</li> <li>• 2 segundos</li> </ul>	<p>p. 69</p>
	<p>Activa o desactiva la luz de ayuda de AF.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On*</li> <li>• Apagada</li> </ul>	<p>p. 43</p>
	<p>Establece si el zoom óptico se establece o no mediante procesamiento digital.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activado</li> <li>• Off*</li> </ul>	<p>p. 67</p>

Pantalla de menú/ elemento	Opciones	Página de referencia
	Establece la duración de visualización de las imágenes en la pantalla LCD después de liberar el botón de disparo. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apagada</li> <li>• De 2* a 10 segundos (incrementos de 1 segundo)</li> </ul>	p. 60
	Establece la velocidad de obturación en los valores lentos. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activado</li> <li>• Off*</li> </ul>	p. 83
	Las imágenes se toman en series superpuestas para crear una sola imagen panorámica. <ul style="list-style-type: none"> <li>•  De izquierda a derecha*</li> <li>•  De derecha a izquierda</li> </ul>	p. 73

## Menú Play

Pantalla de menú/ elemento	Opciones	Página de referencia
<p> <b>Proteger</b></p> 	<p>Protege las imágenes para que no se borren accidentalmente.</p>	<p>p. 112</p>
<p> <b>Girar</b></p> 	<p>Gira las imágenes de la pantalla 90° o 270° en el sentido de las agujas del reloj.</p>	<p>p. 102</p>
<p> <b>Sonido memoria</b></p> 	<p>Agrega anotaciones de sonido a las imágenes.</p>	<p>p. 104</p>
<p> <b>Borrar todas</b></p> 	<p>Borra todas las imágenes de una tarjeta SD (excepto para las imágenes protegidas).</p>	<p>p. 114</p>

Pantalla de menú/ elemento	Opciones	Página de referencia
 <b>Mostrar imagen</b> 	Reproduce imágenes en una muestra de diapositivas.	p. 107
 <b>Orden impresión</b> 	Selecciona las imágenes y el número de copias impresas que se enviarán a una impresora compatible con impresión directa o un servicio de desarrollo fotográfico.	p. 131
 <b>Orden descarga</b> 	Especifica ajustes para las imágenes antes de descargarlas en un ordenador.	p. 140

# Menú Configuración

\*Ajuste predeterminado

Pantalla de menú/ elemento	Opciones	Página de referencia
	<p>Establece si el zumbido sonará o no al pulsar el botón de disparo o al realizar una operación de menú. Consulte también “Cómo se relaciona el ajuste Zumbido del menú  (Configuración) con los sonidos del menú  (Mi cámara)” (p. 160).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On*</li> <li>• Apagada</li> </ul> <p>(aunque sonará para advertir de un error incluso en este modo).</p>	<p>–</p>
	<p>Ajusta el brillo de la pantalla LCD.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• De -7 a 0* a +7</li> </ul> <p>Use el botón  /  para ajustar el brillo. Si pulsa el botón  / , la pantalla vuelve al menú Configuración. Puede comprobar el brillo en la pantalla LCD mientras ajusta el valor de configuración.</p>	<p>–</p>
	<p>Establece si la cámara se apagará automáticamente o no después de un período de tiempo especificado sin que se haya pulsado ningún botón.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On*</li> <li>• Apagada</li> </ul>	<p>p. 33</p>
	<p>Ajusta la fecha, la hora y el formato de fecha.</p>	<p>p. 28</p>

Pantalla de menú/ elemento	Opciones	Página de referencia
	Formatea (inicializa) las tarjetas SD.	p. 115
	Ajusta el volumen del sonido reproducido cuando se libera el obturador. El sonido del obturador no se reproduce cuando se está grabando una película. <ul style="list-style-type: none"> <li>• □□□□ (Apagada)</li> <li>• ■□□□ (1)</li> <li>• ■■□□ (2)*</li> <li>• ■■■□□ (3)</li> <li>• ■■■■□ (4)</li> <li>• ■■■■■ (5)</li> </ul>	p. 43
	Ajusta el volumen de los sonidos de las películas y de las anotaciones de sonido. <ul style="list-style-type: none"> <li>• □□□□ (Apagada)</li> <li>• ■□□□ (1)</li> <li>• ■■□□ (2)*</li> <li>• ■■■□□ (3)</li> <li>• ■■■■□ (4)</li> <li>• ■■■■■ (5)</li> </ul>	p. 97 p. 104
	Ajusta el volumen del sonido inicial cuando se enciende la cámara. <ul style="list-style-type: none"> <li>• □□□□ (Apagada)</li> <li>• ■□□□ (1)</li> <li>• ■■□□ (2)*</li> <li>• ■■■□□ (3)</li> <li>• ■■■■□ (4)</li> <li>• ■■■■■ (5)</li> </ul>	p. 32

Pantalla de menú/ elemento	Opciones	Página de referencia
	<p>Ajuste el volumen del sonido de funcionamiento que se escucha cuando se presiona cualquier botón distinto del de disparo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• □□□□ (Apagada)</li> <li>• ■□□□ (1)</li> <li>• ■■□□ (2)*</li> <li>• ■■■□□ (3)</li> <li>• ■■■■□□ (4)</li> <li>• ■■■■■ (5)</li> </ul>	<p align="center">-</p>
	<p>Ajusta el volumen del sonido del temporizador reproducido 2 segundos antes de la liberación del obturador.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• □□□□ (Apagada)</li> <li>• ■□□□ (1)</li> <li>• ■■□□ (2)*</li> <li>• ■■■□□ (3)</li> <li>• ■■■■□□ (4)</li> <li>• ■■■■■ (5)</li> </ul>	<p align="center">p. 69</p>
	<p>Establece la manera en que se asignan los números de archivo a las imágenes cuando se insertan tarjetas SD nuevas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activado</li> <li>• Off*</li> </ul>	<p align="center">p. 91</p>
	<p>Establece si las imágenes tomadas con la cámara en posición vertical se giran o no automáticamente en la pantalla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On*</li> <li>• Apagada</li> </ul>	<p align="center">p. 90</p>

Pantalla de menú/ elemento	Opciones	Página de referencia
<p> <b>Idioma</b></p> 	<p>Establece el idioma utilizado en los menús y los mensajes de la pantalla LCD.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• English*</li> <li>• Italiano</li> <li>• Deutsch</li> <li>• Norsk</li> <li>• Français</li> <li>• Svenska</li> <li>• Nederlands</li> <li>• Español</li> <li>• Dansk</li> <li>• Chinese</li> <li>• Suomi</li> <li>• Japanese</li> </ul> <p>También puede cambiar el idioma en el modo Reproducción si mantiene pulsado el botón <b>SET</b> y presiona el botón <b>MENU</b>.</p>	<p>p. 30</p>
<p> <b>Sistema vídeo</b></p> 	<p>Ajusta la señal de salida de vídeo estándar.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• NTSC</li> <li>• PAL</li> </ul>	<p>p. 146</p>

## Menú Mi cámara

Puede seleccionar el tema y los ajustes Activar imagen, Activar sonido, Sonido obturad., Sonido oper. y Sonido Temp. utilizados en la cámara. Todos ellos se conocen como los ajustes de Mi cámara. También puede personalizar las opciones **12** y **13** para cada elemento con imágenes grabadas en la tarjeta SD y sonidos grabados recientemente o bien mediante el software suministrado.

Para obtener más información, consulte la *Guía de iniciación al software*.

\*Ajuste predeterminado

Pantalla de menú/ elemento	Opciones	Página de referencia
<p><b>Tema</b></p> 	<p>Selecciona un tema común para cada elemento de ajuste de Mi cámara.*<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  Off</li> <li>• <b>1</b> *</li> <li>• <b>12</b></li> <li>• <b>13</b></li> </ul>	<p>p. 53</p>
<p><b>Activar imagen</b></p> 	<p>Establece la imagen que aparece cuando se enciende la cámara.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  Off</li> <li>• <b>1</b> *</li> <li>• <b>12</b></li> <li>• <b>13</b></li> </ul>	<p>p. 53</p>
<p><b>Activar sonido</b></p> 	<p>Establece el sonido que se emite al encender la cámara.*<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  Off</li> <li>• <b>1</b> *</li> <li>• <b>12</b></li> <li>• <b>13</b></li> </ul>	<p>p. 53</p>

Pantalla de menú/ elemento	Opciones	Página de referencia
	<p>Ajusta el sonido emitido cuando se presiona cualquier botón distinto del de disparo.*<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  Off</li> <li>•  *</li> <li>•  *</li> <li>•  *</li> </ul>	p. 53
	<p>Establece el sonido que se emite 2 segundos antes de que el obturador se libere en el modo temporizador.*<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  Off</li> <li>•  *</li> <li>•  *</li> <li>•  *</li> </ul>	p. 53
	<p>Establece el sonido que se emite al presionar el botón de disparo. No hay ningún sonido de disparo para las películas.*<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  Off</li> <li>•  *</li> <li>•  *</li> <li>•  *</li> </ul>	p. 53

\*<sup>1</sup>Para obtener más información, consulte Cómo se relaciona el ajuste Zumbido del menú  (Configuración) con los sonidos del menú  (Mi cámara) (p. 160).

• **Cómo se relaciona el ajuste Zumbido del menú  (Configuración) con los sonidos del menú  (Mi cámara).**

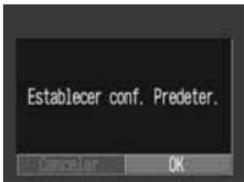
Para desactivar cada sonido, como el de los ajustes Iniciar sonido, Sonido obturador, Sonido operación y Sonido temporizador, el sonido debe establecerse primero en el menú  (Establ.) y, a continuación, cada elemento de sonido se tiene que establecer individualmente en [Off]. Si el sonido se establece en [On], se emitirá un sonido para cada elemento incluso si se establece en [Off] en el menú  (Mi cámara). Para obtener más detalles, consulte la tabla siguiente.

		Ajuste de sonido en el menú  (Establ.)	
		Activado	Apagada
Sonidos del menú  (Mi cámara)  (Iniciar sonido, Sonido obturador, Sonido operación y Sonido temporizador)	 	● (Zumbido)	– (Off)
	 	● 	● 
	 	● 	● 
	 	● 	● 

- Sonido emitido
- Sonido no emitido

## Cómo reajustar los ajustes a sus valores predeterminados

Puede reajustar los ajustes de los menús y botones a sus valores predeterminados en una sola operación, excepto para los ajustes Fecha/Hora, Idioma y Sistema de vídeo.

 <p>Lámpara de encendido</p>	<b>1</b> <b>Pulse el botón ON/OFF hasta que la lámpara de encendido luzca en verde.</b> Establezca el conmutador de modo en cualquier posición.
	<b>2</b> <b>Mantenga pulsado el botón MENU durante más de 5 segundos.</b>
  <p>Establecer conf. Predeter.</p> 	<b>3</b> <b>Use el botón ◀/▶ para seleccionar [OK] y pulse el botón SET.</b> Para salir sin borrar los ajustes, seleccione [Cancelar].



- Los ajustes no se pueden restablecer cuando la cámara está conectada a un ordenador, a una impresora compatible con la función de impresión directa (serie CP, se vende por separado) o a una impresora de inyección de burbuja compatible con la función de impresión directa (se vende por separado).
- Los ajustes siguientes no se pueden restaurar.
  - Información de balance de blancos grabada con la función de balance de blancos personalizado (p. 86).
  - Nuevos ajustes de Mi cámara añadidos (p. 55).

## Lista de mensajes

### Lista de mensajes durante la reproducción o disparo

Los siguientes mensajes pueden aparecer en la pantalla LCD durante la realización o la reproducción de imágenes.

<b>Ocupado...</b>	: La imagen se está grabando en la tarjeta SD o leyéndose de ésta
<b>No hay tarjeta</b>	: Intentó tomar o reproducir imágenes sin una tarjeta SD instalada.
<b>Tarjeta bloqueada</b>	: La tarjeta SD está protegida contra escritura.
<b>No se puede grabar</b>	: Intentó tomar una imagen sin una tarjeta SD instalada.
<b>Error tarjeta memoria</b>	: La tarjeta SD ha sufrido una anomalía.
<b>Tarjeta de memoria llena</b>	: La tarjeta SD está demasiado llena para que quepan más imágenes o ajustes de impresión.
<b>Error en la asignación de nombre</b>	: No se pudo crear un archivo por existir otro con el mismo nombre en ese directorio o se ha alcanzado el número máximo de archivos. En el menú Grabación, establezca la opción Reajuste de archivo como [Activada]. Guarde todas las imágenes que desee conservar en el ordenador y, a continuación, vuelva a formatear la tarjeta SD. Tenga en cuenta que al formatear la tarjeta SD se borrarán todas las imágenes y el resto de información existente.
<b>Cambie la batería</b>	: La carga de la batería no es suficiente para que la cámara pueda funcionar. Sustitúyala inmediatamente con una batería cargada o recárguela.
<b>Sin imágenes</b>	: No hay ninguna imagen grabada en la tarjeta SD.
<b>Imagen demasiado grande</b>	: Ha intentado reproducir una imagen mayor de 3200 x 2400 píxeles o con un tamaño de archivo grande.
<b>Formato JPEG incompatible</b>	: Intentó reproducir un archivo JPEG incompatible.

<b>Datos dañados</b>	: Intentó reproducir una imagen con datos dañados.
<b>RAW</b>	: Intentó reproducir una imagen grabada en el formato RAW.
<b>Imagen no identificada</b>	: Ha intentado reproducir una imagen grabada en formato especial (formato utilizado en cámaras de otro fabricante, etc.) o una secuencia de película grabada con otra cámara.
<b>No se puede ampliar</b>	: Ha intentado ampliar una imagen tomada con otra cámara, grabada en diferente formato o editada en un ordenador.
<b>No se puede girar</b>	: Ha intentado girar una imagen tomada con otra cámara, grabada en diferente formato o editada en un ordenador.
<b>Formato WAVE incompatible</b>	: No se puede añadir una anotación de sonido a esta imagen porque el formato de la anotación de sonido existente es incorrecto.
<b>Imposible registrar imagen</b>	: Intentó agregar una imagen de inicio creada con otra cámara.
<b>Protegida</b>	: Ha intentado borrar una imagen protegida.
<b>Demasiadas marcas</b>	: Hay demasiadas imágenes marcadas con ajustes de impresión, ajustes de transferencia o ajustes de muestra de diapositivas. No se pueden procesar más.
<b>Imagen no seleccionable</b>	: Ha intentado definir los ajustes de impresión para un archivo con un formato distinto a JPEG.
<b>Exx</b>	: (xx: número) Avería de la cámara. Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla. A continuación tome una fotografía o reproduzca alguna imagen. Si vuelve a aparecer un código de error, existe un problema. Anote el número y acuda al Servicio de asistencia al cliente de Canon. Si aparece un código de error directamente después de haber tomado una fotografía, tal vez no se haya grabado la imagen. Compruebe la imagen en el modo de reproducción.

## **Mensajes mostrados mientras había una impresora compatible con la función de impresión directa (serie CP) conectada**

Los mensajes siguientes pueden aparecer en la pantalla LCD de la cámara mientras hay conectada una impresora compatible con la función de impresión directa (se vende por separado). El término "cámara" utilizado en esta sección se refiere tanto a cámaras digitales como a videocámaras. (Algunos mensajes no aparecerán en algunos modelos.)

<b>Sin papel</b>	: La cassette de papel está vacía o no se instaló correctamente. Puede que la alimentación del papel no funcione correctamente.
<b>Sin tinta</b>	: El cartucho de tinta está vacío o se retiró.
<b>Tamaño papel incompatible</b>	: Ha intentado imprimir en un tamaño de papel incompatible con esta cámara.
<b>Tamaño cartucho incompatible</b>	: Intentó imprimir con un tipo de cartucho de tinta incompatible con esta cámara.
<b>Error del cartucho de tinta</b>	: Hay un problema con el cartucho de tinta.
<b>Papel y tinta incompatibles</b>	: El tamaño de papel y el tipo de tinta corresponden a tipos diferentes.
<b>Atasco de papel</b>	: El papel se atascó durante la impresión.
<b>Cambio papel</b>	: El tamaño de papel se ha modificado en el intervalo entre la visualización del menú Estilo de impresión y el comienzo de la impresión.
<b>Recarga batería impresora</b>	: La batería de la impresora está agotada.
<b>Error de comunicación</b>	: Se produjo un error de comunicación.
<b>Vuelva a establecer los ajustes de mejora</b>	: Intenta imprimir la imagen con un estilo diferente del que se utilizó al establecer los ajustes de mejora.
<b>No se puede imprimir</b>	: Intentó imprimir una imagen realizada con una cámara diferente, grabada con un formato incompatible o bien, descargada en un ordenador y editada posteriormente.
<b>No se pudieron imprimir XX imágenes</b>	: Intentó imprimir un número XX de imágenes con ajustes de impresión DPOF realizados con una cámara diferente, grabados en un formato incompatible o descargados y editados en un ordenador.

## Mensajes mostrados mientras había una impresora Bubble Jet compatible con la función de impresión directa (serie CP) conectada

Los mensajes siguientes pueden aparecer en la pantalla LCD de la cámara mientras hay conectada una impresora Bubble Jet compatible con impresión directa (se vende por separado).

**En impresoras Bubble Jet con paneles de operaciones, compruebe el número de error mostrado en el panel y consulte la *Guía de iniciación rápida* de la impresora Bubble Jet.**

(Puede que los mensajes y los números de error no aparezcan en algunos modelos.)

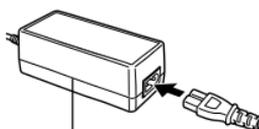
<b>Impresora en uso</b>	: La impresora está ocupada imprimiendo datos de una tarjeta de memoria en un ordenador o en una impresora. : La impresora comenzará automáticamente la impresión desde la cámara cuando la cola de impresión actual se vacíe.
<b>Impresora calentando</b>	: La impresora se está calentando. Cuando está lista, la impresora inicia la impresión automáticamente.
<b>No cabezal impresión</b>	: No hay ningún cabezal de impresión instalado en la impresora.
<b>Tapa impresora abierta</b>	: Cierre correctamente la tapa frontal de la impresora.
<b>Error tipo papel</b>	: Ha seleccionado un tipo de papel incompatible con la impresora. Seleccione un tipo de papel compatible en el menú Estilo de impresión.
<b>Error de papel</b>	: Ajuste la palanca de espesor del papel en la posición correcta.
<b>Bajo nivel de tinta</b>	: Debe reemplazar pronto el cartucho de tinta. Prepare un nuevo depósito de tinta. Seleccione [Continuar] en el mensaje de error para reanudar la impresión.
<b>(Este mensaje no aparecerá en algunos modelos.)</b>	
<b>Depósito residual lleno</b>	: Puede reiniciar la impresión si pulsa el botón RESUME/CANCEL (Reanudar/Cancelar) de la impresora, pero conviene que adquiera cuanto antes un depósito de tinta de repuesto de su proveedor o del centro de servicio (consulte la <i>Guía de iniciación rápida</i> de la impresora o la Lista de contactos proporcionada con la impresora).
<b>Error de impresión</b>	: Apague la impresora y vuelva a encenderla. Si el error persiste, consulte en uno de los centros de servicio enumerados en la <i>Guía de iniciación rápida</i> de la impresora o la Lista de contactos proporcionada con la impresora.

### Uso de un kit adaptador de CA (se vende por separado)

Si va a utilizar la cámara durante largos períodos de tiempo o desea conectarla a un ordenador es preferible que use el Kit adaptador de CA ACK500 (se vende por separado).

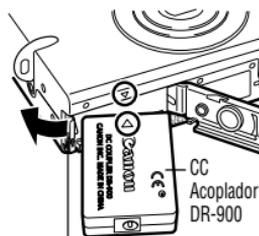


Desconecte la alimentación de la cámara antes de conectar o desconectar el adaptador de CA.



Alimentador de corriente  
CA-PS500

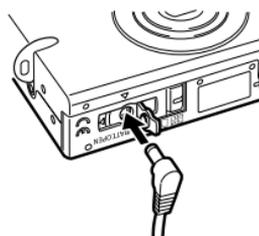
- 1 Conecte el cable de alimentación al adaptador de alimentación compacto en primer lugar, y, a continuación, el otro extremo a la toma de corriente.**



Cierre de la batería

- 2 Abra la ranura de la tarjeta SD/tapa de la batería y, después, inserte el acoplador de CC hasta que quede cerrado.**

- Inserte el acoplador de CC mientras presiona el cierre de la batería como indica la flecha.
- Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta SD o de la batería.



- 3 Abra la tapa del terminal del acoplador de CC y conecte el cable al terminal de CC.**

Una vez que haya terminado de usar la cámara, desconecte el adaptador de CA de la toma de corriente.



Si utiliza un kit adaptador de CA distinto del ACK900 (se vende por separado) podrían producirse problemas de funcionamiento de la cámara o del kit.

## Cuidado y mantenimiento de la cámara

Siga los procedimientos siguientes para limpiar el cuerpo de la cámara, la lente, el visor y la pantalla LCD.



No utilice nunca disolventes, benceno, limpiadores sintéticos ni agua para limpiar la cámara. Estas sustancias pueden alterar o dañar el equipo.

### Cuerpo de la cámara

Limpie cuidadosamente la suciedad del cuerpo de la cámara con un trapo suave o un paño limpiador para cristales de gafas.

### Lente

En primer lugar, utilice un cepillo con pera de aire para eliminar el polvo y la suciedad; a continuación, limpie suavemente la lente con un trapo suave para quitar la suciedad restante.



No utilice limpiadores sintéticos en el cuerpo de la cámara ni en la lente. Si sigue habiendo suciedad, póngase en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano; consulte la lista del folleto de Asistencia al cliente de Canon que se adjunta por separado.

### Visor y pantalla LCD

Para eliminar el polvo y la suciedad, use un cepillo con pera de aire para lentes. Si fuera necesario, use un trapo suave o un limpiador para cristales de gafas para eliminar las acumulaciones de suciedad persistente.



Nunca frote o presione fuertemente la pantalla LCD. Estas acciones pueden dañarla u ocasionar otros problemas.

## Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La cámara no funciona	La alimentación no está conectada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione el botón <b>ON/OFF</b> durante unos segundos.</li> </ul>
	La tapa de la ranura de la tarjeta SD o de la batería está abierta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que la tapa de la ranura de la tarjeta SD o de la batería está correctamente cerrada.</li> </ul>
	Voltaje de la batería insuficiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserte en la cámara una batería totalmente cargada.</li> <li>• Utilice el Kit Adaptador de CA ACK900 (se vende por separado).</li> </ul>
	Contacto deficiente entre los terminales de la cámara y la batería	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie los terminales con un trapo limpio y seco.</li> </ul>
La cámara no graba	El conmutador de modo está ajustado a  (Reproducir)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque el conmutador de modo en la posición ,  o .</li> </ul>
	El flash se está cargando	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Espere hasta que se cargue el flash. Puede pulsar el botón de disparo cuando el indicador superior situado junto al visor muestre una luz naranja.</li> </ul>
	La tarjeta SD está llena	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserte una tarjeta SD nueva.</li> <li>• Si es necesario, descargue las imágenes en un ordenador y elimínelas de la tarjeta SD para crear espacio.</li> </ul>
	La tarjeta SD no está formateada correctamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Formatear la tarjeta SD. ➔ (Consulte <i>Formateo de tarjetas SD</i> (p. 115).)</li> <li>• Si volver a formatearla no soluciona el problema, es posible que los circuitos lógicos de la tarjeta estén dañados. Póngase en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon más cercano.</li> </ul>
	La tarjeta SD está protegida contra escritura	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suba la lengüeta de protección contra escritura de la tarjeta SD (p. 25).</li> </ul>

Problema	Causa	Solución
La lente no se retrae	La tapa de la ranura de la tarjeta SD o de la batería se abrió con la cámara encendida	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Primero cierre la tapa de la batería o la tapa de la tarjeta SD y, a continuación, apague la cámara.</li> </ul>
	La tapa de la batería o la tapa de la ranura de la tarjeta SD estaban abiertas mientras la cámara grababa en la tarjeta SD (suena una señal de advertencia)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Primero cierre la tapa de la batería o la tapa de la tarjeta SD y, a continuación, apague la cámara.</li> </ul>
El paquete de baterías se consume rápidamente	La vida de la batería se agotará si el paquete pierde su carga rápidamente a temperatura ambiente (23° C/73° F)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustituya la batería por una nueva.</li> </ul>
La batería no se carga	Se ha agotado la vida de la batería	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustituya la batería por una nueva.</li> </ul>
	Conexión deficiente entre la batería y el cargador de batería	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inserte el paquete de baterías de forma segura en el cargador de batería.</li> <li>• Asegúrese de que el enchufe del cargador de batería está insertado correctamente en la toma eléctrica.</li> </ul>
La imagen está borrosa o desenfocada	La cámara se ha movido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenga cuidado de no mover la cámara cuando pulse el botón de disparo.</li> </ul>
	La función de autoenfoco no funcionó correctamente debido a una obstrucción de la luz de ayuda de AF	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenga cuidado de no bloquear la luz de ayuda de AF con los dedos u otros elementos.</li> </ul>
	La luz de ayuda de AF se ha configurado en [Off]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establezca la luz de ayuda de AF en [On] (p. 150).</li> </ul>

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
La imagen está borrosa o desenfocada	El sujeto está fuera del nivel de enfoque	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que hay al menos 47 cm (1,5 pies) entre la lente de la cámara y el objeto.</li> <li>• Utilice el modo Macro para tomar primeros planos de sujetos situados a una distancia de entre 23 y 47 cm (9 pda a 1,5 pies) de la lente (10 cm (3,9 pda) con gran angular).</li> <li>• Use el modo Infinito para fotografiar sujetos lejanos.</li> </ul>
	Es difícil enfocar al sujeto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice el bloqueo de enfoque para realizar la fotografía. ➔ (Consulte <i>Bloqueo del enfoque (bloqueo de AF)</i> (p. 76).)</li> </ul>
El sujeto de la imagen grabada está demasiado oscuro	No hay luz suficiente para tomar la fotografía	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Active el flash.</li> </ul>
	El sujeto está oscuro en comparación con el fondo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establezca la compensación de la exposición con un ajuste positivo (+) o use la función de medición en un punto.</li> </ul>
	El sujeto está demasiado alejado del alcance del flash	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dispare a una distancia máxima de 3 m (9,8 pies) del sujeto con el valor máximo de gran angular o de 2 m (6,6 pies) con el ajuste máximo de teleobjetivo cuando use el flash.</li> </ul>
El sujeto de la imagen grabada aparece demasiado brillante	El sujeto está demasiado cerca, por lo que el flash resalta demasiado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando use el flash, aléjese del sujeto al menos 47 cm (1,5 pies).</li> </ul>
	El sujeto está demasiado brillante en comparación con el fondo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establezca la compensación de la exposición con un ajuste negativo (-) o use la función de medición en un punto.</li> </ul>
	La luz brilla directamente en el objeto o se refleja en la cámara desde éste	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie el ángulo de disparo.</li> </ul>
	El flash está activado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactive el flash.</li> </ul>

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Solución</b>
Aparece una banda luminosa (roja, púrpura) en la pantalla LCD	El sujeto está demasiado luminoso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se trata de un comportamiento normal en dispositivos que contienen CCD y no supone ningún fallo de funcionamiento. (Esta barra luminosa no quedará registrada al realizar fotos fijas, pero aparecerá al grabar películas.)</li> </ul>
En la imagen aparecen puntos blancos	La luz del flash ha reflejado partículas de polvo o insectos. (Esto se aprecia especialmente cuando se dispara en gran angular.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este fenómeno es normal en las cámaras digitales y no es un fallo de funcionamiento.</li> </ul>
El flash no funciona	El flash está desactivado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Active el flash.</li> </ul>
La imagen no aparece en el televisor	Ajuste incorrecto del sistema de vídeo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establezca el sistema de vídeo en el valor adecuado, NTSC o PAL, para su televisor (p. 157).</li> </ul>
	Disparo en modo Ayuda de Stitch	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La imagen no aparecerá en un televisor en el modo Ayuda de Stitch. Cancele el modo Ayuda de Stitch.</li> </ul>
El zoom no funciona	Se presionó la palanca de zoom durante la grabación de la película	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el zoom antes de grabar una película.</li> </ul>
La lectura de imágenes de la tarjeta SD es lenta	La tarjeta SD se formateó en otro dispositivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice una tarjeta SD formateada con esta cámara. ➡ (Consulte <i>Formateo de tarjetas SD</i> (p. 115).)</li> </ul>
La grabación de imágenes en la tarjeta SD lleva mucho tiempo		

## Especificaciones

Todos los datos están basados en los métodos de comprobación estándar de Canon. Sujetos a cambios sin previo aviso.

### PowerShot SD100 DIGITAL ELPH / DIGITAL IXUS II

<b>Píxeles efectivos de la cámara</b>	: 3,2 millones aprox.
<b>Sensor de imagen</b>	: 1/2,7 pda. CCD (número total de píxeles: 3,3 millones aprox.)
<b>Lente</b>	: 5,4 (W) -10,8 (T) mm (equivalente a película de 35 mm: 35 -70 mm) F2,8 (W) -3,9 (T)
<b>Zoom digital</b>	: Máximo de 3,2 x (Máximo de 6,4 x con zoom óptico)
<b>Visor óptico</b>	: Visor con zoom óptico de imagen real
<b>Pantalla LCD</b>	: pantalla LCD a color TFT de silicón policristalina de baja temperatura y 1,5 pulgadas, aproximadamente 118.000 píxeles
<b>Autoenfoco</b>	: AiAF de 9 puntos/Autoenfoco de 1 punto Posibilidad de bloquear el enfoque
<b>Distancia de enfoque (desde el extremo de la lente)</b>	: Normal: 47 cm (1,5 pies) - Macro AF: 10-47 cm (3,9 pda. - 1,5 pies) (W) 23-47 cm. (9 pda - 1,5 pies) (T)
<b>Obturador</b>	: Mecánico y electrónico
<b>Velocidad de obturación</b>	: 15 -1/1500 seg. • De 15 a 1 segundos en el modo de obturador largo • Proceso de reducción de ruido a velocidades entre 15-1,3 seg.
<b>Método de medición de luz</b>	: Medición evaluativa/Medición promediada con ponderación central/Medición en un punto
<b>Control de la exposición</b>	: Programa AE
<b>Compensación de la exposición</b>	: +/- 2 paradas (a incrementos de parada de 1/3)
<b>Sensibilidad</b>	: Equivalente a auto/ISO 50/100/200/400
<b>Balance de blancos</b>	: TTL automático/preestablecido (luz diurna, nublado, tungsteno, fluorescente, fluorescente H) o balance de blancos personalizado
<b>Flash</b>	: Reducción de ojos rojos auto/auto/on/off/ sincronización lenta

<b>Alcance de disparo del flash</b>	: Modo normal: 47 cm - 3,0 m (1,5 - 9,8 pies) (W) 47 cm. -2,0 m. (1,5 - 6,7 pies) (T) Modo Macro: 27-47 cm (10,6 pda-1,5 pies) (W/T)
<b>Modos de disparo</b>	: Auto/manual/ayuda de stitch/película
<b>Disparo continuo</b>	: Aproximadamente 2,2 imágenes/seg. (Modo Grande/Máxima, pantalla LCD desactivada)
<b>Temporizador</b>	: Se dispara después de aproximadamente 10 seg. o de aproximadamente 2 seg.
<b>Toma de fotografías con conexión al ordenador</b>	: Disponible (Sólo conexiones USB. El programa de software exclusivo "RemoteCapture" se incluye en el kit de la cámara.)
<b>Soporte de grabación</b>	: Tarjeta de memoria SD
<b>Tipo de archivo</b>	: Norma de diseño para el sistema de archivos de cámara, conforme al estándar DPOF
<b>Formato de grabación de imágenes</b>	: Imágenes fijas: JPEG (Exif 2.2)*1 Películas: AVI -Datos de imagen: Película JPEG -Datos de audio: ONDA [monaural])
<b>Compresión</b>	: Superfina/Fina/Normal
<b>Número de píxeles grabados</b>	: Imágenes fijas: Grande: 2048 x 1536 píxeles Media 1: 1600 x 1200 píxeles Media 2: 1024 x 768 píxeles Pequeña: 640 x 480 píxeles : Películas: 640 x 480 píxeles (30 seg. aprox.)*2 320 x 240 píxeles (3 min. aprox.) 160 x 120 píxeles (3 min. aprox.) Los datos entre paréntesis se refieren a la longitud de película máxima por secuencia.
<b>Modos de reproducción</b>	: Visualización de una única imagen/reproducción de índices (9 miniaturas)/reproducción ampliada (la pantalla LCD amplía las imágenes hasta un máximo de 10 x)/muestra de diapositivas/impresión con foto-impresora Canon para tamaño tarjeta CP-100, CP-10 o impresora de inyección de burbuja (con función de impresión directa)
<b>Idiomas de la pantalla</b>	: English, Deutsch, Français, Nederlands, Dansk, Suomi, Italiano, Norsk, Svenska, Español, Chinese y japonés

(W): gran angular (T): teleobjetivo

<b>Ajustes de Mi cámara (personalizar)</b>	: Las opciones Activar imagen, Activar sonido, sonido oper., Sonido temp. y Sonido obturad. se pueden personalizar con los procedimientos siguientes. 1. Con las imágenes y sonidos grabados en la cámara. 2. Con datos descargados del ordenador usando el software suministrado.
<b>Interfaz</b>	: USB (mini-B, Protocolo de transferencia de imágenes (PTP, Picture Transfer Protocol)) Salida de audio y vídeo (permite seleccionar entre NTSC o PAL, sonido monaural)
<b>Fuente de alimentación</b>	: Batería recargable de ion-litio (tipo: NB-3L) Kit Adaptador de CA ACK900
<b>Temperatura de funcionamiento</b>	: 0 a 40° C (32 a 104 °F)
<b>Humedad de funcionamiento</b>	: de 10 a 90 %
<b>Dimensiones (ancho x fondo x alto)</b>	: 85,0 x 56,0 x 23,9 mm (3,3 x 2,2 x 0,9 pda.) (sin contar los salientes)
<b>Peso</b>	: Aproximadamente 165 g (5,2 onzas) (sólo el cuerpo de la cámara)

\*1 Esta cámara digital admite Exif 2.2 (que también se conoce como "Impresión Exif"). La impresión Exif es un estándar que mejora la comunicación entre las cámaras digitales y las impresoras. Si establece una conexión con una impresora compatible con la impresión Exif, los datos de imágenes de la cámara se usarán y optimizarán en el momento de realizar la fotografía, lo que permite obtener imágenes impresas de gran calidad.

\*2 Tiempo de grabación máximo por secuencia de película cuando se usa la tarjeta SD SDC-128M que se vende por separado (no está disponible en algunos países).

## Capacidad de la batería

Batería NB-3L (completamente cargada)

Número de imágenes grabables	Pantalla LCD encendida	180 imágenes aprox.
	Pantalla LCD apagada	480 imágenes aprox.
Reproducción		150 minutos aprox.

\* Quedan excluidos los datos de películas.

\* A bajas temperaturas, el rendimiento de la batería puede disminuir y el icono de batería baja puede aparecer antes de lo habitual. Bajo estas condiciones, puede hacer que la batería recupere su estado normal si la caliente en un bolsillo antes de usarla.

### Condiciones de pruebas

Disparo: Temperatura normal (23°C, 73°F), alternancia entre gran angular y teleobjetivo cada 20 segundos, uso del flash en uno de cada cuatro disparos y apagado y encendido de la cámara después de cada ocho disparos, pantalla LCD ajustada al brillo predeterminado.

Reproducción: A temperatura normal (23° C, 73° F), reproducción continua de una imagen cada 3 segundos, pantalla LCD ajustada al brillo predeterminado.

## Tarjetas SD y capacidades estimadas

		SDC-16M	SDC-128M
<b>L</b> (2048 x 1536 píxeles)		8	76
		15	136
		30	269
<b>M1</b> (1600 x 1200 píxeles)		13	121
		24	216
		46	411
<b>M2</b> (1024 x 768 píxeles)		23	211
		41	372
		73	651
<b>S</b> (640 x 480 píxeles)		51	460
		80	711
		126	1117
Película	 (640 x 480 píxeles)	13 segundos	123 segundos
	 (320 x 240 píxeles)	40 segundos	355 segundos
	 (160 x 120 píxeles)	98 segundos	869 segundos

- La longitud máxima de secuencia de película es aproximadamente : 30 seg\*., : 3 min., : 3 min. Los tiempos indicados son los tiempos máximos de grabación continua.  
\* Cuando se usa la tarjeta SD SDC-128M que se vende por separado (no está disponible en algunos países)
- **L** (Grande), **M1** (Medio 1), **M2** (Medio 2), **S** (Pequeño), ,  y  indican la resolución de grabación
- ,  (Fina) y  (Normal) indican el ajuste de compresión.

## Tamaños de archivos de imágenes (estimados)

Resolución	Compresión		
			
<b>L</b> (2048 x 1536)	1602 KB	893 KB	445 KB
<b>M1</b> (1600 x 1200)	1002 KB	558 KB	278 KB
<b>M2</b> (1024 x 768)	570 KB	320 KB	170 KB
<b>S</b> (640 x 480)	249 KB	150 KB	84 KB
Películas	 (640 x 480)	990 KB/seg.	
	 (320 x 240)	330 KB/seg.	
	 (160 x 120)	120 KB/seg.	

## Tarjeta de memoria SD

Interfaz : Compatible con los estándares de tarjetas de memoria SD

Dimensiones : 32,0 x 24,0 x 2,1 mm (1,3 x 0,9 x 0,1 pda.)

Peso : Aproximadamente 2 g (6,6 onzas)

## Batería NB-3L

Tipo : Batería recargable de ion-litio

Tensión nominal : 3,7 V

Capacidad típica : 790 mAh

Duración total : Aproximadamente 300 veces

Temperatura de funcionamiento : 0 a 40° C (32 a 104 °F)

Dimensiones : 32,0 x 44,8 x 9,0 mm (1,3 x 1,8 x 0,4 pda)

Peso : Aproximadamente 22 g (0,8 onzas)

## **Cargador de batería CB-2LU/CB-2LUE**

Intensidad nominal	: 100 a 240 V de CA (50 a 60 Hz) 0,085 VA (100 V) -0,05 VA (240 V)
Salida nominal	: 4,2 V CC / 0,7 A
Tiempo de carga	: 95 minutos aprox.
Temperatura de funcionamiento	: 0 a 40° C (32 a 104 °F)
Dimensiones	: 52,0 x 71,0 x 25,8 mm (2,0 x 2,8 x 1,1 pda)
Peso	: Aproximadamente 56 g. (2,0 onzas) (CB-2LU) : Aproximadamente 58 g. (2,0 onzas) (CB-2LUE)

## **Alimentador de corriente CA-PS500**

(Incluido en el kit adaptador de CA ACK900 que se vende por separado)

Intensidad nominal	: 100 a 240 V de CA (50 a 60 Hz) 0,16 VA (100 V) -0,11 VA (240 V)
Salida nominal	: 4,3 V CC / 1,5 A
Temperatura de funcionamiento	: 0 a 40° C (32 a 104 °F)
Dimensiones	: 42,6 x 104,4 x 31,4 mm (1,7 x 4,1 x 1,2 pda)
Peso	: Aproximadamente 180 g (6,3 onzas)

## A

AiAF.....	40
Ajustes de impresión (impresoras de impresión directa).....	126
Área de impresión (mejora).....	129
Estilo de impresión.....	126
Número de copias a imprimir.....	126
Ajustes de Mi cámara.....	53
Tipo de archivo.....	57
Ampliar.....	94
Autodesconexión.....	33
Autoenfoque.....	40, 80
Autorotación.....	90
Ayuda de Stitch.....	73

## B

Balance de blancos.....	85
Balance de blancos personalizado.....	86
Batería	
Capacidad.....	175
Carga.....	21
Instalación.....	23
Manipulación.....	22
Bloqueo de AE.....	78
Bloqueo de FE.....	79
Bloqueo del enfoque.....	76
Borrado.....	113
Imágenes individuales.....	113
Todas.....	114
Botón de disparo.....	42
Pulsación hasta la mitad.....	42
Pulsación total.....	43
Botón ON/OFF.....	32

## C

Cable AV AVC-DC100.....	146
Cable de conexión directa.....	16, 121
Cable USB.....	143, 144

Compresión.....	61
Conmutador de modo.....	20
Correa de muñeca.....	17

## D

Disparo continuo.....	68
DPOF.....	116

## E

Efecto foto.....	88
Exposición.....	82

## F

Fecha/Hora.....	28
Flash.....	63
Función de reducción de ojos rojos.....	64

## G

Girar.....	102
Gran angular.....	41

## H

Histograma.....	39
-----------------	----

## I

Idioma.....	30
Impresora compatible con la función de impresión directa (Series CP).....	121
Impresora de inyección de burbuja compatible con la función de impresión directa.....	122
Indicadores.....	19

## K

Kit Adaptador de CA ACK900 ...	166
--------------------------------	-----

## L

Lámpara de encendido.....	32
Luz de ayuda de AF.....	43

## M

Marco AF.....	42
Marco del punto AE.....	37, 81

Mensajes .....	162
Lista de mensajes durante la reproducción o disparo .....	162
Mensajes mostrados mientras había una impresora Bubble Jet compatible con la función de impresión directa (serie CP) conectada .....	165
Mensajes mostrados mientras había una impresora compatible con la función de impresión directa (serie CP) conectada .....	164
Menú Configuración .....	154
Menú FUNC.....	148
Menú Grabación .....	150
Menú Mi cámara.....	158
Cambio .....	53
Registro .....	55
Menú Play.....	152
Modo Disparo .....	20
Funciones disponibles en cada modo de disparo .....	192
Modo Macro .....	65
Modo Reproducción .....	20
Modos de medición .....	81
Muestra de diapositivas .....	107
Ajustes de repetición.....	110
Tiempo visual.....	110
<b>O</b>	
Orden de impresión DPOF .....	131
Estilo de impresión .....	134
Impresión.....	137
Restablecer .....	136
Selección de imágenes.....	131
Orden de transferencia DPOF....	140

<b>P</b>	
Pantalla LCD .....	34
Información mostrada.....	36
Uso de la pantalla LCD .....	34
Para descargar imágenes en un ordenador .....	142
Película .....	71
Modo Película .....	97
Toma de fotografías .....	71
Proteger.....	112
<b>R</b>	
Reproducción de índices .....	95
Resolución.....	61
Revise la duración .....	60
<b>S</b>	
Sistema de salida de vídeo .....	147
<b>T</b>	
Tamaños de archivos de imagen .....	177
Tarjeta SD .....	25
Capacidades.....	176
Formateo.....	115
Instalación .....	25
Manipulación .....	27
Teleobjetivo .....	41
Temporizador .....	69
Terminal DIGITAL .....	121, 143
<b>V</b>	
Velocidad de obturación .....	83
Velocidad ISO .....	89
Visor .....	40
Visualización de una única imagen .....	93
<b>Z</b>	
Zoom digital.....	41, 67

**NOTA**

**NOTA**

**NOTA**

**NOTA**

**NOTA**

**NOTA**

**NOTA**

**NOTA**

**NOTA**

## **Aspectos legales**

- A pesar de que no se han escatimado esfuerzos para garantizar que la información de esta guía sea precisa y completa, Canon no se hace responsable de los errores u omisiones que pudiera haber. Canon se reserva el derecho a cambiar en cualquier momento y sin previo aviso las especificaciones del hardware y software aquí descritos.
- Queda prohibida la reproducción, transmisión, transcripción, almacenamiento en sistemas de consulta y traducción a cualquier idioma, en cualquier forma y por cualquier medio, sin la previa autorización escrita de Canon.
- Canon no asume ninguna responsabilidad por los daños ocasionados por datos defectuosos o perdidos debido a una operación errónea o a un mal funcionamiento de la cámara, el software, las tarjetas de memoria SD (tarjetas SD), los ordenadores o los dispositivos periféricos, o al uso de tarjetas SD que no sean de la marca Canon.

## **Reconocimiento de marcas comerciales**

- Canon, PowerShot y Bubble Jet son marcas comerciales de Canon Inc.
- iBook e iMac son marcas comerciales de Apple Computer, Inc.
- Macintosh, PowerBook, Power Macintosh y Quick Time son marcas comerciales de Apple Computer Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.
- Microsoft, Windows y Windows NT son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en EE.UU. y otros países.
- SD es una marca comercial.
- Es posible que otros nombres y productos no mencionados anteriormente también sean marcas registradas o marcas comerciales de sus compañías respectivas.

Copyright © 2003 Canon Inc. Todos los derechos reservados..

## FCC Notice

(Digital Camera, Model PC1035)

**FCC** Tested To Comply  
With FCC Standards  
FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions;

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The cable with the ferrite core provided with the digital camera must be used with this equipment in order to comply with Class B limits in Subpart B of Part 15 of the FCC rules.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

Canon U.S.A. Inc.

One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, U.S.A.

Tel No. (516) 328-5600

## Canadian Radio Interference Regulations

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS MEETS ALL REQUIREMENTS OF THE CANADIAN INTERFERENCE CAUSING EQUIPMENT REGULATIONS.

## Réglementation canadienne sur les interférences radio

CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B RESPECTE TOUTES LES EXIGENCES DU REGLEMENT SUR LE MATERIEL BROUILLEUR DU CANADA.

## Funciones disponibles en cada modo de disparo

El gráfico siguiente es una referencia de las opciones disponibles para las diversas condiciones de disparo. Los ajustes seleccionados en cada modo de disparo se guardan al terminar cada disparo.

Función		 Auto	 Manual	 Ayuda de Stitch	 Película	Página de referencia	
Resolución	Alta	 L	<input type="radio"/> *	<input type="radio"/> *	<input type="radio"/> *	<input type="radio"/>	p. 61
	Media 1	 M1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
	Media 2	 M2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
	Pequeña	 S	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
	Película	 1640	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
	Película	 1320	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> *	
Compresión	Superfina	 S	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	p. 61
	Fina	 F	<input type="radio"/> *	<input type="radio"/> *	<input type="radio"/> *	<input type="radio"/>	
	Normal	 N	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Flash	Auto	 A	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	p. 63
	Reducción automática de ojos rojos	 E	<input type="radio"/> *	<input type="radio"/> *	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
	Encendida	 F	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
	Off	 O	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> *	<input type="radio"/>	
	Sincronización lenta	 *	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
<b>Modo Macro</b>	 M	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	p. 65	
<b>Modo Infinito</b>	 ∞	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	p. 65	
<b>Bloqueo del enfoque</b>	 AFL	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	p. 76	
<b>Bloqueo de AE</b>	 AEL	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	p. 78	
<b>Bloqueo de FE</b>	 FEL	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	p. 79	
Método de toma de fotografías	Single	 S	<input type="radio"/> *	<input type="radio"/> *	<input type="radio"/> *	<input type="radio"/> *	–
	Disparo continuo	 C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	p. 68
	Temporizador de 10 seg.	 10	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	p. 69
	Temporizador de 2 seg.	 2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	

Función		 Auto	 Manual	 Ayuda de Stitch	 Película	Página de referencia
<b>Modos de autoenfoque</b>		–	○	–	–	p. 80
<b>Luz de ayuda de AF</b>		○	○	△	○	p. 43
<b>Zoom digital</b>		○	○	–	–	p. 67
<b>Compensación de la exposición</b>		–	○	△	○	p. 82
<b>Método de medición de luz</b>	Evaluativa	–	○*	–	–	p. 81
	Medición promediada con ponderación central	–	○	–	–	
	Medición en un punto	–	○	–	–	
<b>Obturad. largo</b>		–	○	–	–	p. 83
<b>Balance de blancos</b>		–	○	△	○	p. 85
<b>Efecto foto</b>		–	○	△	○	p. 88
<b>Velocidad ISO</b>		– <sup>(1)</sup>	○	– <sup>(1)</sup>	– <sup>(1)</sup>	p. 89
<b>Autorotación</b>		○	○	△	–	p. 90

\* Ajuste predeterminado

○ Ajuste disponible

△ Sólo se puede seleccionar el ajuste para la primera imagen.

■ (Área sombreada): el ajuste se memoriza incluso si se apaga la cámara.

<sup>(1)</sup> La velocidad ISO se establece automáticamente.

Con la excepción de las opciones [Fecha/Hora], [Idioma] y [Sistema de vídeo], todas las restantes opciones de menú y los cambios realizados con los botones de la cámara se pueden restablecer con sus valores predeterminados en una única operación (p. 161).